



## **Regulatory Compliance and Safety Information - Cisco 8100 Series Secure Routers**

### **Information sur la réglementation de la conformité et de sécurité-Cisco 8100 Series Secure Routers**

**First Published:** 11 September, 2025

**Première publication :** 11 septembre 2025

#### **Cisco Systems, Inc.**

<http://www.cisco.com>

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses, phone numbers, and fax numbers are listed on the Cisco website at [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices).

Cisco possède plus de 200 bureaux dans le monde entier. Adresses, numéros de téléphone et numéros de fax sont répertoriés sur le site Web de Cisco à l' [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices).





## CONTENTS

<b>Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco 8100 Series Secure Routers</b>	<b>1</b>
<b>Cisco 8100 Series Secure Routers — السلامة ومعلومات التنظيمي التدقيق</b>	<b>9</b>
<b>Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—Cisco 8100 Series Secure Routers</b>	<b>15</b>
<b>合规性和安全信息—Cisco 8100 Series Secure Routers</b>	<b>21</b>
<b>法規遵循與安全資訊—Cisco 8100 Series Secure Routers</b>	<b>27</b>
<b>Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco 8100 Series Secure Routers</b>	<b>33</b>
<b>Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Cisco 8100 Series Secure Routers</b>	<b>39</b>
<b>Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco 8100 Series Secure Routers</b>	<b>45</b>
<b>Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Cisco 8100 Series Secure Routers</b>	<b>51</b>
<b>Eeskirjade järgimine ja ohutusteave—Cisco 8100 Series Secure Routers</b>	<b>57</b>
<b>Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Cisco 8100 Series Secure Routers</b>	<b>63</b>
<b>Renseignements sur la conformité et la sécurité—Cisco 8100 Series Secure Routers</b>	<b>69</b>
<b>Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco 8100 Series Secure Routers</b>	<b>75</b>
<b>Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Cisco 8100 Series Secure Routers</b>	<b>81</b>
<b>Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—Cisco 8100 Series Secure Routers</b>	<b>89</b>
<b>Cisco 8100 Series Secure Routers — ביטחות בנושא ומידע לתקינה תאימות</b>	<b>95</b>
<b>A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Cisco 8100 Series Secure Routers</b>	<b>101</b>
<b>Reglufylgni og öryggisupplýsingar—Cisco 8100 Series Secure Routers</b>	<b>107</b>
<b>Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco 8100 Series Secure Routers</b>	<b>109</b>

法規制順守および安全性情報—Cisco 8100 Series Secure Routers	115
규정 준수 및 안전정보—Cisco 8100 Series Secure Routers	123
Atbilstība normatīviem un informācija par drošību—Cisco 8100 Series Secure Routers	129
Reglamentinei atitikties ir saugos informacijai—Cisco 8100 Series Secure Routers	135
Регуляторна усогласеност и безбедносни информации—Cisco 8100 Series Secure Routers	141
Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco 8100 Series Secure Routers	147
Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Cisco 8100 Series Secure Routers	155
Conformidade regulamentar e informações de segurança—Cisco 8100 Series Secure Routers	163
Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Cisco 8100 Series Secure Routers	169
Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Cisco 8100 Series Secure Routers	177
Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—Cisco 8100 Series Secure Routers	183
Dodržovanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco 8100 Series Secure Routers	191
Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco 8100 Series Secure Routers	197
Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco 8100 Series Secure Routers	203
Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco 8100 Series Secure Routers	209



# CHAPTER 1

## Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Document conventions, on page 1
- Statement 1071—Warning Definition, on page 2
- Statement 407—Japanese Safety Instruction, on page 3
- Statement 1005—Circuit Breaker, on page 3
- Statement 1006—Chassis Warning for Rack-Mounting and Servicing, on page 3
- Statement 1015—Battery Handling, on page 4
- Statement 1022—Disconnect Device, on page 4
- Statement 1024—Ground Conductor, on page 4
- Statement 1029—Blank Faceplates and Cover Panels, on page 4
- Statement 1032—Lifting the Chassis, on page 5
- Statement 1033—Safety Extra-Low Voltage (SELV)—IEC 60950/ES1—IEC 62368 DC Power Supply, on page 5
- Statement 1046—Installing or Replacing the Unit, on page 5
- Statement 1051—Laser Radiation, on page 5
- Statement 1055—Class 1/1M Laser, on page 6
- Statement 1073—No User-Serviceable Parts, on page 6
- Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes, on page 6
- Statement 1094—Read Wall-Mounting Instructions Before Installation, on page 6
- Statement 1098—Lifting Requirement, on page 6
- Statement 1101—Connected To Grounded Outlet, on page 7
- Statement 1255—Laser Compliance Statement, on page 7
- Statement 2012—Voluntary Control Council for Interference (VCCI) Class A Warning for Japan, on page 7
- Statement 9001—Product Disposal, on page 7

### Document conventions

This document uses these conventions:




---

**Note** Means *reader be careful*. In this situation, you might perform an action that could result in equipment damage or loss of data.

---




---

**Warning** **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

---




---

**Warning** Statements using this symbol are provided for additional information and to comply with regulatory and customer requirements.

---

## Statement 1071—Warning Definition




---

**Warning** **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Read the installation instructions before using, installing, or connecting the system to the power source. Use the statement number at the beginning of each warning statement to locate its translation in the translated safety warnings for this device.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**



## Statement 407—Japanese Safety Instruction



**Note** You are strongly advised to read the safety instruction before using the product.

<https://www.cisco.com/web/JP/techdoc/pldoc/pldoc.html>

When installing the product, use the provided or designated connection cables/power cables/AC adapters.

〈製品使用における安全上の注意〉

[www.cisco.com/web/JP/techdoc/index.html](http://www.cisco.com/web/JP/techdoc/index.html)

接続ケーブル、電源コードセット、ACアダプタ、バッテリーなどの部品は、必ず添付品または指定品をご使用ください。添付品・指定品以外をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となります。また、電源コードセットは弊社が指定する製品以外の電気機器には使用できないためご注意ください。

## Statement 1005—Circuit Breaker



**Warning** This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. To reduce risk of electric shock or fire, ensure that the protective device is rated not greater than:

## Statement 1006—Chassis Warning for Rack-Mounting and Servicing



**Warning** To prevent bodily injury when mounting or servicing this unit in a rack, you must take special precautions to ensure that the system remains stable. The following guidelines are provided to ensure your safety:

- This unit should be mounted at the bottom of the rack if it is the only unit in the rack.
- When mounting this unit in a partially filled rack, load the rack from the bottom to the top with the heaviest component at the bottom of the rack.
- If the rack is provided with stabilizing devices, install the stabilizers before mounting or servicing the unit in the rack.

## Statement 1015—Battery Handling



- 
- Warning** To reduce risk of fire, explosion, or leakage of flammable liquid or gas:
- Replace the battery only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.
  - Do not dismantle, crush, puncture, use a sharp tool to remove, short the external contacts, or dispose of the battery in fire.
  - Do not use if battery is warped or swollen.
  - Do not store or use battery in a temperature > 40C.
  - Do not store or use battery in low air pressure environment < 10.1 psia.
- 

## Statement 1022—Disconnect Device



- 
- Warning** To reduce the risk of electric shock and fire, a readily accessible disconnect device must be incorporated in the fixed wiring.
- 

## Statement 1024—Ground Conductor



- 
- Warning** This equipment must be grounded. To reduce the risk of electric shock, never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.
- 

## Statement 1029—Blank Faceplates and Cover Panels



- 
- Warning** Blank faceplates and cover panels serve three important functions: they reduce the risk of electric shock and fire, they contain electromagnetic interference (EMI) that might disrupt other equipment, and they direct the flow of cooling air through the chassis. Do not operate the system unless all cards, faceplates, front covers, and rear covers are in place.
-

## Statement 1032—Lifting the Chassis



---

**Warning** To prevent personal injury or damage to the chassis, never attempt to lift or tilt the chassis using the handles on modules, such as power supplies, fans, or cards. These types of handles are not designed to support the weight of the unit.

---

## Statement 1033—Safety Extra-Low Voltage (SELV)—IEC 60950/ES1—IEC 62368 DC Power Supply



---

**Warning** To reduce the risk of electric shock, connect the unit *only* to a DC power source that complies with the SELV requirements in the IEC 60950-based safety standards or the ES1 requirements in the IEC 62368-based safety standards.

---

## Statement 1046—Installing or Replacing the Unit



---

**Warning** To reduce risk of electric shock, when installing or replacing the unit, the ground connection must always be made first and disconnected last.

If your unit has modules, secure them with the provided screws.

---

## Statement 1051—Laser Radiation



---

**Warning** Invisible laser radiation may be emitted from disconnected fibers or connectors. Do not stare into beams or view directly with optical instruments.

---

## Statement 1055—Class 1/1M Laser



**Warning** Invisible laser radiation is present. Do not expose to users of telescopic optics. This applies to Class 1/1M laser products.



## Statement 1073—No User-Serviceable Parts



**Warning** There are no serviceable parts inside. To avoid risk of electric shock, do not open.

## Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes



**Warning** To reduce risk of electric shock or fire, installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.

## Statement 1094—Read Wall-Mounting Instructions Before Installation



**Warning** Read the wall-mounting instructions carefully before beginning installation. Failure to use the correct hardware or to follow the correct procedures could result in a hazardous situation to people and damage to the system.

## Statement 1098—Lifting Requirement



**Warning** people are required to lift the heavy parts of the product. To prevent injury, keep your back straight and lift with your legs, not your back.

## Statement 1101—Connected To Grounded Outlet



---

**Warning** In the Scandinavian countries (Denmark, Finland, Iceland, Norway, and Sweden) the appliance must be connected to a grounded outlet.

---

## Statement 1255—Laser Compliance Statement



---

**Warning** Pluggable optical modules comply with IEC 60825-1 Ed. 3 and 21 CFR 1040.10 and 1040.11 with or without exception for conformance with IEC 60825-1 Ed. 3 as described in Laser Notice No. 56, dated May 8, 2019.

---

## Statement 2012—Voluntary Control Council for Interference (VCCI) Class A Warning for Japan



---

**Warning** This is a Class A product based on the standard of the VCCI Council. If this equipment is used in a domestic environment, radio interference may occur, in which case, you may be required to take corrective actions.

---

## Statement 9001—Product Disposal



---

**Warning** Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

---





## 2 الفصل

# التدقيق — Cisco 8100 Series Secure Routers التنظيمي ومعلومات السلامة

- البيان 1071—تعريف التحذير, في الصفحة 10
- البيان 1005—قاطع الدائرة الكهربائية, في الصفحة 10
- البيان 1006—تحذير تثبيت الحامل والصيانة بالنسبة للهيكل القاعدي, في الصفحة 11
- البيان 1015—معالجة البطارية, في الصفحة 11
- البيان 1022—فصل الجهاز, في الصفحة 11
- البيان 1024—الموصل الأرضي, في الصفحة 11
- البيان 1029—الأغطية الأمامية الفارغة ولوحات الواجهة, في الصفحة 12
- البيان 1032—رفع الهيكل القاعدي, في الصفحة 12
- البيان 1033—وحدة إمداد طاقة التيار المباشر SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, في الصفحة 12
- البيان 1046—تركيب الوحدة أو استبدالها, في الصفحة 12
- البيان 1051—إشعاع الليزر, في الصفحة 12
- البيان 1055—الليزر من الفئة M1/1, في الصفحة 13
- البيان 1073—لا توجد أجزاء قابلة للصيانة من قبل المستخدم, في الصفحة 13
- البيان 1074—الامتثال لمجموعات القوانين المحلية والوطنية الخاصة بالكهرباء, في الصفحة 13
- البيان 1094—قراءة إرشادات التركيب على الحائط قبل التركيب, في الصفحة 13
- البيان 1098—متطلبات الرفع, في الصفحة 13
- البيان 1255—بيان الامتثال الخاص بالليزر, في الصفحة 14
- البيان 9001—التخلص من المنتج, في الصفحة 14

تستخدم هذه الوثيقة المصطلحات التالية:



ملاحظة  
تعني على القارئ توخي الحذر. في هذه الحالة، ربما تفعل شيئاً قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو فقد البيانات.



إرشادات سلامة هامة تحذير

يشير رمز التحذير هذا إلى وجود خطر. انت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرققة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه الإرشادات



يتم توفير البيانات التي تستخدم هذا الرمز للحصول على معلومات إضافية و للإمتثال إلى الإشتراطات التنظيمية و متطلبات العمل.

## البيان 1071 — تعريف التحذير



إرشادات سلامة هامة تحذير

قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. اقرأ إرشادات التركيب قبل استخدام النظام أو تركيبه أو توصيله بمصدر الطاقة. استخدم رقم البيان الوارد في بداية كل بيان تحذيري لتحديد موقع ترجمته ضمن تحذيرات الأمان المترجمة لهذا الجهاز.

احفظ هذه الإرشادات



## البيان 1005 — قاطع الدائرة الكهربائية



يعتمد هذا المنتج على نظام حماية الدوائر القصيرة (الحمل الزائد) الموجود بالمبنى. للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو حريق، تأكد من أن تصنيف جهاز الحماية ليس أكبر من:

## البيان 1006 – تحذير تثبيت الحامل والصيانة بالنسبة للهيكل القاعدي



تحذير

لمنع الإصابة الجسدية عند تثبيت هذه الوحدة في حامل أو صيانتها، يجب اتخاذ احتياطات خاصة لضمان بقاء النظام ثابتًا. يتم توفير الإرشادات التالية لضمان سلامتك:

- يجب تثبيت هذه الوحدة أسفل الحامل إذا كانت هذه هي الوحدة الوحيدة في الحامل.
- عند تثبيت هذه الوحدة في حامل مملوء جزئيًا، قم بتحميل الحامل من الأسفل إلى الأعلى مع وجود المكونات الأثقل في أسفل الحامل.
- إذا تم تزويد الحامل بأجهزة توازن، فقم بتركيب الموازنات قبل تثبيت الوحدة في الحامل أو صيانتها.

## البيان 1015 – معالجة البطارية



تحذير

لتقليل خطر حدوث حريق أو انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال،

- قم باستبدال البطارية بالنوع ذاته أو النوع المكافئ الموصى به من الشركة المصنعة.
- لا تقم بفك الوصلات الخارجية القصيرة، أو سحقها، أو ثقبها، أو استخدام أداة حادة لإزالتها، أو التخلص منها بإحراقها.
- لا تستخدمها في حال كانت البطارية مشوهة أو منتفخة.
- لا تقم بتخزين البطارية أو استخدامها في درجة الحرارة < C40 درجة مئوية.
- لا تقم بتخزين البطارية أو استخدامها في بيئة ضغط جوي منخفض > 10.1 psia.

## البيان 1022 – فصل الجهاز



تحذير

للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية ونشوب الحريق، يجب دمج جهاز فصل ثنائي الأقطاب سهل الوصول في توصيلات الأسلاك الثابتة.

## البيان 1024 – الموصل الأرضي



تحذير

يجب توصيل هذا الجهاز بتوصيلات أرضية. للحد من مخاطر الصدمة الكهربائية، لا تقم أبدًا بتعطيل الموصل الأرضي أو تشغيل الجهاز في حالة عدم وجود موصل أرضي مثبت بشكل مناسب. اتصل بسلطة التفتيش الكهربائي المناسبة أو فني كهرباء إذا لم تكن متأكدًا من توفر التأريض المناسب.

## البيان 1029 — الأغطية الأمامية الفارغة ولوحات الواجهة



تعمل الأغطية الأمامية الفارغة ولوحات التغطية على تأدية ثلاث وظائف هامة: فهي تحدد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق؛ وتحتوي على التداخل الكهرومغناطيسي (EMI) والذي يعمل على تعطيل المعدات الأخرى؛ كما توجه تدفق هواء التبريد خلال الهيكل القاعدي. لا تقم بتشغيل النظام ما لم تكن كافة البطاقات والغطاء الرئيسي والأغطية الأمامية والأغطية الخلفية مثبتة في مكانها.

تحذير

## البيان 1032 — رفع الهيكل القاعدي



لمنع الإصابة الجسدية أو إلحاق الضرر بالهيكل القاعدي، لا تحاول أبداً رفع الهيكل القاعدي أو إمالاته باستخدام المقابض الموجودة على الوحدات النمطية، مثل وحدات إمداد الطاقة، أو المراوح، أو البطاقات. هذه الأنواع من المقابض غير مصممة لدعم وزن الوحدة.

تحذير

## البيان 1033 — وحدة إمداد طاقة التيار المباشر / SELV-IEC 60950 ES1-IEC 62368



للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية، قم بتوصيل المنتج بمصدر طاقة ذي تيار مستمر فقط بحيث يتوافق مع متطلبات الأمان المتعلقة بالجهد الكهربائي شديد الانخفاض (SELV) الموجودة في معايير السلامة المعتمدة IEC 60950 أو المتطلبات الموجودة في معايير السلامة المعتمدة IEC 62368.

تحذير

## البيان 1046 — تركيب الوحدة أو استبدالها



للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية، يجب دائماً إجراء التوصيل الأرضي أولاً وفصله في النهاية، وذلك عند محاولة تركيب المنتج أو استبدالها.

تحذير

## البيان 1051 — إشعاع الليزر



يمكن أن ينبعث إشعاع الليزر غير المرئي من الألياف أو الموصلات المفصولة. لا تقم بالتحديق في الأشعة أو تقم بعرضها مباشرة من خلال الأجهزة البصرية.

تحذير

## البيان 1055 – الليزر من الفئة M1/1



تحذير يوجد إشعاع ليزر غير مرئي. لا تعرّض مستخدمي البصريات التلسكوبية له. هذا يسري على منتجات الليزر من الفئة M1/1.



## البيان 1073 – لا توجد أجزاء قابلة للصيانة من قبل المستخدم



تحذير لا توجد بالداخل أجزاء قابلة للصيانة. لتجنب خطر حدوث صدمة كهربائية، لا تقم بفتحه.

## البيان 1074 – الامتثال لمجموعات القوانين المحلية والوطنية الخاصة بالكهرباء



تحذير للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو حريق، يجب أن يتوافق تركيب الجهاز مع قوانين الكهرباء المحلية والوطنية.

## البيان 1094 – قراءة إرشادات التركيب على الحائط قبل التركيب



تحذير اقرأ إرشادات التركيب على الحائط بعناية قبل البدء في التركيب. قد يؤدي الفشل في استخدام الأجهزة الصحيحة أو اتباع الإجراءات الصحيحة إلى حدوث موقف خطير للأشخاص وإتلاف النظام.

## البيان 1098 – متطلبات الرفع



تحذير يُطلب من الأشخاص رفع الأجزاء الثقيلة من المنتج. لمنع الإصابة، أبق ظهرك مستقيماً وارفع باستخدام ساقيك، وليس ظهرك.

## البيان 1255 — بيان الامتثال الخاص بالليزر



تحذير تتوافق الوحدات الضوئية القابلة للتوصيل مع IEC 60825-1 الإصدار 3 و CFR 1040.10 21 و 1040.11 مع أو بدون استثناء للتوافق مع IEC 60825-1 الإصدار 3 كما هو موضح في إشعار الليزر رقم 56، بتاريخ 8 مايو 2019.

## البيان 9001 — التخلص من المنتج



تحذير يجب التعامل مع التخلص النهائي من هذا الجهاز وفقاً لجميع اللوائح والقوانين الوطنية.



## ГЛАВА 3

# Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност – Cisco 8100 Series Secure Routers

- Съобщение 1071 – Определение за предупреждение, на стр.16
- Съобщение 1005 – Прекъсвач, на стр.16
- Съобщение 1006 – Предупреждението за шасито при монтиране и сервизна поддръжка на шкафа, на стр.17
- Съобщение 1015 – Работа с батерията, на стр.17
- Съобщение 1022 – Прекъснетата връзката на устройството, на стр.17
- Съобщение 1024 – Проводник на земята, на стр.18
- Съобщение 1029 – Празни планшайби и покриващи панели, на стр.18
- Съобщение 1032 – Повдигане на шасито, на стр.18
- Съобщение 1033 – Захранване SELV-IEC 60950/ES1-IEC 62368 DC, на стр.18
- Съобщение 1046 – Инсталиране или замяна на уреда, на стр.19
- Съобщение 1051 – Лазерно излъчване, на стр.19
- Съобщение 1055 – Лазер Клас 1 и Клас 1M, на стр.19
- Съобщение 1073 – Не съдържа части, които могат да се обслужват от потребителите, на стр.19
- Съобщение 1074 – Отговаря на местните и националните електрически изисквания, на стр.20
- Съобщение 1094 – Прочетете инструкциите за монтаж на стена преди инсталиране, на стр.20
- Съобщение 1098 – Изисквания за вдигане, на стр.20
- Съобщение 1255 – Декларация за съвместимост на лазерно изделие, на стр.20

Този документ използва следните конвенции:



Забележка

Означава читателя да бъде внимателен. В тази ситуация, може да извършите действие, което да доведе до повреда на оборудването или загуба на данни.



---

**Предупреждение** ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този предупредителен символ означава опасност. Вие се намирате в ситуация, която може да причини наранявания по тялото. Преди да работите по дадено оборудване, трябва да сте наясно с опасностите, свързани с електрическите вериги и да сте запознати със стандартните практики за предотвратяване на инциденти. Използвайте номера на декларацията, предоставен в края на всяко предупреждение, за да намерите превода на в списъка с преведени предупреждения за безопасност, които придружават това устройство.

**ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ**

---



---

**Предупреждение** Декларациите използващи този символ са осигурени за допълнителна информация и с цел спазване на изискванията на клиентите и регулаторните органи.

---

## Съобщение 1071 – Определение за предупреждение



---

**Предупреждение** ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да работите по дадено оборудване, трябва да сте наясно с опасностите, свързани с електрическите вериги и да сте запознати със стандартните практики за предотвратяване на инциденти. Прочетете инструкциите за инсталация преди използването, инсталирането или свързването на системата към електрозахранването. Използвайте номера на съобщението в началото на всяко предупредително съобщение, за да намерите превода му в преведените предупреждения за безопасност за това устройство.

**ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ**



## Съобщение 1005 – Прекъсвач



---

**Предупреждение** Този продукт разчита не защитата от късо съединение (свръхток) на инсталацията на сградата. За да се намали опасността от електрически удар или пожар се уверете, че защитеното устройство е с номинална стойност, по-голяма от:

---

## Съобщение 1006 – Предупреждението за шасито при монтиране и сервизна поддръжка на шкафа



### Предупреждение

За да предотвратите телесно нараняване при монтиране или обслужване на този блок в комуникационния шкаф, трябва да вземете специални предпазни мерки, за да гарантирате, че системата остава стабилна. Предвиждат се следните насоки за гарантиране на безопасността ви:

- Това устройство трябва да се монтира в най-долната част на телекомуникационния шкаф, ако е единственото устройство в шкафа.
- Когато монтирате това устройство в частично запълнен шкаф, зареждайте шкафа от дъното нагоре, като поставяте най-леките компоненти на дъното на шкафа.
- Ако шкафът се предоставя със стабилизиращи устройства, инсталирайте стабилизаторите преди да монтирате или обслужвате устройството в шкафа.

## Съобщение 1015 – Работа с батерията



### Предупреждение

За да се намали опасността от пожар, издухване или теч на запалима течност или газ:

- Сменяйте батерията само със същия или сходен тип, препоръчан от производителя.
- Не разглобявайте, удряйте, пробивайте, използвайте остри инструменти за изваждане, свързвайте в късо съединение или хвърляйте в огън.
- Не използвайте, ако батерията е изкривена или подута.
- Не съхранявайте или използвайте батерията при температура > 40C.
- Не съхранявайте или използвайте батерията в среда с ниско налягане на въздуха < 10.1 psia.

## Съобщение 1022 – Прекъснете връзката на устройството



### Предупреждение

За да се намали опасността от електрически удар или пожар, във фиксираната връзка трябва да има вградено лесно достъпно двуполусно разединително устройство.

## Съобщение 1024 – Проводник на земята



**Предупреждение** Оборудването трябва да е заземено. За намаляване на опасността от електрически удар никога не отменяйте заземителния проводник или не работете с оборудването при липса на подходящо инсталиран заземителен проводник. Свържете се с подходящия орган за инспекции по електрически инсталации или с електротехник, ако не сте сигурни дали е налично подходящо заземяване.

## Съобщение 1029 – Празни планшайби и покриващи панели



**Предупреждение** Празните затварящи планки или панели имат три важни функции: намаляват опасността от електрически удар или пожар; задържат електромагнитната интерференция (**EMI**), която може да наруши функционирането на другото оборудване; и насочват охлаждащия въздушен поток през шасито. Не работете със системата, ако всички карти, планки, предни и задни капаци не са поставени на местата си.

## Съобщение 1032 – Повдигане на шасито



**Предупреждение** За да не допуснете телесно нараняване или повреда на шасито, никога не опитвайте да повдигнете или наклоните шасито като използвате дръжките на модулите (например захранванията, вентилаторите или картите); тези видове дръжки не са проектирани да издържат теглото на устройството.

## Съобщение 1033 – Захранване SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368 DC



**Предупреждение** За да се намали опасността от електрически удар, свързвайте устройството само към правотоков източник на захранване с изисквания за Допълнителни изключително ниско напрежение (**SELV**) в базирани на **IEC 60950** стандарти за безопасност или изисквания **ES1** в базирани на **IEC 62368** стандарти за безопасност.

## Съобщение 1046 – Инсталиране или замяна на уреда



Предупреждение

За да се намали опасността от електрически удар, когато се инсталира или сменя устройството, винаги първо трябва да се свързва връзката за заземяване и да се разединява последна.

## Съобщение 1051 – Лазерно излъчване



Предупреждение

Може да има невидимо лазерно излъчване от разкачените влакна на конекторите. Не гледайте директно в лъчите или не гледайте с оптични инструменти.

## Съобщение 1055 – Лазер Клас 1 и Клас 1M



Предупреждение

Предупреждение—невидимо лазерно лъчение. Да не се излагат на въздействието му потребители на телескопична оптика. Лазерни продукти от клас 1/1M.



## Съобщение 1073 – Не съдържа части, които могат да се обслужват от потребителите



Предупреждение

Не съдържа части, които могат да се обслужват. За да избегнете риска от електрически удар, не отваряйте.

## Съобщение 1074 – Отговаря на местните и националните електрически изисквания



Предупреждение За да се намали опасността от електрически удар или пожар, инсталирането на оборудването трябва да съответства на местните и националните електрически изисквания.

## Съобщение 1094 – Прочетете инструкциите за монтаж на стена преди инсталиране



Предупреждение Прочетете внимателно инструкциите за монтаж на стена, преди да пристъпите към инсталиране. Неизползването на правилния хардуер или неспазването на правилните процедури може да доведе до опасна ситуация за хората и да повреди системата.

## Съобщение 1098 – Изисквания за вдигане



Предупреждение Необходими за човека за вдигане на тежките части на продукта. За да предотвратите нараняване, дръжте гърба изправен и вдигайте с мускулите на краката си, а не на гърба си.

## Съобщение 1255 – Декларация за съвместимост на лазерно изделие



Предупреждение Включваеми оптични модули, отговарящи на IEC 60825-1, ред. 3 и 21 на CFR 1040.10 и 1040.11 с или без изключение за съответствие с IEC 60825-1 ред. 3, както е описано в Известие за лазер № 56 от 8 май 2019 г.



## 第 4 章

# 合规性和安全信息—Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- 声明 1071: 警告定义, 第 22 页
- 声明 1005: 断路器, 第 22 页
- 声明 1006: 机架安装和维修的机箱警告, 第 23 页
- 声明 1015: 电池处理, 第 23 页
- 声明 1022: 设备断开连接, 第 23 页
- 声明 1024: 接地导体, 第 23 页
- 声明 1029: 空面板和盖板, 第 24 页
- 声明 1032: 提起机箱, 第 24 页
- 声明 1033: 安全超低压 (SELV)—IEC 60950/ES1—IEC 62368 DC 电源, 第 24 页
- 声明 1046: 安装或更换装置, 第 24 页
- 声明 1051: 激光辐射, 第 24 页
- 声明 1055: 1/1M 类激光, 第 25 页
- 声明 1073: 没有用户可维修的部件, 第 25 页
- 声明 1074: 遵守当地和国家电气规程, 第 25 页
- 声明 1094: 安装前阅读壁挂式安装说明, 第 25 页
- 声明 1098: 搬运要求, 第 25 页
- 声明 1255: 激光产品合规性声明, 第 26 页
- 声明 9001: 产品处理, 第 26 页

本文档使用下列约定:



---

**注释** 表示读者应当小心。在这种情况下, 操作可能会导致设备损坏或数据丢失。

---

**警告 重要安全性说明**

此警告符号表示存在危险。您目前所处情形有可能遭受身体伤害。在操作任何设备之前，请务必意识到触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。请根据每个警告结尾处的声明号来查找此设备随附的安全警告的翻译文本。

请妥善保存这些说明



警告 带有本符号的声明用于提供一些附加信息，以符合相关法规和客户要求。

## 声明 1071: 警告定义

**警告 重要安全性说明**

在操作任何设备之前，请务必了解触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。请在使用、安装或将系统与电源连接前阅读此安装说明。请使用每条警告语句开头的语句编号，在此设备的翻译版安全警告中找到相关译文。

请妥善保存这些说明



## 声明 1005: 断路器



警告 此产品的短路（过载电流）保护由建筑物的供电系统提供。确保保护装置的额定电流不大于：

## 声明 1006: 机架安装和维修的机箱警告



**警告** 为避免在机架中安装或维修该部件时使身体受伤，请务必采取特殊的预防措施确保系统固定。以下是安全准则：

- 如果此部件是机架中唯一的部件，应将其安装在机架的底部。
- 如果在部分装满的机架中安装此部件，请按从下往上的顺序安装各个部件，并且最重的部件应安装在机架的底部。
- 如果机架配有固定装置，请先装好固定装置，然后再在机架中安装或维修此装置。

## 声明 1015: 电池处理



**警告** 为降低易燃液体或气体造成的火灾、爆炸或泄漏风险，

请只使用制造商推荐的相同型号或同等类型的电池进行更换。

请勿拆解、碾压、刺穿或使用锋利的工具卸下电池，也不要造成外部接触点短路或将电池投入火中

如果电池变形或胀大，请勿使用

请不要在温度超过 **> 40C** 的环境中储存或使用电池

请不要在气压低于 **< 10.1 psia** 的环境中储存或使用电池

## 声明 1022: 设备断开连接



**警告** 为降低触电和火灾风险，易接触的断开装置必须通过固定布线接入。

## 声明 1024: 接地导体



**警告** 此设备必须接地。为降低触电风险，切勿使用故障的接地导线，或在未正确安装接地导线的情况下操作此设备。如果您不能确定是否已正确接地，请联系合适的电路检测方面的权威人士或电工。

## 声明 1029: 空面板和盖板



**警告** 空面板和盖板具有以下三项重要功能：降低触电和火灾风险；屏蔽电磁干扰 (EMI)，以免影响其他设备；引导冷却气流通过机箱。只有在所有插卡、面板、前盖和后盖都安装到位的情况下才能对系统进行操作。

## 声明 1032: 提起机箱



**警告** 为了预防人身伤害或机箱损坏，切勿企图使用模块（如电源、风扇或卡）上的把手提起机箱或使之倾斜。这些类型的把手无法承载单元重量。

## 声明 1033: 安全超低压 (SELV)—IEC 60950/ES1—IEC 62368 DC 电源



**警告** 为降低电击风险，请将装置连接到符合基于 IEC 60950 安全标准的安全超低压 (SELV) 要求或基于 IEC 62368 安全标准的 ES1 和 PS1 要求的直流电源上，或连接到 2 类电源上。

## 声明 1046: 安装或更换装置



**警告** 为降低触电风险，在安装或更换此装置时，必须始终最先连接并最后断开接地线。  
如果您的设备有模块，请使用提供的螺钉将其固定。

## 声明 1051: 激光辐射



**警告** 已断开的光纤或连接器可能会发出不可见的激光辐射。请勿凝视射束或通过光学仪器直接观看。

## 声明 1055: 1/1M 类激光



警告 激光辐射，勿使用光学仪器直接观看，1类或1M激光产品。



## 声明 1073: 没有用户可维修的部件



警告 内部无可维修部件。为避免触电风险，请勿打开。

## 声明 1074: 遵守当地和国家电气规程



警告 为降低触电和火灾风险，设备的安装必须符合本地和国家电气规范。

## 声明 1094: 安装前阅读壁挂式安装说明



警告 在开始安装之前，请仔细阅读壁挂式安装说明。硬件使用不当或未遵循正确程序可能会危及人员安全并损坏系统。

## 声明 1098: 搬运要求



警告 产品的较重部件应由多人抬起。为了避免受伤，请挺直背部，用腿部而非背部力量抬起。

## 声明 1255: 激光产品合规性声明



---

**警告** 如 2019 年 5 月 8 日的 **Laser Notice No. 56**（第 56 号激光产品公告）中所述，热插拔光纤模块无论是否需要符合 **IEC 60825-1 Ed. 3** 的要求，但都必须同时符合 **IEC 60825-1 Ed. 3** 以及 **21 CFR 1040.10** 和 **1040.11** 的要求。

---

## 声明 9001: 产品处理



---

**警告** 本产品的最终处理应根据所有国家法律法规进行。

---



## 第 5 章

# 法規遵循與安全資訊—Cisco 8100 Series Secure Routers

- 聲明 1071, 警告定義, 第 28 頁上的
- 聲明 1005, 斷路器, 第 28 頁上的
- 聲明 1006, 機架安裝和維修的機箱警告, 第 29 頁上的
- 聲明 1015, 電池處理, 第 29 頁上的
- 聲明 1022, 中斷連接設備, 第 29 頁上的
- 聲明 1024, 接地導體, 第 29 頁上的
- 聲明 1029, 空白面板和蓋板, 第 30 頁上的
- 聲明 1032, 抬起機箱, 第 30 頁上的
- 聲明 1033, SELV-IEC 60950 / ES1-IEC 62368 DC 電源供應器, 第 30 頁上的
- 聲明 1046, 安裝或更換裝置, 第 30 頁上的
- 聲明 1051, 雷射輻射, 第 30 頁上的
- 聲明 1055, 等級1 和 等級1M 雷射, 第 31 頁上的
- 聲明 1073, 無使用者可自助維修的零件, 第 31 頁上的
- 聲明 1074, 遵守當地和國家用電規範, 第 31 頁上的
- 聲明 1094, 安裝前請詳閱壁掛安裝說明, 第 31 頁上的
- 聲明 1098, 抬起要求, 第 31 頁上的
- 聲明 1255, 雷射合規聲明, 第 32 頁上的
- 聲明 9001, 產品棄置, 第 32 頁上的

本文件採用下列慣例:



附註 代表讀者必須小心。此情況表示您所執行的動作可能會導致設備損毀或資料遺失。

**警告 重要安全指示**

此警告符號表示危險。您所處的情況可能會造成人身傷害。操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置出貨時隨附之安全警告內容的譯文。

請妥善保存這些指示

本器材須經專業工程人員安裝及設定，始得設置使用，且不得直接販售給一般消費者



警告 使用此符號的聲明系用於提供額外資訊，及遵循法規與客戶要求。

## 聲明 1071，警告定義

**警告 重要安全指示**

操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。使用系統、安裝系統或為系統接上電源前，請先詳閱安裝說明。請使用各項警告聲明開頭的聲明編號，尋找此裝置安全警告內容的譯文。

請妥善保存這些指示



## 聲明 1005，斷路器



警告 本產品必須仰賴建築物所裝設的短路（電流超載）保護。為減少觸電或發生火災的風險，請確認防護裝置的額定電流不大於：

## 聲明 1006，機架安裝和維修的機箱警告



**警告** 為避免在機架中安裝或維修本裝置時導致身體受傷，請務必採取特殊預防措施以確保系統保持穩定。提供下列規範是為了確保您的安全：

- 如果本裝置是機架中唯一的裝置，便應該將其安裝在機架的底部。
- 在半滿的機架中安裝本裝置時，請依照由下往上的順序安裝各個裝置，並將最重的裝置安裝在機架的底部。
- 如果機架附有固定裝置，請先裝好固定裝置，然後再於機架中安裝或維修本裝置。

## 聲明 1015，電池處理



**警告** 為降低易燃液體或氣體引發的火災、爆炸或外洩風險，

- 更換電池時，請務必使用同款電池或製造商所建議的替代電池。
- 請勿拆開、碾碎、鑿穿、使用鋒利工具卸除、外部接觸使之短路或丟棄到火中
- 如果電池變形或膨脹，請勿使用
- 請勿在溫度高於  $> 40\text{C}$  的環境中存放或使用電池
- 請勿在壓力小於  $< 10.1 \text{ psia}$  的低氣壓環境中存放或使用電池

## 聲明 1022，中斷連接設備



**警告** 固定配線中必須加入隨時可用的雙極斷開裝置，以減少觸電和發生火災的風險。

## 聲明 1024，接地導體



**警告** 此設備必須接地。請勿廢除接地導體，或在沒有妥善安裝接地導體的情況下操作設備，以免觸電。若不確定接地是否恰當，請聯絡適當的電力檢測單位或電工提供協助。

## 聲明 1029，空白面板和蓋板



**警告** 空白面板和蓋板有三個重要功能，包括防止發生觸電和火災、遏制可能擾亂其他設備的電磁干擾 (EMI)，以及引導冷空氣流過整個機箱。除非所有卡片、面板、前蓋和後蓋都各就定位，否則請勿操作系統。

## 聲明 1032，抬起機箱



**警告** 為防止人身傷害或造成機箱損壞，請勿嘗試使用模組（例如電源供應器、風扇或卡）上的把手抬起或傾斜機箱。這些類型的把手不是為了支撐裝置重量而設計的。

## 聲明 1033，SELV-IEC 60950 / ES1-IEC 62368 DC 電源供應器



**警告** 為避免發生觸電危險，本裝置只可連接到符合 IEC 60950 安全標準對安全特低電壓 (SELV) 規定，或符合 IEC 62368 安全標準 ES1 規定的 DC 電源。

## 聲明 1046，安裝或更換裝置



**警告** 安裝或更換裝置時，請務必先接地，然後再中斷電源，以免觸電。

## 聲明 1051，雷射輻射



**警告** 不可見的雷射輻射可能會從中斷連接的光纖或連接器發射出來。請勿直視光束，或直接與光學儀器對視。

## 聲明 1055，等級1 和 等級1M 雷射



警告 雷射輻射，勿以光學儀器直視，等級1或1M 雷射產品。



## 聲明 1073，無使用者可自助維修的零件



警告 內部無可供自助維修的零件。為避免觸電風險，請勿開啟。

## 聲明 1074，遵守當地和國家用電規範



警告 安裝設備時，務必遵守所在地與國家/地區的電氣法規，以減少觸電或發生火災的風險。

## 聲明 1094，安裝前請詳閱壁掛安裝說明



警告 開始安裝前，請詳閱壁掛安裝說明。如果沒有使用正確的硬體，或未能依照正確的程序進行，可能對人員造成危害並導致系統損壞。

## 聲明 1098，抬起要求



警告 人員必須將產品的重型組件抬起。為防止受傷，請將背部打直，並以雙腿而不是背部的力量抬起。

## 聲明 1255，雷射合規聲明



---

**警告** 除 2019 年 5 月 8 日發佈的「雷射公告」(Laser Notice) 第 56 號中描述的 IEC 60825-1 Ed. 3 規定之外，可插拔光纖模組符合 IEC 60825-1 Ed. 3 和 21 CFR 1040.10 以及 1040.11 之規定。

---

## 聲明 9001，產品棄置



---

**警告** 本產品的最終棄置應該根據所有國家法律和規定來處理。

---



## POGLAVLJE 6

# Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Izjava 1071 – Definicija upozorenja, na stranici 34
- Izjava 1005 – Strujni prekidač, na stranici 34
- Izjava 1006 – Upozorenje na šasiji o ugradnji stalka i servisiranju, na stranici 35
- Izjava 1015 – Rukovanje baterijom, na stranici 35
- Izjava 1022 – Uređaj za isključenje, na stranici 35
- Izjava 1024 – Zemaljski vodič, na stranici 36
- Izjava 1029 – Prazne prednje ploče i poklopci, na stranici 36
- Izjava 1032 – Podizanje kućišta, na stranici 36
- Izjava 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC napajanje, na stranici 36
- Izjava 1046 – Instaliranje ili zamjena uređaja, na stranici 37
- Izjava 1051 – Lasersko zračenje, na stranici 37
- Izjava 1055 – Klasa I i klasa 1M laser, na stranici 37
- Izjava 1073 – Nema dijelova koje može servisirati korisnik, na stranici 37
- Izjava 1074 – Sukladno lokalnim i nacionalnim električnim značajkama, na stranici 38
- Izjava 1094 – Prije instalacije pročitajte upute za montažu na zid, na stranici 38
- Izjava 1098 – Zahtjev podizanja, na stranici 38
- Izjava 1255 – Izjava o sukladnosti lasera, na stranici 38
- Izjava 9001 – Odlaganje proizvoda, na stranici 38

U izdanju se koriste sljedeće konvencije:



### Napomena

Napomena znači da *čitatelj mora biti oprezan*. U toj situaciji možete učiniti nešto što može oštetiti opremu ili prouzročiti gubitak podataka.



---

**Upozorenje****VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE**

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

**SPREMITE OVE UPUTE**

---



---

**Upozorenje**

Izjave s ovim simbolom služe za dodatne informacije i zadovoljenje propisa i zahtjeva kupaca.

---

## Izjava 1071 – Definicija upozorenja



---

**Upozorenje****VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE**

Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Pročitajte upute za instalaciju prije upotrebe, instalacije ili priključivanja sustava na izvor napajanja. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima za ovaj uređaj potražite s pomoću broja izjave na početku svakog upozorenja.

**SPREMITE OVE UPUTE**

## Izjava 1005 – Strujni prekidač



---

**Upozorenje**

Ovaj se proizvod oslanja na instalaciju zaštite od kratkog spoja (nadstruja). Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara ili požara, pazite da zaštitni uređaj nije ocijenjen više od:

---

## Izjava 1006 – Upozorenje na šasiji o ugradnji stalka i servisiranju



### Upozorenje

Za sprječavanje ozljeda tijekom ugradnje ili servisiranja ove jedinice u stalak, poduzmite posebne mjere opreza kako biste osigurali stabilnost sustava. Sljedeće smjerice navedene su radi osiguranja vaše sigurnosti:

- Ovu jedinicu treba ugraditi na dno stalka i to ako je jedina jedinica na stalku.
- Pri ugradnji jedinice na djelomično popunjeni stalak, punite stalak od donje police prema gornjoj postavljajući najtežu komponentu na dno stalka.
- Ako je stalak opremljen uređajima za stabilizaciju, postavite stabilizatore prije ugradnje ili servisiranja jedinice na stalku.

## Izjava 1015 – Rukovanje baterijom



### Upozorenje

Da biste smanjili opasnost od požara, eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina:

- Zamijenite bateriju samo istom takvom ili baterijom jednakovrijedne vrste koju preporučuje proizvođač.
- Nemojte rastavljati, uništavati, probadati, upotrebljavati oštar alat za uklanjanje, kratke vanjske kontakte ili odlagati u vatru.
- Nemojte upotrebljavati ako je baterija izobličena ili nabubrena.
- Nemojte skladištiti ili upotrebljavati bateriju pri temperaturi > 40C.
- Nemojte skladištiti ili upotrebljavati bateriju u okruženju niskog tlaka zraka < 10.1 psia.

## Izjava 1022 – Uređaj za isključenje



### Upozorenje

Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara ili požara, fiksno ožičenje mora sadržavati i lako dostupan dvopolni uređaj za isključivanje.

## Izjava 1024 – Zemaljski vodič



**Upozorenje** Oprema mora biti uzemljena. Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara ili požara, nikad nemojte poništavati priključak na uzemljenje ili upotrebljavati opremu bez prikladno uzemljenog priključka. Ako niste sigurni je li dostupno prikladno uzemljenje, obratite se odgovarajućem tijelu ili ustanovi za nadzor električnih instalacija ili električaru.

## Izjava 1029 – Prazne prednje ploče i poklopci



**Upozorenje** Prazne prednje ploče i poklopci imaju tri važne funkcije: smanjuju opasnost od strujnog udara ili požara; uključuju elektromagnetske smetnje (EMI) koje mogu ometati rad druge opreme; i usmjeravaju protok rashladnog zraka unutar kućišta. Ne upravljajte sustavom ako sve kartice, prednje ploče, prednji i stražnji poklopci nisu na mjestu.

## Izjava 1032 – Podizanje kućišta



**Upozorenje** Da biste spriječili osobne ozljede ili oštećenje kućišta, nikada nemojte pokušavati podizati ili naginjati kućište s pomoću drški na modulima (primjerice izvori napajanja, ventilatori ili kartice); ta vrsta drški nije osmišljena za podupiranje težine jedinice.

## Izjava 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC napajanje



**Upozorenje** Om het risico op elektrische schokken te verminderen, mag het apparaat alleen worden aangesloten op een gelijkstroombron die voldoet aan de SELV-vereisten (Safety Extra-Low Voltage) in de op IEC 60950 gebaseerde veiligheidsnormen, of aan de ES1-vereisten in de op IEC 62368 gebaseerde veiligheidsnormen.

## Izjava 1046 – Instaliranje ili zamjena uređaja



**Upozorenje** Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara, prilikom instaliranja ili zamjene jedinice uzemljenje mora uvijek biti uspostavljeno prvo i prekinuto posljednje.

## Izjava 1051 – Lasersko zračenje



**Upozorenje** Nevidljivo lasersko zračenje može biti emitirano iz nepriključenih jezgri ili konektora. Ne gledajte u snop zraka ni izravno s optičkim instrumentima.

## Izjava 1055 – Klasa 1 i klasa 1M laser



**Upozorenje** Nevidljivo lasersko zračenje. Nemojte izlagati korisnike teleskopske optike. Laserski proizvodi klase 1/1M.



## Izjava 1073 – Nema dijelova koje može servisirati korisnik



**Upozorenje** Unutra nema dijelova koje je moguće servisirati. Ne otvarajte kako bi izbjegli opasnost električnog udara.

## Izjava 1074 – Sukladno lokalnim i nacionalnim električnim značajkama



**Upozorenje** Om het risico op elektrische schokken of brand te verminderen, moet de installatie van de apparatuur voldoen aan plaatselijke en nationale voorschriften voor elektrische installaties.

## Izjava 1094 – Prije instalacije pročitajte upute za montažu na zid



**Upozorenje** Prije instalacije pažljivo pročitajte upute za montažu na zid. Ako ne upotrijebite ispravan hardver i ispravne postupke, može doći do opasnih situacija za ljude i do oštećenja sustava.

## Izjava 1098 – Zahtjev podizanja



**Upozorenje** korisnici moraju podići teške dijelove proizvoda. Da biste izbjegli ozljede, držite leđa uspravnima i podižite nogama, a ne leđima.

## Izjava 1255 – Izjava o sukladnosti lasera



**Upozorenje** Optički moduli koji podržavaju priključivanje u skladu su sa standardima IEC 60825-1 Ed. 3 i 21 CFR 1040.10 te 1040.11 uz iznimku ili bez iznimke za sukladnost sa standardom IEC 60825-1 Ed. 3 kako je opisano u Napomeni za lasere br. 56, od 8. svibnja 2019.

## Izjava 9001 – Odlaganje proizvoda



**Upozorenje** Konačno odlaganje ovog proizvoda treba obaviti u skladu s nacionalnim zakonima i propisima.



## KAPITOLA 7

# Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů – Cisco 8100 Series Secure Routers

- Sdělení 1071 – Popis varování, na straně 40
- Sdělení 1005 – Pojistka, na straně 40
- Sdělení 1006 – Varování k umístění v racku a údržbě šasi, na straně 41
- Sdělení 1015 – Manipulace s baterií, na straně 41
- Sdělení 1022 – Odpojte zařízení, na straně 41
- Sdělení 1024 – Zemnicí vodič, na straně 42
- Sdělení 1029 – Prázdné čelní panely a kryty, na straně 42
- Sdělení 1032 – Zvedání šasi, na straně 42
- Sdělení 1033 – Napájecí zdroj SELV-IEC 60950/ES1-IEC 62368 (stejnoseměrný proud), na straně 42
- Sdělení 1046 – Instalace nebo výměna jednotky, na straně 43
- Sdělení 1051 – Laserové záření, na straně 43
- Sdělení 1055 – Laser třídy 1 a třídy 1M, na straně 43
- Sdělení 1073 – Žádné díly, na kterých by mohl provádět údržbu uživatel, na straně 43
- Sdělení 1074 – Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení, na straně 44
- Sdělení 1094 – Před montáží na zeď si přečtěte příslušné pokyny, na straně 44
- Sdělení 1098 – Požadavky pro zvednutí, na straně 44
- Sdělení 1255 – Sdělení o shodě týkající se laseru, na straně 44
- Sdělení 9001 – Likvidace produktu, na straně 44

V tomto dokumentu se používají následující konvence:



### Poznámka

Znamená vyžaduje opatrnost čtenáře. V této situaci byste mohli provést krok, který způsobí poškození zařízení či ztrátu dat.

**Varování DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Tento varovný symbol znamená nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

**TYTO POKYNY USCHOVEJTE**



Varování Sdělení, která obsahují tento symbol, jsou uváděna za účelem poskytnutí dalších informací a splnění předpisů a požadavků zákazníků.

## Sdělení 1071 – Popis varování

**Varování DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Před použitím, instalací nebo připojením systému k napájení si přečtěte pokyny k instalaci. Podle čísla sdělení uvedeného na začátku každého varování vyhledejte jeho překlad v lokalizovaných bezpečnostních upozorněních pro zařízení.

**POKYNY SI USCHOVEJTE**



## Sdělení 1005 – Pojistka



Varování Ochrana tohoto produktu před zkratem (nadproudem) zajišťuje elektroinstalace v budově. Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem nebo požáru se ujistěte, že ochranná zařízení byla dimenzována maximálně na následující hodnoty:

## Sdělení 1006 – Varování k umístění v racku a údržbě šasi



### Varování

Aby při montáži nebo údržbě této jednotky v racku nedošlo ke zranění, je třeba dbát speciálních opatření a ujistit se, že je systém stabilní. Následující pokyny mají zajistit vaše bezpečí:

- Pokud tato jednotka představuje jedinou jednotku v racku, je třeba ji namontovat ve spodní pozici.
- Při montáži jednotky v již částečně obsazeném racku vkládejte jednotky podle hmotnosti sestupně od spodní pozice směrem nahoru.
- Jestliže rack disponuje stabilizačními zařízeními, nainstalujte je ještě před zahájením montážních prací či údržby jednotky v racku.

## Sdělení 1015 – Manipulace s baterií



### Varování

Abyste omezili riziko vzniku požáru, výbuchu či úniku hořlavé tekutiny či plynu:

- Jako náhradní baterii používejte pouze totožný nebo ekvivalentní typ baterie doporučený výrobcem.
- Nerozebírejte, nedrťte, nepropichujte, nepoužívejte pro odstranění ostré nástroje, vyvarujte se zkratování vnějších kontaktů a nevhazujte do ohně.
- Baterii nepoužívejte, pokud je zkroucená či nafouklá.
- Baterii neskladujte ani nepoužívejte při teplotě nižší než 40C.
- Baterii neskladujte ani nepoužívejte v prostředí, ve kterém je tlak vzduchu menší než 10.1 psia.

## Sdělení 1022 – Odpojte zařízení



### Varování

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru, musí být součástí pevné elektroinstalace snadno přístupné dvoupólové odpojovací zařízení.

## Sdělení 1024 – Zemní vodič



**Varování** Toto zařízení musí být uzemněno. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, je nutné vždy použít zemní vodič a zařízení nelze používat, aniž by byl tento vodič vhodně nainstalován. Pokud si nejste jisti, zda máte k dispozici vhodné uzemnění, kontaktujte příslušný orgán pro kontrolu elektrických zařízení nebo elektrikáře.

## Sdělení 1029 – Prázdné čelní panely a kryty



**Varování** Prázdné čelní panely a kryty plní tři důležité funkce: chrání před rizikem úrazu elektrickým proudem a požárem, chrání před elektromagnetickým rušením (EMI), které by mohlo mít vliv na ostatní zařízení, a usměrňují proudění vzduchu uvnitř šasi. Systém nepoužívejte, dokud nejsou namontovány všechny karty, čelní panely a přední a zadní kryty.

## Sdělení 1032 – Zvedání šasi



**Varování** Abyste předešli zranění či poškození šasi, nikdy se jej nepokoušejte zvednout ani jej nenaklánějte pomocí držadel na modulech (například na zdrojích, větrácích či kartách). Tyto druhy držadel nejsou navrženy tak, aby unesly hmotnost celé jednotky.

## Sdělení 1033 – Napájecí zdroj SELV-IEC 60950/ES1-IEC 62368 (stejnoseměrný proud)



**Varování** Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, připojte jednotku pouze ke zdroji stejnosměrného napětí, který splňuje požadavky směrnice bezpečnosti pro velmi nízké napětí (SELV) dle normy IEC 60950, na základě bezpečnostních standardů, nebo požadavky ES1 v normě IEC 62368, na základě bezpečnostních standardů.

## Sdělení 1046 – Instalace nebo výměna jednotky



**Varování** Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, je třeba při instalaci nebo výměně jednotky připojit uzemnění vždy jako první a odpojit jako poslední.

## Sdělení 1051 – Laserové záření



**Varování** Odpojené kabely nebo konektory mohou vydávat neviditelné laserové záření. Do kabelů se nedívejte přímo ani pomocí optických přístrojů.

## Sdělení 1055 – Laser třídy 1 a třídy 1M



**Varování** Varování - Neviditelné laserové záření. Nevystavujte mu uživatele teleskopických optických zařízení. Laserové výrobky třídy 1/1M.



## Sdělení 1073 – Žádné díly, na kterých by mohl provádět údržbu uživatel



**Varování** Uvnitř nejsou žádné opravitelné součásti. Aby se předešlo riziku úrazu elektrickým proudem, zařízení neotevírejte.

## Sdělení 1074 – Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení



**Varování** Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru, instalace zařízení musí proběhnout v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení.

## Sdělení 1094 – Před montáží na zeď si přečtěte příslušné pokyny



**Varování** Před zahájením montáže na zeď si pozorně přečtěte příslušné pokyny. Nepoužijete-li správné nářadí nebo správné postupy, může nastat situace nebezpečná pro osoby a může dojít k poškození systému.

## Sdělení 1098 – Požadavky pro zvednutí



**Varování** pro zvedání těžkých součástí produktu je nutné zapojit lidskou sílu. Abyste se vyhnuli zranění, udržujte svá záda rovná a zvedejte pomocí nohou, nikoliv pomocí zad.

## Sdělení 1255 – Sdělení o shodě týkající se laseru



**Varování** Zásuvné optické moduly splňují požadavky norem IEC 60825-1 Ed. 3 a 21 CFR 1040.10 a 1040.11 bez výjimky či s výjimkou za účelem souladu s normou IEC 60825-1 Ed. 3 dle popisu v Prohlášení o shodě týkající se laseru č. 56 vydaného k datu 8. května 2019.

## Sdělení 9001 – Likvidace produktu



**Varování** Konečná likvidace produktu musí proběhnout v souladu s vnitrostátními předpisy a směnicemi.



## KAPITEL 8

# Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger – Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Erklæring 1071 – Advarselsdefinition, på side 46
- Erklæring 1005 – Kredsløbsafbryder, på side 46
- Erklæring 1006 – Chassis advarsel til rackmontering og service, på side 47
- Erklæring 1015 – Batterihåndtering, på side 47
- Erklæring 1022 – Afbryd enhed, på side 47
- Erklæring 1024 – Ground dirigent, på side 48
- Erklæring 1029 – Blanco frontplaten en afdekplaten, på side 48
- Erklæring 1032 – Sådan løfter du chassiset, på side 48
- Erklæring 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368-jævnstrømskilde, på side 48
- Erklæring 1046 – Installation og udskiftning af enheden, på side 49
- Erklæring 1051 – Laserstråling, på side 49
- Erklæring 1055 – Klasse 1- og klasse 1M-laser, på side 49
- Erklæring 1073 – Ingen brugerservicerbare dele, på side 49
- Erklæring 1074 – Overholdelse af lokale og nationale el-forskrifter, på side 49
- Erklæring 1094 – Læs instruktionerne om vægmontering inden installation, på side 50
- Erklæring 1098 – Løftekrav, på side 50
- Erklæring 1101 – Forbundet til stik med jordforbindelse, på side 50
- Erklæring 1255 – Laseroverholdelseserklæring, på side 50
- Erklæring 9001 – Produkt bortskaffelse, på side 50

Denne vejledning anvender følgende konventioner:



---

**Bemærk**

Betyder, at læseren skal være forsigtig. I denne situation kan du gøre noget, som kunne medføre skade på udstyret eller tab af data.

---

**Advarsel VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskaade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

**GEM DENNE VEJLEDNING**



**Advarsel** Erklæringer med dette symbol er angivet for give yderlige oplysninger og for at overholde lovmæssige krav og kundekrav.

## Erklæring 1071 – Advarselsdefinition

**Advarsel VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de risici, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Læs installationsvejledningen inden brug, inden installation, eller inden systemet sluttes til strømkilden. Brug erklæringsnummeret i starten af hver advarsels-erklæring til at finde oversættelsen i de oversatte sikkerhedsadvarsler til dette apparat.

**GEM DENNE VEJLEDNING**



## Erklæring 1005 – Kredsløbsafbryder



**Advarsel** Dette produkt er beskyttet mod kortslutninger (overstrøm) af bygningens installationer. Risikoen for elektrisk stød eller brand kan nedbringes ved at sikre, at beskyttelsesenheden ikke har en større effekt end:

## Erklæring 1006 – Chassis advarsel til rackmontering og service



### Advarsel

For at forhindre legemesbeskadigelse ved montering eller service af denne enhed i et rack, skal du sikre at systemet står stabilt. Følgende retningslinjer er også for din sikkerheds skyld:

- Enheden skal monteres i bunden af dit rack, hvis det er den eneste enhed i raket.
- Ved montering af denne enhed i et delvist fyldt rack, skal enhederne installeres fra bunden og opad med den tungeste enhed nederst.
- Hvis raket leveres med stabiliseringsenheder, skal disse installeres for enheden monteres eller serviceres i raket.

## Erklæring 1015 – Batterihåndtering



### Advarsel

Sådan reduceres risikoen for brand, eksplosioner eller udsivning af brandbar væske eller gas:

- Udskift kun batteriet med samme type eller en lignende type anbefalet af producenten.
- Undlad at afmontere, knuse, gennemhulle, fjerne ved hjælp af skarpe værktøjer, kortslutte eksterne kontakter eller destruere med ild.
- Må ikke bruges, hvis batteriet er skævt eller hævet.
- Batteriet må ikke opbevares eller bruges i en temperatur > 40C.
- Batteriet må ikke opbevares eller bruges i omgivelser med lavt lufttryk < 10.1 psia

## Erklæring 1022 – Afbryd enhed



### Advarsel

Risikoen for elektrisk stød og brand kan nedbringes ved at sikre, at en let tilgængelig topolet frakoblingsenhed implementeres i den faste ledningsføring.

## Erklæring 1024 – Ground dirigent



**Advarsel** Dette udstyr skal have jordforbindelse. Risikoen for elektrisk stød kan nedbringes ved at sikre, at jordforbindelsen aldrig fjernes, eller at udstyret aldrig betjenes, hvis der ikke er en korrekt jordforbindelse. Kontakt den relevante elektriske inspektionsmyndighed eller en elektriker, hvis du ikke er sikker på, at der findes passende jordforbindelse.

## Erklæring 1029 – Blanco frontplaten en afdekplaten



**Advarsel** Blanke frontplader og dækselpaneller har tre vigtige formål: De nedbringer risikoen for elektrisk stød og brand, de standser elektromagnetisk interferens (EMI), der kan forstyrre andet udstyr, og de leder kølig luft gennem kabinettet. Brug ikke systemet, medmindre alle kort, frontplader, frontdæksler og bagsidedæksler er på plads.

## Erklæring 1032 – Sådan løfter du chassiset



**Advarsel** For at undgå personskader eller skader på chassiset må man aldrig forsøge at løfte eller vippe chassiset ved hjælp af håndtagene på modulet (som f.eks. strømudtag, ventilatorer eller kortindgange). Disse håndtag er ikke beregnet til at kunne bære enhedens vægt.

## Erklæring 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368-jævnstrømskilde



**Advarsel** Risikoen for elektrisk stød kan nedbringes ved at sikre, at enheden kun sluttes til jævnstrømkilder, der overholder sikkerhedskravene for ekstra lav spænding (SELV) i IEC 60950-baserede sikkerhedsstandarder eller ES1-kravene i IEC 62368-baserede sikkerhedsstandarder.

## Erklæring 1046 – Installation og udskiftning af enheden



**Advarsel** Risikoen for elektrisk stød og brand kan nedbringes ved at sikre, at det kun er følgende eksterne Cisco-strømsystemer, der sluttes til switch-enheden.

## Erklæring 1051 – Laserstråling



**Advarsel** Der kan udsendes laserstråling fra afbrudte fibre eller stik. Undlad at stirre ind i stråler eller se direkte på dem med optiske instrumenter.

## Erklæring 1055 – Klasse 1- og klasse 1M-laser



**Advarsel** Usynlig laserstråling. Udsæt ikke brugere for teleskopoptik. Klasse 1/1M-laserprodukter.



## Erklæring 1073 – Ingen brugerservicerbare dele



**Advarsel** På grund af risikoen for elektrisk stød eller brand skal installationen af udstyret foregå i overensstemmelse med lokale og nationale eltekniske forskrifter.

## Erklæring 1074 – Overholdelse af lokale og nationale el-forskrifter



**Advarsel** På grund af risikoen for elektrisk stød eller brand skal installationen af udstyret foregå i overensstemmelse med lokale og nationale eltekniske forskrifter.

## Erklæring 1094 – Læs instruktionerne om vægmontering inden installation



**Advarsel** Læs omhyggeligt instruktionerne til vægmontering igennem, før du begynder installationen. Hvis du ikke bruger den rigtige hardware eller følger de korrekte procedurer, kan det medføre en farlig situation for personer og beskadigelse af systemet.

## Erklæring 1098 – Løftekrav



**Advarsel** person(er) er påkrævet for at løfte produktets tunge dele. For at undgå skader skal du holde ryggen lige og løfte med benene – ikke med ryggen.

## Erklæring 1101 – Forbundet til stik med jordforbindelse



**Advarsel** I de skandinaviske lande (Danmark, Finland, Island, Norge og Sverige) skal apparatet forbindes til en stikkontakt med jordforbindelse.

## Erklæring 1255 – Laseroverholdelseserklæring



**Advarsel** Tilslutningsbare optiske moduler er i overensstemmelse med IEC 60825-1 Ed. 3 og 21 CFR 1040.10 og 1040.11 med eller uden undtagelse af overensstemmelse med IEC 60825-1 Ed. 3 som beskrevet i Laserbemærkning nr. 56, dateret 8. maj 2019.

## Erklæring 9001 – Produkt bortskaffelse



**Advarsel** Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.



## HOOFDSTUK 9

# Regelnaleving en veiligheidsinformatie – Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Verklaring 1071 – Waarschuwingdefinitie, op pagina 52
- Verklaring 1005 – Circuitonderbreker, op pagina 52
- Verklaring 1006 – Chassiswaarschuwing voor rekmontage en -onderhoud, op pagina 53
- Verklaring 1015 – Behandeling van batterijen, op pagina 53
- Verklaring 1022 – Apparaat loskoppelen, op pagina 53
- Verklaring 1024 – Aardegeleiding, op pagina 54
- Verklaring 1029 – Blanco frontplaten en afdekplaten, op pagina 54
- Verklaring 1032 – Chassis optillen, op pagina 54
- Verklaring 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC-voeding, op pagina 54
- Verklaring 1046 – De eenheid installeren of vervangen, op pagina 55
- Verklaring 1051 – Laserstraling, op pagina 55
- Verklaring 1055 – Laser, klasse 1 en klasse 1M, op pagina 55
- Verklaring 1073 – Geen onderdelen waarop de gebruiker onderhoud kan uitvoeren, op pagina 55
- Verklaring 1074 – Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische , op pagina 56
- Verklaring 1094 – Lees wandmontage-instructies voorafgaande aan installatie, op pagina 56
- Verklaring 1098 – Vereisten voor tillen, op pagina 56
- Verklaring 1255 – Nalevingsverklaring lasers, op pagina 56
- Verklaring 9001 – Definitieve verwijdering van product, op pagina 56

In deze publicatie worden de volgende conventies gebruikt:



---

### Opmerking

Betekent *lezer: wees voorzichtig*. In deze situatie kunt u handelingen uitvoeren die schade aan de apparatuur of het verlies van gegevens tot gevolg kunnen hebben.

---



---

**Waarschuwing****BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. Deze situatie kan leiden tot lichamelijk letsel. Voordat u met apparatuur gaat werken, dient u op de hoogte te zijn van de gevaren van elektrische circuits en van de standaard veiligheidsmaatregelen voor het voorkomen van ongevallen. Gebruik het nummer van de verklaring, dat u aan het einde van elke waarschuwing vindt, om de vertaling ervan op te zoeken in de vertaalde veiligheidswaarschuwingen die bij dit apparaat zijn geleverd.

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

---



---

**Waarschuwing**

Verklaringen met dit symbool worden verstrekt als aanvullende informatie en om aan de regelgevende voorschriften en de eisen van de klant te voldoen.

---

## Verklaring 1071 – Waarschuwingdefinitie



---

**Waarschuwing****BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Voordat u met apparatuur gaat werken, dient u op de hoogte te zijn van de gevaren van elektrische circuits en van de standaardveiligheidsmaatregelen voor het voorkomen van ongevallen. Lees de installatie-instructies voordat u het systeem gebruikt, installeert of aansluit op een stroombron. Gebruik het nummer van de verklaring aan het begin van elke waarschuwingverklaring om de vertaling ervan op te zoeken in de vertaalde veiligheidswaarschuwingen voor dit apparaat.

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

## Verklaring 1005 – Circuitonderbreker



---

**Waarschuwing**

Dit product is afhankelijk van de installatie in het gebouw voor bescherming tegen kortsluiting. Zorg ervoor dat de bescherming de volgende waarden niet overschrijdt:

---

## Verklaring 1006 – Chassiswaarschuwing voor rekmontage en -onderhoud



### Waarschuwing

Om lichamelijk letsel te voorkomen wanneer u dit toestel in een rek monteert of het daar een servicebeurt geeft, moet u speciale voorzorgsmaatregelen nemen om ervoor te zorgen dat het toestel stabiel blijft. De onderstaande richtlijnen worden verstrekt om uw veiligheid te verzekeren:

- Dit toestel dient onderaan in het rek gemonteerd te worden als het toestel het enige in het rek is.
- Wanneer u dit toestel in een gedeeltelijk gevuld rek monteert, dient u het rek van onderen naar boven te laden met het zwaarste onderdeel onderaan in het rek.
- Als het rek voorzien is van stabiliseringshulpmiddelen, dient u de stabilisatoren te monteren voordat u het toestel in het rek monteert of het daar een servicebeurt geeft.

## Verklaring 1015 – Behandeling van batterijen



### Waarschuwing

Om het risico op brand, explosie of lekken van brandbare vloeistof of gas te voorkomen:

- Vervang de batterij uitsluitend door een batterij van hetzelfde type of een batterij die wordt aanbevolen door de fabrikant.
- Demonteer, verbrijzel of doorboor de batterij niet, gebruik geen scherp gereedschap om de batterij te verwijderen, veroorzaak geen kortsluiting aan de externe contacten en gooi de batterij niet in vuur.
- Gebruik de batterij niet als deze vervormd of opgezwollen is.
- Sla de batterij niet op en gebruik deze niet bij een temperatuur > 40C.
- Sla de batterij niet op en gebruik deze niet in een lagedruk omgeving < 10.1 psia.

## Verklaring 1022 – Apparaat loskoppelen



### Waarschuwing

Om het risico op elektrische schokken en brand te verminderen, moet er een gemakkelijk toegankelijke, tweepolige stroomverbreker zijn geïntegreerd in de vaste bedrading.

## Verklaring 1024 – Aardegeleiding



### Waarschuwing

Deze apparatuur moet worden geaard. Om het risico op elektrische schokken te verminderen, moet u nooit de aardgeleider omzeilen of de apparatuur gebruiken als er geen naar behoren geïnstalleerde aardgeleider aanwezig is. Neem contact op met de inspectie instantie voor elektriciteit of een elektricien als u niet zeker weet of er toereikende aarding beschikbaar is.

## Verklaring 1029 – Blanco frontplaten en afdekplaten



### Waarschuwing

Blanco voorpanelen en afdekpanelen hebben drie belangrijke functies: ze verminderen het risico op elektrische schokken en brand, ze beperken elektromagnetische interferentie (EMI) die andere apparatuur kan verstoren en ze leiden de stroom verkoelende lucht door het chassis. Gebruik het systeem alleen wanneer alle kaarten, voorpanelen en afdekpanelen voor en achter op hun plek zitten.

## Verklaring 1032 – Chassis optillen



### Waarschuwing

Om persoonlijk letsel of schade aan het chassis te voorkomen, dient u het chassis nooit aan de handvatten op de modules (zoals stroomvoorzieningen, ventilators of kaarten) op te tillen of te kantelen; deze handvatten zijn niet ontworpen om het gewicht van de eenheid te dragen.

## Verklaring 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC-voeding



### Waarschuwing

Om het risico op elektrische schokken te verminderen, mag het apparaat alleen worden aangesloten op een gelijkstroombron die voldoet aan de SELV-vereisten (Safety Extra-Low Voltage) in de op IEC 60950 gebaseerde veiligheidsnormen, of aan de ES1-vereisten in de op IEC 62368 gebaseerde veiligheidsnormen.

## Verklaring 1046 – De eenheid installeren of vervangen



### Waarschuwing

Om het risico op elektrische schokken te verminderen, moet de aardaansluiting altijd als eerste tot stand worden gebracht en als laatste worden ontkoppeld wanneer het apparaat wordt geïnstalleerd of vervangen.

## Verklaring 1051 – Laserstraling



### Waarschuwing

Losgekoppelde of losgeraakte glasvezels of aansluitingen kunnen onzichtbare laserstraling produceren. Kijk niet rechtstreeks in de straling en gebruik geen optische instrumenten rond deze glasvezels of aansluitingen.

## Verklaring 1055 – Laser, klasse 1 en klasse 1M



### Waarschuwing

Onzichtbare laserstraling. Stel gebruikers van telescopische optica hier niet aan bloot. Laserproduct klasse 1/1M.



## Verklaring 1073 – Geen onderdelen waarop de gebruiker onderhoud kan uitvoeren



### Waarschuwing

Bevat geen onderdelen waarop onderhoud kan worden uitgevoerd. Niet openen, om het risico op elektrische schokken te voorkomen.

## Verklaring 1074 – Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische



**Waarschuwing** Om het risico op elektrische schokken of brand te verminderen, moet de installatie van de apparatuur voldoen aan plaatselijke en nationale voorschriften voor elektrische installaties.

## Verklaring 1094 – Lees wandmontage-instructies voorafgaande aan installatie



**Waarschuwing** Lees de wandbevestigingsinstructies aandachtig door voordat u met de installatie begint. Het niet gebruiken van de juiste hardware of het opvolgen van de juiste procedures kan resulteren in een gevaarlijke situatie voor mensen en schade aan het systeem.

## Verklaring 1098 – Vereisten voor tillen



**Waarschuwing** Er zijn personen nodig om de zware items of chassis te tillen. Om letsel te voorkomen moet u uw rug recht houden en tillen vanuit uw benen, niet vanuit uw rug.

## Verklaring 1255 – Nalevingsverklaring lasers



**Waarschuwing** Pluggable glasvezelmodules voldoen aan IEC 60825-1 ed. 3 en 21 CFR 1040.10 en 1040.11, met of zonder uitzondering voor naleving van IEC 60825-1 ed. 3, zoals beschreven in Kennisgeving lasers nr. 56, gedateerd 8 mei 2019.

## Verklaring 9001 – Definitieve verwijdering van product



**Waarschuwing** Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.



## PEATÜKK 10

# Eeskirjade järgimine ja ohutusteave – Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Avaldus 1071 – Hoiatuse definitsioon, leheküljel 58
- Avaldus 1005 – Kaitselüliti, leheküljel 58
- Avaldus 1006 – Raami paigaldamise ja hooldamise hoiatused, leheküljel 59
- Avaldus 1015 – Akukasutus, leheküljel 59
- Avaldus 1022 – Ühendage seade lahti, leheküljel 59
- Avaldus 1024 – Maandusjuht, leheküljel 60
- Avaldus 1029 – Tühjad esiplaadid ja katepaneelid, leheküljel 60
- Avaldus 1032 – Raami tõstmine, leheküljel 60
- Avaldus 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1–IEC 62368 alalisvoolu toide, leheküljel 60
- Avaldus 1046 – Üksuse paigaldamine või asendamine, leheküljel 60
- Avaldus 1051 – Laserkiirgus, leheküljel 61
- Avaldus 1055 – Klassi 1 ja klassi 1M laser, leheküljel 61
- Avaldus 1073 – Kasutaja poolt hooldatavate osade puudumine, leheküljel 61
- Avaldus 1074 – Vastavus kohalikele ja riiklikele elektrieeskirjadele, leheküljel 61
- Avaldus 1094 – Enne paigaldamist lugege läbi seinale paigaldamise juhised, leheküljel 62
- Avaldus 1098 – Tõstmisnõue, leheküljel 62
- Avaldus 1255 – Laserivastavuse avaldus, leheküljel 62

Selles dokumendis on kasutatud järgmisi tingmärke:



---

**Märkus**

See manitseb *lugejat ettevaatusele*. Selles olukorras võib teatud tegutsemine kahjustada seadmeid või põhjustada andmete kadumist.

---



---

**Hoiatus TÄHTSAD OHUTUSEESKIRJAD**

See ohusümbol tähistab ohtu. Olete olukorras, kus on kehavigastuste oht. Enne töö alustamist seadmetega olge teadlik elektrisüsteemiga seotud ohtudest ja tutvuge töötamistavadega, et hoida ära õnnetusi. Iga hoiatuse järel oleva numbriga järgi leiata selle seletuse seadmega kaasas olevate ohutusnõuete tõlkest.

**HOIDKE NEED JUHISED ALLES**

---



---

**Hoiatus** Seda sümbolit sisaldavad laused on täiendavaks teabeks ning vastavad eeskirjadele ja kliendi nõuetele.

---

## Avaldus 1071 – Hoiatuse definitsioon



---

**Hoiatus TÄHTSAD OHUTUSEESKIRJAD**

Enne töö alustamist seadmetega olge teadlik elektrisüsteemiga seotud ohtudest ja tutvuge töötamistavadega, et hoida ära õnnetusi. Enne seadme kasutamist, paigaldamist või elektrivõrku ühendamist lugege paigaldusjuhiseid. Iga hoiatuse alguses oleva avalduse numbriga järgi leiata selle seletuse seadmega ohutusnõuete tõlkest.

**HOIDKE NEED JUHISED ALLES**



## Avaldus 1005 – Kaitselüliti



---

**Hoiatus** See toode kasutab hoonesse paigaldatud lühise-/liigvoolukaitset. Elektrilöögi- või tuleohtu vähendamiseks veenduge, et kaitseseadme nimiväärtus ei ületaks:

---

## Avaldus 1006 – Raami paigaldamise ja hooldamise hoiatused



### Hoiatus

Kehavigastuste vältimiseks seadme riulile paigaldamisel või seal hooldamisel, peate süsteemi stabiilsuse tagamiseks järgima spetsiaalseid ettevaatusabinõusid. Järgmised juhised on mõeldud teie ohutuse tagamiseks:

- Kui tegemist on ainukese üksusega, tuleb see paigaldada alumisele riulile.
- Kui paigaldate üksuse osaliselt täidetud riulile, alustage üksuste paigaldamisel kõige raskemast, asetades selle kõige alla, seejärel liikuge kergematega ülespoole.
- Kui riuliga on kaasas stabilisaatorid, paigaldage need enne riuli monteerimist ja sellel oleva üksuse hooldamist.

## Avaldus 1015 – Akukasutus



### Hoiatus

Tulekahju, plahvatuse või süttiva vedeliku või gaasi lekke riski vähendamiseks tehke järgmist:

- Vahetage aku ainult tootja soovitatud või sama tüüpi aku vastu.
- Ärge demonteerige, purustage, torgake, kasutage lühikeste väliste kontaktide eemaldamisel teravaid tööriistu, ega asetage seadet tule lähedale.
- Ärge kasutage, kui aku on väändunud või paisunud.
- Ärge hoiustage ega kasutage akut temperatuuril > 40C.
- Ärge hoiustage ega kasutage akut madala õhurõhuga keskkonnas < 10.1 psia.

## Avaldus 1022 – Ühendage seade lahti



### Hoiatus

Elektrilöögi- ja tuleoahu vähendamiseks tuleb fikseeritud juhtmestikku paigaldada vabalt ligipääsetav kahepooluseline lahtuseseade.

## Avaldus 1024 – Maandusjuht



**Hoiatus** See seade tuleb maandada. Elektrilöögiohu vähendamiseks ei tohi kunagi maandusjuhti katkestada või kasutada seadet ilma nõuetekohaselt paigaldatud maandusjuhita. Kui te pole sobiva maanduse olemasolus kindel, võtke ühendust asjakohase elektrisüsteemide kontrollasutuse või elektrikuga.

## Avaldus 1029 – Tühjad esiplaadid ja kattepaneelid



**Hoiatus** Suletud esi- ja kattepaneelidel on kolm olulist funktsiooni: need vähendavad elektrilöögi- ja tuleohtu; need takistavad elektromagnetilisi häireid (EMI), mis võivad häirida teiste seadmete tööd; need suunavad jahutusõhu voolu läbi korpuse. Ärge kasutage süsteemi, kui kõik kaardid, esipaneelid, eesmised ja tagumised katted pole paigaldatud.

## Avaldus 1032 – Raami tõstmine



**Hoiatus** Kasutaja vigastamise või seadme raami kahjustumise vältimiseks ärge kunagi proovige raami moodulite (nagu toiteallikad, ventilaatorid või kaardid) käepidemetest tõsta või kallutada; seda tüüpi käepidemed ei ole mõeldud seadme raskust kandma.

## Avaldus 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 alalisvoolu toide



**Hoiatus** Seda seadet tohib paigaldada, asendada ja hooldada ainult juhendatud tööline või oskustööline. Oskustöölise kirjeldust vaadake avaldusest 1089.

## Avaldus 1046 – Üksuse paigaldamine või asendamine



**Hoiatus** Elektrilöögiohu vähendamiseks tuleb seadme paigaldamisel või asendamisel maandusühendus luua esimesena ja lahutada viimasena.

## Avaldus 1051 – Laserkiirgus



**Hoiatus** Ühendamata valguskaablid ja pistmikud võivad eraldada nähtamatut laserkiirgust. Kui kasutate optilisi instrumente, ärge vaadake valguskiiri ega otse neisse.

## Avaldus 1055 – Klassi 1 ja klassi 1M laser



**Hoiatus** Nähtamatu laserkiirgus. Ärge seadke teleskoopoptika kasutajaid ohtu. Klassi 1/1M lasertooted.



## Avaldus 1073 – Kasutaja poolt hooldatavate osade puudumine



**Hoiatus** Seadmel puuduvad hooldatavad osad. Elektrilöögi ohu vältimiseks seadet mitte avada.

## Avaldus 1074 – Vastavus kohalikele ja riiklikele elektrieeskirjadele



**Hoiatus** Elektrilöögi- või tuleohtu vähendamiseks peab seadme paigaldus vastama kohalikele ja riiklikele elektrieeskirjadele.

## Avaldus 1094 – Enne paigaldamist lugege läbi seinale paigaldamise juhised

**Hoiatus**

Enne paigaldamise alustamist lugege hoolikalt seinale paigaldamise juhiseid. Õige riistvara kasutamine või õigete protseduuride mittejärgimine võib põhjustada inimestele ohtliku olukorra ja kahjustada süsteemi.

## Avaldus 1098 – Tõstmisnõue

**Hoiatus**

inimesed peavad tõstma toote raskeid osasid. Vigastuste vältimiseks hoidke tõstmisel selg sirge ja raskuskese jälgadel.

## Avaldus 1255 – Laserivastavuse avaldus

**Hoiatus**

Ühendatavad optilised moodulid vastavad standardile IEC 60825-1 Ed. 3 ja 21 CFR 1040.10 ja 1040.11 erandiga või erandita vastavusega standardile IEC 60825-1 Ed. 3, nagu on kirjeldatud dokumendis Laser Notice No. 56 kuupäevaga 8. mai 2019.



## LUKU 11

# Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot – Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Lauseke 1071 – varoituksen määritelmä, sivulla 64
- Lauseke 1005 – piirikatkaisin, sivulla 64
- Lauseke 1006 – varoitus laitteen asentamisesta telineeseen tai huoltamisesta telineessä, sivulla 65
- Lauseke 1015 – akun käsitteleminen, sivulla 65
- Lauseke 1022 – katkaisinlaite, sivulla 65
- Lauseke 1024 – maajohdin, sivulla 66
- Lauseke 1029 – tyhjiä etulevyjä ja kansipaneeleja koskeva varoitus, sivulla 66
- Lauseke 1032 – laitteen nostaminen, sivulla 66
- Lauseke 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 -tasavirtasyöttö, sivulla 66
- Lauseke 1046 – laitteen asentaminen tai korvaaminen, sivulla 67
- Lauseke 1051 – lasersäteily, sivulla 67
- Lauseke 1055 – luokan 1 ja luokan 1M laser, sivulla 67
- Lauseke 1073 – ei käyttäjän huollettavia osia, sivulla 67
- Lauseke 1074 – noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä, sivulla 67
- Lauseke 1094 – lue seinäkiinnitysohjeet ennen asentamista, sivulla 68
- Lauseke 1098 – nostovaatimukset, sivulla 68
- Lauseke 1101 – kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan, sivulla 68
- Lauseke 1255 – laserlaitetta koskeva vaatimustenmukaisuuslauseke, sivulla 68
- Lauseke 9001 – tuotteen hävittäminen, sivulla 68

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia käytäntöjä:



---

### Huomautus

Tarkoittaa, että *lukijan on oltava huolellinen*. Tässä tilanteessa saatat tehdä jotakin, joka voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen tai tietojen katoamisen.

---

**Varoitus****TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Tämä varoitussymboli tarkoittaa vaaraa. Olet tilanteessa, josta voi aiheutua henkilövahinko. Ennen kuin käytät mitään laitteita, sinun on oltava selvillä sähkövirtapiireihin liittyvistä vaaroista ja onnettomuuksien ehkäisyn peruskäytännöistä. Käytä kunkin varoituksen jäljessä olevaa lausunnon numeroa sen käännöksen etsimiseen käännetyistä turvallisuusvaroituksista, jotka toimitettiin tämän laitteen mukana.

**SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET****Varoitus**

Tällä symbolilla varustetut lausunnot sisältävät lisätietoja, jotka helpottavat säädösten ja asiakasvaatimusten noudattamista.

## Lauseke 1071 – varoituksen määritelmä

**Varoitus****TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Ennen kuin käytät mitään laitteita, sinun on oltava selvillä sähkövirtapiireihin liittyvistä vaaroista ja onnettomuuksien ehkäisyn peruskäytännöistä. Lue asennusohjeet ennen järjestelmän käyttämistä, asentamista tai liittämistä virtalähteeseen. Käytä kunkin varoituksen alussa olevaa lausekkeen numeroa sen käännöksen etsimiseen tämän laitteen käännetyistä turvallisuusvaroituksista.

**PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLESSA**

## Lauseke 1005 – piirikatkaisin

**Varoitus**

Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojauksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että suojalaitteen mitoitus ei ole yli:

## Lauseke 1006 – varoitus laitteen asentamisesta telineeseen tai huoltamisesta telineessä

**Varoitus**

Kun laite asetetaan telineeseen tai huolletaan sen ollessa telineessä, on noudatettava erityisiä varotoimia järjestelmän vakavuuden säilyttämiseksi, jotta vältetään loukkaantumiselta. Noudata seuraavia turvallisuusohjeita:

- Jos telineessä ei ole muita laitteita, aseta laite telineen alaosaan.
- Jos laite asetetaan osaksi täytettyyn telineeseen, aloita kuormittaminen sen alaosasta kaikkein raskaimmalla esineellä ja siirry sitten sen yläosaan.
- Jos telinettä varten on vakaimet, asenna ne ennen laitteen asettamista telineeseen tai sen huoltamista siinä.

## Lauseke 1015 – akun käsitteleminen

**Varoitus**

Syttyvien nesteiden ja kaasujen tulipalo-, räjähdys- ja vuotovaaran välttämiseksi:

- Vaihda akku vain valmistajan suositusten mukaiseen samantyyppiseen tai vastaavaan malliin.
- Älä pura, puhkaise, käytä poistamiseen teräviä työkaluja, aseta ulkoisia liittimiä oikosulkuun tai altista tulelle.
- Älä käytä akkua, jos se on vääristynyt tai pullistunut.
- Älä varastoi tai käytä akkua, jos lämpötila on yli 40C.
- Älä varastoi tai käytä akkua, jos ilmanpaine on alle 10.1 psia.

## Lauseke 1022 – katkaisinlaite

**Varoitus**

Sähköisku- ja tulipalovaaran ehkäisemiseksi kiinteään johdotukseen on kytkettävä helposti käytettävissä oleva kaksinapainen irtikytkentälaitte.

## Lauseke 1024 – maajohdin



### Varoitus

Tämä laite on maadoitettava. Sähköisku- ja tulipalovaaran ehkäisemiseksi maadoitusjohdinta ei saa missään tapauksessa ohittaa eikä laitetta saa käyttää ilman asianmukaisesti asennettua maadoitusjohdinta. Jos et ole varma maadoituksen soveltuvuudesta, ota yhteyttä asianmukaiseen sähköasennusten tarkistusviranomaiseen tai sähköasentajaan.

## Lauseke 1029 – tyhjiä etulevyjä ja kansipaneeleja koskeva varoitus



### Varoitus

Täytelevyillä ja katepaneeleilla on kolme tärkeää tehtävää: ne ehkäisevät sähköisku- ja tulipaloriskejä, vaimentavat muita laitteita mahdollisesti häiritseviä sähkömagneettisia häiriöitä (EMI) ja ohjaavat jäähdytysilman virtausta kotelon sisällä. Järjestelmää ei pidä käyttää elleivät kaikki kortit, etulevyt, etukannet ja takakannet eivät ole paikoillaan.

## Lauseke 1032 – laitteen nostaminen



### Varoitus

Henkilövaurioiden ja asennuspohjan vahingoittumisen estämiseksi ei asennuspohjaa saa nostaa tai kallistaa moduulien kahvoista (esim. virtalähteiden, tuulettimien tai korttien kahvoista). Nämä kahvat eivät kestä koko laitteen painoa.

## Lauseke 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 -tasavirtasyöttö



### Varoitus

Sähköiskuvaaran ehkäisemiseksi yksikön saa kytkeä vain tasavirtaiseen virtalähteeseen, joka on standardin IEC 60950 SELV (Safety Extra-Low Voltage) -vaatimusten tai standardiin IEC 62368 perustuvien suojastandardien ES1-vaatimusten mukainen.

## Lauseke 1046 – laitteen asentaminen tai korvaaminen



**Varoitus** Sähköiskuvaaran ehkäisemiseksi maadoituskytkentä on aina kytkettävä kiinni ensimmäisenä ja kytkettävä irti viimeisenä, kun yksikkö asennetaan tai vaihdetaan.

## Lauseke 1051 – lasersäteily



**Varoitus** Irrotetuista kuiduista tai liittimistä voi tulla näkymätöntä lasersäteilyä. Älä tuijota säteitä tai katso niitä suoraan optisilla välineillä.

## Lauseke 1055 – luokan 1 ja luokan 1M laser



**Varoitus** Näkymätön lasersäteily. Älä altista teleskooppioptiikan käyttäjiä säteilylle. Luokan 1/1M lasertuote.



## Lauseke 1073 – ei käyttäjän huollettavia osia



**Varoitus** Sisällä ei ole huollettavia osia. Välttääksesi sähköiskuvaaran älä avaa.

## Lauseke 1074 – noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä



**Varoitus** Sähköisku- ja tulipalovaaran ehkäisemiseksi laite on asennettava paikallisten ja kansallisten sähkösäännösten mukaisesti.

## Lauseke 1094 – lue seinäkiinnitysohjeet ennen asentamista



**Varoitus**

Lue seinäkiinnitysohjeet huolellisesti läpi ennen työn aloitusta. Mikäli kiinnityksessä ei käytetä oikeanlaisia työkaluja tai ohjeita ei noudateta tarkasti, järjestelmä saattaa aiheuttaa vaaratilanteen tai se voi vaurioitua.

## Lauseke 1098 – nostovaatimukset



**Varoitus**

Raskaiden esineiden tai rungon nostamiseen tarvitaan henkilöä. Loukkaantumisten estämiseksi pidä selkä suorana ja nosta jaloilla, älä selällä.

## Lauseke 1101 – kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan



**Varoitus**

Pohjoismaissa (Tanskassa, Suomessa, Islannissa, Norjassa ja Ruotsissa) laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.

## Lauseke 1255 – laserlaitetta koskeva vaatimustenmukaisuuslauseke



**Varoitus**

Pistoliitettävät optiset moduulit ovat standardien IEC 60825-1 Ed. 3 sekä 21 CFR 1040.10 ja 1040.11 vaatimusten mukaiset sekä Laser Notice No 56:n (8.5.2019) alaisten IEC 60825-1 Ed. 3 -standardin poikkeusten osalta että ilman niitä.

## Lauseke 9001 – tuotteen hävittäminen



**Varoitus**

Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.



## CHAPITRE 12

# Renseignements sur la conformité et la sécurité—Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Énoncé 1071 — Définition de la mise en garde, à la page 70
- Énoncé 1005 — Disjoncteur, à la page 70
- Énoncé 1006 — Mise en garde relative au châssis pour le montage en rack et la maintenance, à la page 70
- Énoncé 1015 — Gestion de la batterie, à la page 71
- Énoncé 1022 — Dispositif de déconnexion, à la page 71
- Énoncé 1024 — Conducteur de mise à la terre, à la page 71
- Énoncé 1029 — Panneaux et couvercles pleins, à la page 71
- Énoncé 1032 — Levage du châssis, à la page 72
- Énoncé 1033 — Très basse tension de sécurité (SELV, Safety Extra-Low Voltage) — Bloc d'alimentation CC IEC 60950/ES1 — IEC 62368, à la page 72
- Énoncé 1046 — Installation ou remplacement de l'unité, à la page 72
- Énoncé 1051 — Rayonnement laser, à la page 72
- Énoncé 1055 — Laser de classe 1/1M, à la page 73
- Énoncé 1073 — Aucune pièce que l'utilisateur peut réparer, à la page 73
- Énoncé 1074 — Respect des réglementations électriques locales et nationales, à la page 73
- Énoncé 1094 — Lire les instructions de montage mural avant l'installation, à la page 73
- Énoncé 1098 — Exigence de levage, à la page 74
- Énoncé 1255 — Déclaration de conformité du laser, à la page 74
- Énoncé 9001 — Élimination du produit, à la page 74

## Énoncé 1071 – Définition de la mise en garde



### Avertissement CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avant de travailler sur l'appareil, prenez connaissance des risques inhérents au montage de circuits électriques et lisez les pratiques de sécurité usuelles visant à éviter les accidents. Lisez les instructions d'installation avant d'utiliser le système, de l'installer ou de le brancher à la source d'alimentation. Utilisez le numéro d'énoncé fourni à la fin de chaque mise en garde pour localiser sa traduction parmi les mises en garde de sécurité traduites pour cet appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



## Énoncé 1005 – Disjoncteur



**Avertissement** Pour la protection contre les courts-circuits (surtension), ce produit utilise les dispositifs intégrés au bâtiment. Pour réduire les risques d'électrocution ou d'incendie, assurez-vous que le dispositif de protection n'est pas homologué pour un courant supérieur à :

## Énoncé 1006 – Mise en garde relative au châssis pour le montage en rack et la maintenance



**Avertissement** Pour éviter des blessures corporelles lors du montage ou de l'entretien de l'appareil dans un bâti, vous devez prendre des précautions particulières afin de garantir la stabilité du système. Suivez les directives suivantes pour rester en sécurité :

- Montez l'appareil au bas du bâti s'il s'agit du seul appareil sur le bâti.
- Si vous montez l'appareil sur un bâti partiellement rempli, chargez le bâti du bas vers le haut en plaçant le composant le plus lourd en bas du bâti.
- Si le bâti est équipé de dispositifs de stabilisation, installez les stabilisateurs avant de monter l'unité sur le bâti ou d'effectuer son entretien.

## Énoncé 1015 – Gestion de la batterie



### Avertissement

Pour réduire les risques d'incendie, d'explosion ou de fuite de gaz ou de liquide inflammable :

- Remplacer la batterie uniquement par une batterie identique ou équivalente recommandée par le fabricant.
- Ne pas démonter, écraser ou percer ou court-circuiter les contacts externes ou utiliser un outil tranchant pour les retirer ou jeter la batterie au feu.
- Ne pas utiliser si la batterie est déformée ou enflée.
- Ne pas entreposer ou utiliser la batterie à une température supérieure à 40C.
- Ne pas entreposer ou utiliser la batterie dans un environnement où la pression de l'air est inférieure à 10.1 psia.

## Énoncé 1022 – Dispositif de déconnexion



### Avertissement

Pour réduire les risques d'incendie et de décharge électrique, un dispositif de déconnexion bipolaire à accès rapide doit être intégré au câblage fixe.

## Énoncé 1024 – Conducteur de mise à la terre



### Avertissement

Cet équipement doit être mis à la terre. Pour réduire le risque de décharge électrique, n'enlevez jamais le conducteur de mise à la terre et n'utilisez jamais l'appareil en l'absence d'un conducteur de mise à la terre installé convenablement. Communiquez avec l'organisme d'inspection électrique approprié ou avec un maître-électricien si vous n'êtes pas sûr que la mise à la terre est adéquate.

## Énoncé 1029 – Panneaux et couvercles pleins



### Avertissement

Les couvercles et les panneaux pleins remplissent trois fonctions importantes : ils réduisent le risque d'incendie et de décharge électrique, ils aident à limiter les interférences électromagnétiques qui pourraient perturber d'autres appareils et ils dirigent la circulation d'air froid dans le châssis. Utilisez le système uniquement si les cartes, les plastrons, ainsi que les caches avant et arrière sont en place.

## Énoncé 1032 – Levage du châssis



**Avertissement** Pour éviter de vous blesser et d'endommager le châssis, ne tentez jamais de lever ou d'incliner le châssis à l'aide des poignées sur les modules (tels que les blocs d'alimentation, les ventilateurs ou les cartes). Ces types de poignées ne sont pas conçus pour supporter le poids de l'unité.

## Énoncé 1033 – Très basse tension de sécurité (SELV, Safety Extra-Low Voltage) – Bloc d'alimentation CC IEC 60950/ES1 – IEC 62368



**Avertissement** Pour réduire le risque d'électrocution, branchez l'appareil dans une source d'alimentation en courant continu conforme aux exigences SELV des normes de sécurité IEC 60950 ou aux exigences ES1 et PS1 des normes de sécurité IEC 62368 ou à une alimentation de classe 2.

## Énoncé 1046 – Installation ou remplacement de l'unité



**Avertissement** Pour réduire le risque de décharge électrique, la prise de terre doit toujours être branchée en premier et débranchée en dernier lors de l'installation ou du remplacement de l'unité.

## Énoncé 1051 – Rayonnement laser



**Avertissement** Les fibres ou les connecteurs déconnectés peuvent émettre des rayonnements laser invisibles. Ne fixez pas les rayons ou ne les regardez pas directement avec des instruments optiques.

## Énoncé 1055 — Laser de classe 1/1M



**Avertissement**

Émet un rayonnement laser invisible. Ne pas exposer aux utilisateurs d'optiques télescopiques. S'applique aux produits laser de classe 1/1M.



## Énoncé 1073 — Aucune pièce que l'utilisateur peut réparer



**Avertissement**

Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur. Pour éviter tout risque de décharge électrique, n'ouvrez pas l'appareil.

## Énoncé 1074 — Respect des réglementations électriques locales et nationales



**Avertissement**

Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, installez l'équipement en respectant les réglementations électriques locales et nationales.

## Énoncé 1094 — Lire les instructions de montage mural avant l'installation



**Avertissement**

Lisez attentivement les instructions de montage mural avant de commencer l'installation. Ne pas utiliser le bon matériel ou ne pas suivre les procédures appropriées peut entraîner une situation dangereuse pour les personnes et endommager le système.

## Énoncé 1098 — Exigence de levage



Avertissement

personnes doivent soulever les parties lourdes du produit. Pour éviter les blessures, gardez le dos droit et utilisez vos jambes plutôt que votre dos pour soulever.

## Énoncé 1255 — Déclaration de conformité du laser



Avertissement

Les modules optiques enfichables sont conformes à la norme IEC 60825-1 Ed. 3 et à la norme 21 CFR 1040.10 et 1040.11, avec ou sans exception relative à la conformité avec la norme IEC 60825-1 Ed. 3, comme le décrit l'avis relatif au laser no. 56, daté du 8 mai 2019.

## Énoncé 9001 — Élimination du produit



Avertissement

L'élimination finale de ce produit doit être effectuée conformément à toutes les réglementations et lois nationales.



## CHAPITRE 13

# Informations relatives à la conformité et à la sécurité – Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Consigne 1071 : définition de la mise en garde, à la page 76
- Consigne 1005 : disjoncteur, à la page 76
- Consigne 1006 : mise en garde relative au châssis pendant le montage en rack et les tâches de maintenance, à la page 77
- Consigne 1015 : manipulation de la batterie, à la page 77
- Consigne 1022 : disjoncteur, à la page 77
- Consigne 1024 : conducteur de mise à la terre, à la page 78
- Consigne 1029 : plaques vierges et capots, à la page 78
- Consigne 1032 : soulever le châssis, à la page 78
- Consigne 1033 : alimentation c.c. SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, à la page 78
- Consigne 1046 : installation ou remplacement de l'unité, à la page 79
- Consigne 1051 : rayonnement laser, à la page 79
- Consigne 1055 : laser de classe 1/1M, à la page 79
- Consigne 1073 : aucune pièce réparable ni remplaçable par l'utilisateur, à la page 79
- Consigne 1074 : conformité aux codes de réglementation électrique régionaux et nationaux, à la page 80
- Consigne 1094 : avant l'installation, lisez les instructions relatives au montage mural, à la page 80
- Consigne 1098 : soulever les composants, à la page 80
- Consigne 1255 : conformité du laser, à la page 80
- Consigne 9001 : mise au rebut du produit, à la page 80

Sont utilisées dans le présent document les conventions suivantes :



---

**Remarque**

Invite le *lecteur à être prudent*. Dans cette situation, vous risquez de provoquer l'endommagement de l'équipement ou la perte de données.

---

**Attention****CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Ce symbole de mise en garde signale un danger. Vous risquez des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, prenez en compte les risques associés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures usuelles visant à éviter les accidents. Utilisez le numéro indiqué après chaque consigne de sécurité pour pouvoir retrouver sa traduction parmi les consignes de sécurité relatives à cet appareil.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS****Attention**

Les déclarations accompagnées de ce symbole constituent un supplément d'information. Elles sont présentées conformément à la réglementation et pour satisfaire aux exigences commerciales.

## Consigne 1071 : définition de la mise en garde

**Attention****CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Avant d'utiliser, d'installer ou de brancher le système sur la source d'alimentation, consultez les instructions d'installation. Utilisez le numéro de consigne au début de chaque consigne d'avertissement pour localiser sa traduction dans les avertissements de sécurité traduits pour ce périphérique.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**

## Consigne 1005 : disjoncteur

**Attention**

Un système de protection contre les risques de court-circuit (surintensité) doit être installé dans le bâtiment. Assurez-vous que la protection porte l'homologation maximale:

## Consigne 1006 : mise en garde relative au châssis pendant le montage en rack et les tâches de maintenance



**Attention**

Pour prévenir les blessures corporelles lors de la fixation ou des opérations de maintenance du produit dans le rack, prenez les mesures qui s'imposent pour garantir la stabilité du système. Les consignes suivantes sont fournies dans le but d'assurer votre sécurité :

- Cette unité doit être fixée au fond du rack s'il s'agit de la seule unité du rack.
- Lorsque vous fixez cette unité dans un rack partiellement rempli, allez du bas vers le haut et veillez à placer les composants les plus lourds dans la partie inférieure du rack.
- Si des dispositifs de stabilisation sont fournis avec le rack, installez-les avant de fixer l'élément dans le rack et avant de réaliser les opérations de maintenance.

## Consigne 1015 : manipulation de la batterie



**Attention**

Pour réduire les risques d'incendie, d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable :

- Remplacer la batterie que par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par le fabricant.
- Ne pas démonter, écraser, percer ou utiliser un outil pointu pour enlever ou court-circuiter les contacts externes, et ne pas jeter au feu.
- Ne pas utiliser si la batterie est déformée ou gonflée.
- Ne pas stocker ni utiliser la batterie à une température supérieure à 40C.
- Ne pas stocker ni utiliser la batterie si la pression atmosphérique est inférieure à 10.1 psia.

## Consigne 1022 : disjoncteur



**Attention**

Afin de réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, un équipement de déconnexion à deux pôles et immédiatement accessible doit être incorporé dans le câblage fixe.

## Consigne 1024 : conducteur de mise à la terre



**Attention** Cet équipement doit être mis à la terre. Afin de réduire le risque de choc électrique, n'endommagez jamais le conducteur de mise à la terre et n'utilisez pas l'équipement sans avoir préalablement installé un conducteur de mise à la terre adéquat. Contactez l'autorité de contrôle compétente ou un électricien si vous n'êtes pas sûr qu'une mise à la terre correcte a été effectuée.

## Consigne 1029 : plaques vierges et capots



**Attention** Les plaques vierges et les capots du châssis remplissent trois fonctions importantes : ils réduisent le risque de choc électrique et d'incendie ; ils aident à contenir les interférences électromagnétiques qui pourraient perturber d'autres équipements ; enfin, ils dirigent le flux d'air de refroidissement dans le châssis. Avant d'utiliser le système, vérifiez que toutes les cartes, toutes les plaques et tous les capots avant et arrière sont en place.

## Consigne 1032 : soulever le châssis



**Attention** Pour éviter de vous blesser et d'endommager le châssis, n'essayez pas de soulever ni d'incliner le châssis à l'aide des poignées des modules (tels que les blocs d'alimentation, les ventilateurs et les cartes). Ces types de poignées ne sont pas conçus pour supporter le poids de l'unité.

## Consigne 1033 : alimentation c.c. SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368



**Attention** Afin de réduire le risque de choc électrique, veillez à connecter l'unité à une source électrique CC conforme aux exigences en matière de très basse tension de sécurité (SELV) décrites dans les standards de sécurité IEC 60950, ou aux exigences ES1 décrites dans les standards de sécurité IEC 62368.

## Consigne 1046 : installation ou remplacement de l'unité



**Attention** Afin de réduire le risque de choc électrique, pour l'installation et le remplacement de l'unité, la connexion de mise à la terre doit être effectuée en premier et débranchée en dernier.

Si votre unité est équipée de modules, fixez-les à l'aide des vis fournies.

## Consigne 1051 : rayonnement laser



**Attention** Une fois débranchés, les câbles à fibre optique et certains connecteurs sont susceptibles d'émettre un rayonnement laser invisible. Ne regardez pas les faisceaux à l'œil nu ni à l'aide d'instruments optiques.

## Consigne 1055 : laser de classe 1/1M



**Attention** Présence de radiations laser invisibles. Ne pas exposer les utilisateurs de composants optiques télescopiques. Cette consigne s'applique aux produits laser de classe 1/1M.



## Consigne 1073 : aucune pièce réparable ni remplaçable par l'utilisateur



**Attention** L'appareil ne contient aucune pièce réparable. Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir.

## Consigne 1074 : conformité aux codes de réglementation électrique régionaux et nationaux



**Attention** Afin de réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, l'installation de l'équipement doit être conforme aux réglementations électriques locales et nationales en vigueur.

## Consigne 1094 : avant l'installation, lisez les instructions relatives au montage mural



**Attention** Lisez les instructions de montage murale avec attention avant de commencer l'installation. Ne pas utiliser le matériel correct ou ne pas suivre les procédures correctes pourrait donner résultat à une situation dangereuse pour les utilisateurs et endommager le système.

## Consigne 1098 : soulever les composants



**Attention** personnes sont requises pour soulever les objets lourds ou le châssis. Pour éviter de vous blesser, gardez le dos droit et soulevez en poussant sur vos jambes. Ne faites pas reposer tout le poids du châssis sur votre dos.

## Consigne 1255 : conformité du laser



**Attention** Les modules optiques enfichables sont conformes à la norme IEC 60825-1 Ed. 3 et à la norme 21 CFR 1040.10 et 1040.11, avec ou sans exception relative à la conformité avec la norme IEC 60825-1 Ed. 3, comme le décrit l'avis relatif au laser no. 56, daté du 8 mai 2019.

## Consigne 9001 : mise au rebut du produit



**Attention** La mise au rebut de ce produit doit être effectuée conformément aux réglementations nationales.



## KAPITEL 14

# Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise – Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Anweisung 1071 – Definition der Warnhinweise, auf Seite 82
- Anweisung 1005 – Leitungsschutzschalter, auf Seite 82
- Anweisung 1006 – Warnhinweis zum Chassis bei der Rackmontage und -wartung, auf Seite 83
- Anweisung 1015 – Batterieaustausch, auf Seite 83
- Anweisung 1022 – Trennung der Verbindung zum Gerät, auf Seite 83
- Anweisung 1024 – Erdungsleiter, auf Seite 84
- Anweisung 1029 – Leere Frontplatten und Abdeckungen, auf Seite 84
- Anweisung 1032 – Anheben des Chassis, auf Seite 84
- Anweisung 1033 – Gleichstrom-Stromquelle entsprechend SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368, auf Seite 84
- Anweisung 1046 – Installieren oder Ersetzen des Geräts, auf Seite 85
- Anweisung 1051 – Laserstrahlung, auf Seite 85
- Anweisung 1055 – Laser der Klasse 1/1M, auf Seite 85
- Anweisung 1073 – Keine vom Benutzer zu wartenden Teile, auf Seite 85
- Anweisung 1074 – Übereinstimmung mit örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen, auf Seite 86
- Anweisung 1094 – Anweisungen zur Installierung vor Wandmontage sorgfältig durchlesen, auf Seite 86
- Anweisung 1098 – Hebeanforderung, auf Seite 86
- Anweisung 1255 – Laser-Konformitätserklärung, auf Seite 86
- Anweisung 9001 – Entsorgung des Produkts, auf Seite 87

In dieser Veröffentlichung werden folgende Konventionen verwendet:



---

### Hinweis

Bedeutet: *Bitte vorsichtig sein*. In dieser Situation kann eine Vorgehensweise möglicherweise zu Schäden an den Geräten oder zu einem Datenverlust führen.

---

**Warnung****WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

**BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.**

**Warnung**

Anweisungen mit diesem Symbol sollen zusätzliche Informationen bieten und sind mit der Erfüllung bestimmter Auflagen und Kundenanforderungen verbunden.

## Anweisung 1071 – Definition der Warnhinweise

**Warnung****WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN**

Bevor Sie an Geräten arbeiten, sollten Sie sich über die mit elektrischen Schaltkreisen verbundenen Gefahren bewusst und mit den Standardverfahren zur Unfallverhütung vertraut sein. Lesen Sie die Installationshinweise, bevor Sie das System nutzen, installieren oder an die Stromversorgung anschließen. Suchen Sie mit der am Anfang jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen für dieses Gerät.

**BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.**



## Anweisung 1005 – Leitungsschutzschalter

**Warnung**

Dieses Produkt ist für Gebäude mit Kurzschlussicherung (Überstromschutz) gedacht. Stellen Sie sicher, dass der Nennwert der Schutzvorrichtung folgenden Wert nicht überschreitet:

## Anweisung 1006 – Warnhinweis zum Chassis bei der Rackmontage und -wartung

**Warnung**

Treffen Sie bei der Montage oder Wartung des Geräts in einem Rack entsprechende Vorkehrungen, um Verletzungen durch eine mögliche Instabilität des Systems zu vermeiden. Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die folgenden Hinweise:

- Ist das Gerät das einzige im Rack, montieren Sie es unten im Rack.
- Soll das Gerät in einem bereits teilweise gefüllten Rack montiert werden, bestücken Sie das Rack von unten nach oben, wobei die schwerste Komponente unten im Rack montiert wird.
- Verfügt das Rack über Stabilisierungsvorrichtungen, installieren Sie zunächst diese Vorrichtungen, bevor Sie ein Gerät im Rack montieren oder warten.

## Anweisung 1015 – Batterieaustausch

**Warnung**

So minimieren Sie die Brand- und Explosionsgefahr oder das Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen:

- Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen oder vom Hersteller empfohlenen Batterietyp.
- Die Batterie darf nicht ausgebaut, zerquetscht, durchstochen oder mit scharfkantigem Werkzeug entfernt werden. Versuchen Sie nicht, die externen Kontakte kurzzuschließen und werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
- Verwenden Sie die Batterie nicht, wenn sie aufgequollen oder verformt ist.
- Lagern oder verwenden Sie die Batterie nicht bei Temperaturen > 40C.
- Lagern oder verwenden Sie die Batterie nicht in Umgebungen mit geringem Luftdruck < 10.1 psia.

## Anweisung 1022 – Trennung der Verbindung zum Gerät

**Warnung**

Eine einfach zugängliche zweipolige Unterbrechungsvorrichtung muss in die Festverkabelung integriert sein, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren.

## Anweisung 1024 – Erdungsleiter



**Warnung** Dieses Gerät muss geerdet sein. Auf keinen Fall den Erdungsleiter unwirksam machen oder das Gerät ohne einen sachgerecht installierten Erdungsleiter verwenden, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine sachgerechte Erdung vorhanden ist, wenden Sie sich an die zuständige Inspektionsbehörde oder einen Elektriker.

## Anweisung 1029 – Leere Frontplatten und Abdeckungen



**Warnung** Leere Frontplatten und Abdeckungen dienen drei wichtigen Funktionen: Sie minimieren die Stromschlag- und Brandgefahr, sie schirmen elektromagnetische Interferenzen (EMI) ab, die möglicherweise andere Geräte stören, und sie leiten Kühlluft durch das Chassis. Betreiben Sie das System nur, wenn alle Karten, Frontplatten, Frontabdeckungen und hinteren Abdeckungen installiert sind.

## Anweisung 1032 – Anheben des Chassis



**Warnung** Um Verletzungen von Personen oder Schäden am Chassis zu vermeiden, dürfen Sie niemals versuchen, das Chassis mithilfe der Griffe an den Modulen (z. B. Netzteile, Lüfter oder Karten) anzuheben oder zu kippen. Diese Griffe sind nicht darauf ausgelegt, das Gewicht des Geräts zu tragen.

## Anweisung 1033 – Gleichstrom-Stromquelle entsprechend SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368



**Warnung** Schließen Sie das Gerät nur an eine Gleichstromquelle an, die die Schutzkleinspannungsanforderungen der Sicherheitsstandards gemäß IEC 60950 oder die ES1-Anforderungen der Sicherheitsstandards gemäß IEC 62368 erfüllt, um die Stromschlaggefahr zu minimieren.

## Anweisung 1046 – Installieren oder Ersetzen des Geräts



**Warnung** Beim Installieren oder Ersetzen des Geräts muss der Schutzleiter immer zuerst angeschlossen bzw. getrennt werden, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren.

Wenn Ihr Gerät über Module verfügt, befestigen Sie diese mit den mitgelieferten Schrauben.

## Anweisung 1051 – Laserstrahlung



**Warnung** Von getrennten Fasern oder Anschlüssen kann unsichtbare Laserstrahlung ausgehen. Blicken Sie nicht direkt in Strahlen oder optische Instrumente.

## Anweisung 1055 – Laser der Klasse 1/1M



**Warnung** Unsichtbare Laserstrahlung ist vorhanden. Setzen Sie BenutzerInnen von Teleskopoptiken keinem Risiko aus. Dies gilt für Laserprodukte der Klasse 1/1M.



## Anweisung 1073 – Keine vom Benutzer zu wartenden Teile



**Warnung** Innen befinden sich keine zu wartenden Teile. Um Stromschlaggefahr zu vermeiden, öffnen Sie das Gerät nicht.

## Anweisung 1074 – Übereinstimmung mit örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen



Warnung

Die Installation des Geräts muss in Übereinstimmung mit den örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen erfolgen, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren.

## Anweisung 1094 – Anweisungen zur Installierung vor Wandmontage sorgfältig durchlesen



Warnung

Bitte lesen Sie vor Beginn der Installierung die Anleitungen zur Wandmontage sorgfältig durch. Verwendung von inkorrektur Apparatur oder Nichtbefolgung der vorgeschriebenen Methoden kann zur Gefährdung von Personen oder Schaden am System führen.

## Anweisung 1098 – Hebeanforderung



Warnung

Menschen werden benötigt, um die schweren Artikel oder Chassis zu heben. Halten Sie Ihren Rücken gerade und heben Sie aus den Beinen und nicht aus dem Rücken, um Verletzungen zu vermeiden.

## Anweisung 1255 – Laser-Konformitätserklärung



Warnung

Steckbare optische Module entsprechen EC 60825-1 Ed. 3 und 21 CFR 1040.10 und 1040.11 mit oder ohne Ausnahme für die Konformität mit IEC 60825-1 Ed. 3 wie im Laser-Hinweis Nr. 56 vom 8. Mai 2019 beschrieben.

## Anweisung 9001 – Entsorgung des Produkts



---

**Warnung**

Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.

---





## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15

# Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας — Cisco 8100 Series Secure Routers

- Δήλωση 1071 — Ορισμός προειδοποίησης, στη σελίδα 90
- Δήλωση 1005 — Διακόπτης κυκλώματος, στη σελίδα 90
- Δήλωση 1006 — Προειδοποίηση περιβλήματος για την τοποθέτηση σε ικρίωμα (ράφι) και επισκευή, στη σελίδα 91
- Δήλωση 1015 — Χειρισμός μπαταρίας, στη σελίδα 91
- Δήλωση 1022 — Διάταξη αποσύνδεσης, στη σελίδα 91
- Δήλωση 1024 — Αγωγός Γείωσης, στη σελίδα 92
- Δήλωση 1029 — Πλάκες σύσφιξης απομόνωσης και πλαίσια περιβλήματος, στη σελίδα 92
- Δήλωση 1032 — Ανύψωση του πλαισίου, στη σελίδα 92
- Δήλωση 1033 — Παροχή ρεύματος SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC, στη σελίδα 92
- Δήλωση 1046 — Εγκατάσταση ή αντικατάσταση της μονάδας, στη σελίδα 93
- Δήλωση 1051 — Ακτινοβολία λέιζερ, στη σελίδα 93
- Δήλωση 1055 — Λέιζερ κατηγορίας 1 και κατηγορίας 1M, στη σελίδα 93
- Δήλωση 1073 — Εξαρτήματα μη επισκευάσιμα από τον χρήστη, στη σελίδα 93
- Δήλωση 1074 — Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων, στη σελίδα 94
- Δήλωση 1094 — Ανάγνωση οδηγιών τοποθέτησης σε τοίχο πριν από την εγκατάσταση, στη σελίδα 94
- Δήλωση 1098 — Απαιτήση ανύψωσης, στη σελίδα 94
- Δήλωση 1255 — Δήλωση συμμόρφωσης λέιζερ, στη σελίδα 94
- Δήλωση 9001 — Απόρριψη προϊόντος, στη σελίδα 94

Το παρόν έγγραφο χρησιμοποιεί τις εξής συμβάσεις:



Σημείωση

Επιστά την προσοχή του αναγνώστη. Σε αυτή την περίπτωση, ενδέχεται να εκτελέσετε μια ενέργεια που είναι πιθανό να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό ή απώλεια δεδομένων.



Κίνδυνος

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης σημαίνει κίνδυνος. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα ενδέχεται να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό. Πριν την εργασία με οποιονδήποτε εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



Κίνδυνος

Οι δηλώσεις που χρησιμοποιούν αυτό το σύμβολο παρέχονται για πρόσθετη ενημέρωση και συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των κανονισμών και του πελάτη.

## Δήλωση 1071 — Ορισμός προειδοποίησης



Κίνδυνος

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Πριν την εργασία με οποιονδήποτε εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Πριν από τη χρήση, την εγκατάσταση ή τη σύνδεση του συστήματος στην παροχή ρεύματος, διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης στην αρχή κάθε δήλωσης προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας για αυτήν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



## Δήλωση 1005 — Διακόπτης κυκλώματος



Κίνδυνος

Αυτό το προϊόν βασίζεται στην εγκατάσταση του κτιρίου για προστασία από βραχυκύκλωμα (υπερένταση). Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς, βεβαιωθείτε ότι οι ονομαστικές τιμές της συσκευής προστασίας δεν υπερβαίνουν τις εξής:

## Δήλωση 1006 — Προειδοποίηση περιβλήματος για την τοποθέτηση σε ικρίωμα (ράφι) και επισκευή



### Κίνδυνος

Για την αποτροπή τραυματισμών κατά την τοποθέτηση ή επισκευή της μονάδας σε ικρίωμα, πρέπει να εφαρμοστούν κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλιστεί ότι το σύστημα παραμένει σταθερό. Οι παρακάτω οδηγίες παρέχονται για να διασφαλιστεί η ασφάλεια:

- Αυτή η μονάδα πρέπει να τοποθετείται στο κάτω μέρος του ικρίωματος, εάν είναι η μοναδική μονάδα στο ικρίωμα.
- Κατά την τοποθέτηση της μονάδας σε μερικώς πληρωμένο ικρίωμα, ξεκινήστε τη φόρτωση από το κάτω μέρος προς το επάνω, με το βαρύτερο εξάρτημα να βρίσκεται στη βάση του ικρίωματος.
- Εάν η βάση συνοδεύεται από συσκευές σταθεροποίησης, τοποθετήστε τους σταθεροποιητές πριν την τοποθέτηση ή επισκευή της μονάδας στο ικρίωμα.

## Δήλωση 1015 — Χειρισμός μπαταρίας



### Κίνδυνος

Για τη μείωση του κινδύνου φωτιάς, έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτου υγρού ή αερίου:

- Αντικαθιστάτε τη μπαταρία μόνο με μπαταρία ίδιου ή ισοδύναμου τύπου που συστήνεται από τον κατασκευαστή.
- Μην αποσυναρμολογείτε, σπάζετε, τρυπάτε, χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία για την αφαίρεση, βραχυκυκλώνετε εξωτερικές επαφές ή απορρίπτετε σε φωτιά.
- Μην χρησιμοποιείτε αν η μπαταρία έχει στρεβλωθεί ή διογκωθεί.
- Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε θερμοκρασία > **40C**.
- Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε περιβάλλον χαμηλής πίεσης < **10.1 psia**.

## Δήλωση 1022 — Διάταξη αποσύνδεσης



### Κίνδυνος

Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς, στη σταθερή καλωδίωση πρέπει να ενσωματώνεται μια άμεσα προσβάσιμη διπολική διάταξη αποσύνδεσης.

## Δήλωση 1024 — Αγωγός Γείωσης



**Κίνδυνος** Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να είναι γειωμένος. Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, ποτέ μην απενεργοποιείτε τον αγωγό γείωσης και μην χειρίζεστε τον εξοπλισμό χωρίς κατάλληλα εγκατεστημένο αγωγό γείωσης. Επικοινωνήστε με την αρμόδια αρχή εποπτείας ηλεκτρικών συνδέσεων ή με ηλεκτρολόγο, εάν δεν είστε βέβαιοι για τη διαθεσιμότητα κατάλληλης γείωσης.

## Δήλωση 1029 — Πλάκες σύσφιξης απομόνωσης και πλαίσια περιβλήματος



**Κίνδυνος** Οι πλάκες σύσφιξης απομόνωσης και τα πλαίσια περιβλήματος εξυπηρετούν τρεις σημαντικές λειτουργίες: περιορίζουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς, περιορίζουν τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές (**EMI**) που μπορεί να προκαλέσουν διακοπή άλλου εξοπλισμού και κατευθύνουν τη ροή αέρα ψύξης μέσα στο περίβλημα. Μην χειρίζεστε το σύστημα εάν δεν βρίσκονται στη θέση τους όλες οι κάρτες, οι πλάκες σύσφιξης, τα μπροστινά και πίσω πλαίσια.

## Δήλωση 1032 — Ανύψωση του πλαισίου



**Κίνδυνος** Για την αποφυγή τραυματισμών ή της φθοράς στο πλαίσιο, μην προσπαθήσετε ποτέ να σηκώσετε ή να γείρετε το πλαίσιο χρησιμοποιώντας τις λαβές των μονάδων (όπως είναι τα τροφοδοτικά, οι ανεμιστήρες ή οι κάρτες). Αυτοί οι τύποι λαβών δεν έχουν σχεδιαστεί για να υποστηρίζουν το βάρος της μονάδας.

## Δήλωση 1033 — Παροχή ρεύματος **SELV-IEC 60950/ES1-IEC 62368 DC**



**Κίνδυνος** Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, συνδέετε τη μονάδα μόνο σε παροχή συνεχούς ρεύματος που ικανοποιεί τις απαιτήσεις πολύ χαμηλής τάσης ασφαλείας (**Safety Extra-Low Voltage - SELV**) κατά τα πρότυπα ασφαλείας **IEC 60950** ή τις απαιτήσεις **ES1** κατά τα πρότυπα ασφαλείας **IEC 62368**.

## Δήλωση **1046** — Εγκατάσταση ή αντικατάσταση της μονάδας



Κίνδυνος

Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, κατά την εγκατάσταση ή αντικατάσταση της μονάδας, η σύνδεση γείωσης πρέπει να πραγματοποιείται πρώτη και να αποσυνδέεται τελευταία.

## Δήλωση **1051** — Ακτινοβολία λέιζερ



Κίνδυνος

Οι αποσυνδεδεμένες ίνες ή σύνδεσμοι ενδέχεται να εκπέμπουν αόρατη ακτινοβολία λέιζερ. Μην κοιτάτε τη δέσμη και μην χρησιμοποιείτε οπτικά όργανα για να κοιτάξετε απευθείας σε αυτή.

## Δήλωση **1055** — Λέιζερ κατηγορίας **1** και κατηγορίας **1M**



Κίνδυνος

Αόρατη ακτινοβολία λέιζερ. Να μην εκτίθενται χρήστες τηλεσκοπικών φακών. Προϊόντα λέιζερ κατηγορίας 1/1M.



## Δήλωση **1073** — Εξαρτήματα μη επισκευάσιμα από τον χρήστη



Κίνδυνος

Δεν υπάρχουν εξαρτήματα με δυνατότητα επισκευής στο εσωτερικό. Μην ανοίγετε για την αποφυγή κινδύνου ηλεκτροπληξίας.

## Δήλωση **1074** — Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων



**Κίνδυνος** Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς, η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.

## Δήλωση **1094** — Ανάγνωση οδηγιών τοποθέτησης σε τοίχο πριν από την εγκατάσταση



**Κίνδυνος** Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες τοποθέτησης σε τοίχο πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση. Η μη χρήση του σωστού εξοπλισμού ή η μη τήρηση των σωστών διαδικασιών μπορεί να προκαλέσει μια επικίνδυνη συνθήκη για ανθρώπους και να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα.

## Δήλωση **1098** — Απαίτηση ανύψωσης



**Κίνδυνος** Απαιτούνται άτομα για να σηκώσουν τα βαριά μέρη του προϊόντος. Για την αποφυγή τραυματισμού, κρατήστε την πλάτη σας ευθεία και σηκώστε με τα πόδια, όχι με την πλάτη σας.

## Δήλωση **1255** — Δήλωση συμμόρφωσης λείζερ



**Κίνδυνος** Οι συνδέσιμες οπτικές μονάδες συμμορφώνονται με τα **IEC 60825-1 Ed. 3** και **21 CFR 1040.10** και **1040.11** με ή χωρίς εξαίρεση για συμμόρφωση με το **IEC 60825-1 Ed. 3** όπως περιγράφεται στην Ειδοποίηση περί λείζερ υπ' αρ. **56** με ημερομηνία **8 Μαΐου 2019**.

## Δήλωση **9001** — Απόρριψη προϊόντος



**Κίνδυνος** Η τελική απόρριψη του προϊόντος πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.



# 16 פרק

## Cisco 8100 Series Secure Routers — תאימות לתקינה ומידע בנושא בטיחות

- הצהרה 1071 - הגדרת אזהרה, בדף 96
- הצהרה 1005 - מפסק זרם, בדף 96
- הצהרה 1006 - אזהרה לגבי המארז עבור התקנה וטיפול בארון תקשורת, בדף 97
- הצהרה 1015 - טיפול בסוללה, בדף 97
- הצהרה 1022 - אמצעי ניתוק, בדף 97
- הצהרה 1024 - מוליך הארקה, בדף 97
- הצהרה 1029 - לוחות כיסוי ריקים ופאנלים, בדף 98
- הצהרה 1032 - הרמת השלדה, בדף 98
- הצהרה 1033 - ספק כוח DC של IEC 62368/ES1-IEC 60950/SELV, בדף 98
- הצהרה 1046 - התקנה או החלפה של היחידה, בדף 98
- הצהרה 1051 - קרינת לייזר, בדף 98
- הצהרה 1055 - לייזר מ-Class 1 ו-Class 1M, בדף 99
- הצהרה 1073 - אין חלקים שמישים למשתמש, בדף 99
- הצהרה 1074 - ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי, בדף 99
- הצהרה 1094 - יש לקרוא את הוראות התליה על הקיר לפני ההתקנה, בדף 99
- הצהרה 1098 - דרישת הרמה, בדף 100
- הצהרה 1255 - הצהרת תאימות לייזר, בדף 100
- הצהרה 9001 - סילוק המוצר, בדף 100

במסמך זה נעשה שימוש במוסכמות הבאות:



משמעו כי הקורא נדרש לנקוט זהירות. במצב זה, אתה עלול לבצע פעולה שתגרום נזק לציוד או לאובדן נתונים.

הערה



אזהרה

הוראות בטיחות חשובות

סמל אזהרה זה מתריע על סכנה. אתה נמצא במצב שעלול לסכן את בריאותך הגופנית. לפני הטיפול בכל פריט ציוד שהוא, יש להכיר את הסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים וכן את שיטות העבודה המקובלות למניעת תאונות. היעזר במספר ההצהרה המפורטת בסופה של כל אזהרה לאיתור תרגומה בעלון אזהרות הבטיחות המתורגמות המצורף להתקן. יש לשמור הוראות אלה



אזהרה

הצהרות הכוללות סמל זה מסופקות לשם מתן מידע נוסף ולשם ציות לדרישות התקינה והלקוח.

## הצהרה 1071 - הגדרת אזהרה



אזהרה

הוראות בטיחות חשובות

לפני הטיפול בכל פריט ציוד שהוא, יש להכיר את הסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים וכן את שיטות העבודה המקובלות למניעת תאונות. יש לקרוא את הוראות ההתקנה לפני השימוש, ההתקנה או חיבור המערכת למקור חשמל. יש להיעזר במספר ההצהרה בתחילתה של כל אזהרה כדי לאתר את התרגום שלה בעלון אזהרות הבטיחות של מכשיר זה. יש לשמור הוראות אלה



## הצהרה 1005 - מפסק זרם



אזהרה

מוצר זה מסתמך על מערך ההתקנה במבנה עצמו עבור הגנה מפני קצרים חשמליים (נחשולי מתח). כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות או לשריפה, ודא שהדירוג של התקן המגן אינו גבוה מ:

## הצהרה 1006 - אזהרה לגבי המארז עבור התקנה וטיפול בארון תקשורת



אזהרה

למניעת פגיעה גופנית בעת התקנה או טיפול ביחידה זו בארון תקשורת, יש לנקוט אמצעי זהירות מיוחדים להבטחת יציבות המערכת. להלן מספר קווים מנחים המיועדים להבטיח את בטיחותך:

- יש להתקין יחידה זו בחלקו התחתון של ארון התקשורת, אם זו המערכת היחידה המותקנת בארון.
- בעת הרכבת היחידה בארון תקשורת שמלא באופן חלקי, יש להקפיד שהמערכות בארון התקשורת תהיינה מותקנות כך שהרכיב הכבד ביותר מותקן במדף התחתון והקל ביותר במדף העליון.
- אם ארון התקשורת כולל אמצעי ייצוב, יש להתקין את אמצעי הייצוב לפני הרכבת היחידה בארון, או טיפול בה.

## הצהרה 1015 - טיפול בסוללה



אזהרה

כדי להפחית את הסיכון לשריפה, לפיצוץ או לדליפה של נוזל או גז דליק,

- החלף את הסוללה רק בסוג זהה או דומה, המומלץ על ידי היצרן.
- אין לפרק, למעוך, לנקב, להסיר באמצעות כלי חד, לקצר מגעים חיצוניים או לשרוף
- אין לבצע שימוש אם הסוללה התעקמה או התנפחה
- אין לאחסן או לבצע שימוש בטמפרטורה שגבוהה- **C40 C**
- אין לאחסן או לבצע שימוש בסביבה עם לחץ אוויר שנמוך מ- **psia 10.1**

## הצהרה 1022 - אמצעי ניתוק



אזהרה

כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות ולשריפה, יש לשלב בחיווט הקבוע אמצעי ניתוק נגיש בעל שני קטבים.

## הצהרה 1024 - מוליך הארקה



אזהרה

חובה להאריק את הציוד. כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, לעולם אין לנטרל את מוליך הארקה או לתפעל את הציוד ללא מוליך הארקה המותקן כנדרש. אם אינך בטוח אם קיימת הארקה נאותה, עליך לפנות לרשות המתאימה לבדיקת ציוד חשמלי, או לחשמלאי מוסמך.

## הצהרה 1029 - לוחות כיסוי ריקים ופאנלים



אזהרה

לוחות קדמיים ולוחות כיסוי ריקים יש שלוש מטרות חשובות: הם מפחיתים את הסיכון להתחשמלות ולשריפה; הם מכילים הפרעות אלקטרו-מגנטיות (EMI) שעלולות להפריע לפריטי ציוד אחרים; והם מנתבים את הזרימה של האוויר המקרר ברחבי המארז. אין לתפעל את המערכת אם לא כל הכרטיסים, הלוחות הקדמיים, המכסים הקדמיים והמכסים האחוריים נמצאים במקומם.

## הצהרה 1032 - הרמת השלדה



אזהרה

כדי למנוע פציעה או נזק לשלדה, אל תנסה להרים את או להטות את השלדה באמצעות הידיות שעל המודולים (למשל ספקי כוח, מאווררים או כרטיסים); הידיות האלה לא מיועדות לתמוך במשקלה של היחידה.

## הצהרה 1033 - ספק כוח DC של SELV-IEC 60950/ ES1-IEC של 62368



אזהרה

כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, חבר את היחידה רק למקור מתח DC שתואם לדרישות עבור מתח בטיחות נמוך מאוד (SELV) בתקני בטיחות שמבוססים על IEC 60950 או דרישות של ES1 בתקני בטיחות שמבוססים על IEC 62368.

## הצהרה 1046 - התקנה או החלפה של היחידה



אזהרה

כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, צריך תמיד קודם כל לחבר את ההארקה בעת התקנה או החלפה של יחידה, ולנתק אותה רק בסיום.

## הצהרה 1051 - קרינת לייזר



אזהרה

סיבים או מחברים מנותקים עשויים לפלוט קרינת לייזר בלתי נראית. אין להביט בקרניים לאורך זמן או באופן ישיר באמצעות ציוד אופטי.

## הצהרה 1055 - לייזר מ-Class 1M ו-Class 1M



אזהרה - קרינת לייזר בלתי נראית. אין לחשוף משתמשים לאופטיקה טלסקופית. מוצרי לייזר מ-Class 1/1M.



## הצהרה 1073 - אין חלקים שמישים למשתמש



אזהרה - אין בפנים חלקים שדורשים טיפול. אין לפתוח על מנת למנוע סכנת התחשמלות.

## הצהרה 1074 - ציוד לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי



אזהרה - כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות או שריפה, ההתקנה של הציוד צריכה להתבצע בהתאם להנחיות המקומיות והמדינתיות בנוגע לטיפול בחשמל.

## הצהרה 1094 - יש לקרוא את הוראות התליה על הקיר לפני ההתקנה



אזהרה - יש לקרוא את הוראות התליה על הקיר לפני התחלת ההתקנה. שימוש בחומרה הלא נכונה או אי-ציוד להוראות עלול לגרום למצב מסוכן לאנשים או נזק למערכת.

## הצהרה 1098 - דרישת הרמה



אזהרה  
אנשים נדרשים להרים את החלקים הכבדים של המוצר. כדי למנוע פציעה, שמור על גב זקוף והרם באמצעות הרגליים ולא הגב.

## הצהרה 1255 - הצהרת תאימות לייזר



אזהרה  
מודולים אופטיים נשלפים תואמים ל-IEC 60825-1 Ed. 3 ול-21 CFR 1040.10 ו-1040.11 עם או בלי חריגים להתאמה ל-IEC 60825-1 Ed. 3 כמתואר בהודעה בנושא לייזר מס' 56, מתאריך 8 במאי 2019.

## הצהרה 9001 - סילוק המוצר



אזהרה  
סילוק לצמיתות של מוצר זה יתבצע בהתאם לכל החוקים והתקנות המקומיים.



## FEJEZET **17**

# A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk – Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Nyilatkozat 1071 – Figyelmeztetés meghatározása, a(z) 102. oldalon
- Nyilatkozat 1005 – Áramköri megszakító, a(z) 102. oldalon
- Nyilatkozat 1006 – Házon való rácsos rögzítésre és szervizelésre vonatkozó figyelmeztetés , a(z) 103. oldalon
- Nyilatkozat 1015 – Akkumulátor kezelése, a(z) 103. oldalon
- Nyilatkozat 1022 – Megszakító eszköz, a(z) 103. oldalon
- Nyilatkozat 1024 – Földelővezeték, a(z) 104. oldalon
- Nyilatkozat 1029 – Az előlapok és burkolópanelek, a(z) 104. oldalon
- Nyilatkozat 1032 – A készülékház emelése, a(z) 104. oldalon
- Nyilatkozat 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC tápellátás, a(z) 104. oldalon
- Nyilatkozat 1046 – Az egység üzembe helyezése, illetve cseréje, a(z) 105. oldalon
- Nyilatkozat 1051 – Lézersugárzás, a(z) 105. oldalon
- Nyilatkozat 1055 – Class 1 és Class 1M lézer, a(z) 105. oldalon
- Nyilatkozat 1073 – Nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket, a(z) 105. oldalon
- Nyilatkozat 1074 – A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása, a(z) 106. oldalon
- Nyilatkozat 1094 – Fali rögzítési útmutató elolvasása a felszerelés előtt, a(z) 106. oldalon
- Nyilatkozat 1098 – Emelésre vonatkozó követelmény, a(z) 106. oldalon
- Nyilatkozat 1255 – Lézermegfelelőségi nyilatkozat, a(z) 106. oldalon
- Nyilatkozat 9001 – Hulladékkezelés, a(z) 106. oldalon

Ez a dokumentum a következő jelölési rendszert használja:



### Megjegyzés

Jelentése: „*figyeljen a következőkre*”. Az érintett helyzetekben előfordulhat, hogy bizonyos műveletek végrehajtása esetén károsodhat a berendezés, vagy adatok veszhetnek el.



Figyelmeztetés

**FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

Ez a figyelmeztető szimbólum veszélyt jelez. Az adott helyzet személyi sérüléshez vezethet. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Az egyes figyelmeztetések végén szereplő figyelmeztetésazonosító segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközhöz mellékelte magyar nyelvű biztonsági figyelmeztetések között.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT



Figyelmeztetés

Az ezzel a szimbólummal jelölt figyelmeztetések további információt nyújtanak, illetve a törvényi és fogyasztói követelményeknek való megfelelés érdekében kerültek feltüntetésre.

## Nyilatkozat 1071 – Figyelmeztetés meghatározása



Figyelmeztetés

**FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Olvassa el a telepítési útmutatót, mielőtt használná, telepítené vagy csatlakoztatná a rendszert az áramforráshoz. Az egyes figyelmeztetések elején szereplő szám segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések között.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT



## Nyilatkozat 1005 – Áramköri megszakító



Figyelmeztetés

A termék védelmi rendszerének része az épület kábelezésébe épített, rövidzárlat (túláram) elleni védelem is. Gondoskodjon róla, hogy a készüléket védő eszköz legfeljebb áramerősségre legyen méretezve:

## Nyilatkozat 1006 – Házon való rácsos rögzítésre és szervizelésre vonatkozó figyelmeztetés



### Figyelmeztetés

Az egység rácson történő rögzítése, illetve szervizelése során bekövetkező személyi sérülések elkerülése érdekében különleges óvintézkedéseket kell tennie a rendszer stabilitásának megőrzéséhez. A következő iránymutatások az Ön biztonságát szolgálják:

- Az egységet a legalsó helyre kell szerelni, ha nincs másik egység a rácson.
- Ha az egységet részlegesen feltöltött rácsra szereli, alulról fölfelé haladva töltsse fel a rácsot úgy, hogy a legnehezebb egység kerüljön legalulra.
- Ha stabilizáló eszközök is tartoznak a rácshoz, szerelje fel a stabilizátorokat az egység beszerelése, illetve szervizelése előtt.

## Nyilatkozat 1015 – Akkumulátor kezelése



### Figyelmeztetés

A tűz- és robbanásveszély, valamint a gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása által okozott veszély csökkentése érdekében:

- Csak a gyártó által javasolttal megegyező vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje ki az akkumulátort.
- Tilos a külső csatlakozókat szétszedni, összetörni, kilyukasztani, eltávolításukhoz éles szerszámot használni, továbbá rövidre zárni, valamint tűzbe dobni őket.
- Ne használjon elgömbült vagy felduzzadt akkumulátort.
- Ne tárolja vagy használja az akkumulátort > 40C hőmérsékleten.
- Ne tárolja vagy használja az akkumulátort < 10.1 psia alacsony légnyomású környezetben.

## Nyilatkozat 1022 – Megszakító eszköz



### Figyelmeztetés

Az áramütés- vagy tűzveszély csökkentése érdekében a rögzített vezetékeket el kell látni könnyen hozzáférhető, kétpólusú megszakítóval.

## Nyilatkozat 1024 – Földelővezetékek



### Figyelmeztetés

A berendezés csak védőföldeléssel működtethető. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében soha ne méretezze alul a földvezetéket, továbbá ne üzemeltesse a berendezést megfelelően telepített védőföldelés nélkül. Ha nem biztos benne, hogy megfelelő földelés áll rendelkezésre, forduljon a helyi elektromos hatóságokhoz vagy egy villanyszerelőhöz.

## Nyilatkozat 1029 – Az előlapok és burkolópanelek



### Figyelmeztetés

Az üres felfogólapoknak és a burkolati paneleknek három fontos funkciója van: az áramütés- és tűzveszély csökkentése; körülhatárolják az elektromágneses interferenciát (EMI), amely zavarhatja más berendezések működését; továbbá irányítják a hűtőlevegő áramlását a készülékházban. Tilos a rendszer működtetése, ha nincs a helyén az összes kártya, felfogólap, előlap vagy hátlap.

## Nyilatkozat 1032 – A készülékház emelése



### Figyelmeztetés

Sérülés és a gépházban keletkező kár elkerülése érdekében ne emelje és ne döntse meg a gépházat a modulokon (tápegységeken, ventilátorokon és kártyákon) lévő fogantyúkkal! Ezek a fogantyúk nem arra készültek, hogy megtartsák az egész készülék súlyát.

## Nyilatkozat 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC tápellátás



### Figyelmeztetés

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében csak olyan egyenfeszültségű áramforráshoz csatlakoztassa a készüléket, amely megfelel az IEC 60950 számú szabványon alapuló biztonsági szabványokban megállapított, a biztonságos törpefeszültségre (Safety Extra-Low Voltage, SELV) vonatkozó előírásoknak, illetve az IEC 62368 számú szabványon alapuló biztonsági szabványokban megállapított ES1 előírásoknak.

## Nyilatkozat 1046 – Az egység üzembe helyezése, illetve cseréje



Figyelmeztetés

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a készülék üzembe helyezése vagy kicserélése közben mindig a földelés vezetékét kell elsőként csatlakoztatni, és azt kell utolsóként leválasztani.

## Nyilatkozat 1051 – Lézersugárzás



Figyelmeztetés

A leválasztott optikai szálak és csatlakozók láthatatlan lézersugárzás forrásai lehetnek. Ne nézzen bele a sugárba, és ne nézze közvetlenül, optikai berendezések segítségével!

## Nyilatkozat 1055 – Class 1 és Class 1M lézer



Figyelmeztetés

Láthatatlan lézersugárzás. Ne tegye ki a teleszkópos optikát használókat ennek a sugárzásnak. 1./1M. osztályú lézeres termék.



## Nyilatkozat 1073 – Nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket



Figyelmeztetés

A készülékben nincsenek javítható alkatrészek. Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa ki.

## Nyilatkozat 1074 – A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása



Figyelmeztetés

Az áramütés- vagy tűzveszély csökkentése érdekében a berendezés üzembe helyezése során be kell tartani a helyi és az adott országban érvényes elektromos előírásokat.

## Nyilatkozat 1094 – Fali rögzítési útmutató elolvasása a felszerelés előtt



Figyelmeztetés

Gondosan olvassa végig a fali rögzítésre vonatkozó útmutatót a felszerelés megkezdése előtt. Ha nem a megfelelő hardverelemeket használja, illetve nem a megfelelő eljárás szerint halad, az magában hordozza személyi sérülés, illetve a rendszer károsodásának kockázatát.

## Nyilatkozat 1098 – Emelésre vonatkozó követelmény



Figyelmeztetés

A termék nehéz részeinek felemeléséhez emberre van szükség. A sérülések elkerülése érdekében egyenes háttal, lábai erejét felhasználva emeljen, ne derékból.

## Nyilatkozat 1255 – Lézermegfelelőségi nyilatkozat



Figyelmeztetés

A csatlakoztatható optikai modulok megfelelnek az IEC 60825-1 Ed. 3 és a 21 CFR 1040.10 és 1040.11 szabványnak, az IEC 60825-1 Ed. 3 szabványra vonatkozó kivétellel vagy anélkül, a 2019. május 8-án kelt 56. számú lézeres közleményben leírtak szerint.

## Nyilatkozat 9001 – Hulladékkezelés



Figyelmeztetés

Életciklusának végén a terméket a hatályos nemzeti hulladékkezelési törvények és szabályozások betartásával kell elhelyezni.



## KAFLI 18

# Reglufylgni og öryggisupplýsingar—Cisco 8100 Series Secure Routers

- Fullyrðing 1101—Tengt við jarðtengda innstungu, á síðu 107

Í þessu skjali eru notaðar eftirfarandi merkingar:



### Athugið

Merkir að lesandi skuli fara varlega. Í slíkum tilfellum gætirðu gert eitthvað sem kann að valda því að búnaður skemmist eða gögn glatist.



### Viðvörðun

#### MIKILVÆGAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

Þetta viðvörðunarkerki merkir hættu. Þessar aðstæður gætu valdið líkamstjóni. Áður en þú byrjar að vinna með hvers kyns búnað skaltu gera þér ljósar hættur sem tengjast rafrásam og kunna skil á hefðbundnum aðferðum til að koma í veg fyrir slys. Notaðu númer yfirlýsingarinnar í lok hvernar viðvörðunar til að finna þýðingu á henni í þýddum viðvörðunum sem fylgdu með þessu tæki.

#### GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR



### Viðvörðun

Yfirlýsingar sem nota þetta tákni eru láttnar fylgja til að veita viðbótarupplýsingar og til að uppfylla kröfur stjórnvalda og viðskiptavina.

## Fullyrðing 1101—Tengt við jarðtengda innstungu



### Athugið

Í Skandinavíu (Danmörku, Finnlandi, Íslandi, Noregi og Svíþjóð) verður að tengja heimilistækið við jarðtengda innstungu.





## CAPITOLO 19

# Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Avvertenza 1071: definizione delle avvertenze, a pagina 110
- Avvertenza 1005: interruttore automatico, a pagina 110
- Avvertenza 1006: avvertenza sullo chassis per il montaggio in rack e la manutenzione, a pagina 111
- Avvertenza 1015: gestione della batteria, a pagina 111
- Avvertenza 1022: sezionatore, a pagina 111
- Avvertenza 1024: conduttore di messa a terra, a pagina 112
- Avvertenza 1029: coprislot e pannelli di chiusura, a pagina 112
- Avvertenza 1032: sollevamento dello chassis, a pagina 112
- Avvertenza 1033: alimentazione CC SELV-IEC 60950/ES1-IEC 62368, a pagina 112
- Avvertenza 1046: installazione o sostituzione dell'unità, a pagina 113
- Avvertenza 1051: radiazioni laser, a pagina 113
- Avvertenza 1055: laser di classe 1/1M, a pagina 113
- Avvertenza 1073: nessun componente soggetto a manutenzione da parte dell'utente, a pagina 113
- Avvertenza 1074: conformità alle normative elettriche locali e nazionali, a pagina 114
- Avvertenza 1094: leggere le istruzioni del montaggio a parete prima di eseguire l'installazione, a pagina 114
- Avvertenza 1098: requisiti per il sollevamento, a pagina 114
- Avvertenza 1255: dichiarazione di conformità laser, a pagina 114
- Avvertenza 9001: smaltimento del prodotto, a pagina 114

In questo documento vengono adottate le seguenti convenzioni:



---

**Nota**

*Invita il lettore a prestare attenzione.* In questa situazione si rischia di eseguire un'operazione che potrebbe danneggiare l'apparecchiatura o comportare la perdita di dati.

---

**Allerta ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA**

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze fornite con il dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



Allerta Le dichiarazioni contenenti questo simbolo hanno lo scopo di fornire ulteriori informazioni e sono conformi ai requisiti normativi e dei clienti.

## Avvertenza 1071: definizione delle avvertenze

**Allerta ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA**

Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Leggere le istruzioni per l'installazione prima di usare, installare o collegare il sistema all'alimentazione. Utilizzare il numero che precede ciascuna avvertenza per individuare la traduzione tra le avvertenze di sicurezza tradotte fornite per questo dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



## Avvertenza 1005: interruttore automatico



Allerta Questo prodotto dipende dall'impianto dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Assicurarsi che il dispositivo di protezione non abbia un rating superiore a:

## Avvertenza 1006: avvertenza sullo chassis per il montaggio in rack e la manutenzione



- Allerta** Per evitare infortuni fisici durante il montaggio o la manutenzione di questa unità in un rack, occorre osservare speciali precauzioni per garantire che il sistema rimanga stabile. Le seguenti direttive sono atte a garantire la sicurezza personale:
- Se questa è l'unica unità da montare nel rack, posizionarla sul piano inferiore.
  - Se l'unità deve essere montata in un rack parzialmente pieno, caricare il rack dal basso verso l'alto, con il componente più pesante posizionato sul piano inferiore.
  - Se il rack è dotato di dispositivi stabilizzanti, installare tali dispositivi prima di procedere al montaggio o alla manutenzione dell'unità nel rack.

## Avvertenza 1015: gestione della batteria



- Allerta** Per ridurre il rischio di incendi, esplosioni o perdite di liquidi o gas infiammabili:
- Sostituire la batteria solo con il modello consigliato dall'azienda produttrice o con un modello equivalente.
  - Non scomporre, schiacciare o forare la batteria, né utilizzare strumenti affilati per rimuoverla, mettere in cortocircuito i contatti esterni o gettarla nel fuoco.
  - Non utilizzare la batteria se deformata o gonfia.
  - Non conservare né utilizzare la batteria a temperature > 40C.
  - Non conservare né utilizzare la batteria in ambienti con bassa pressione atmosferica < 10.1 psia.

## Avvertenza 1022: sezionatore



- Allerta** Per ridurre il rischio di scosse elettriche e incendi, integrare nel cablaggio fisso un sezionatore bipolare a cui sia facile accedere.

## Avvertenza 1024: conduttore di messa a terra



**Allerta** Questa apparecchiatura deve essere dotata di messa a terra. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non escludere mai il conduttore di protezione né usare l'apparecchiatura in assenza di un conduttore di protezione installato in modo corretto. Se non si è certi della disponibilità di un adeguato collegamento di messa a terra, richiedere un controllo alle autorità competenti o rivolgersi a un elettricista.

## Avvertenza 1029: coprislot e pannelli di chiusura



**Allerta** I coprislot e i pannelli di chiusura svolgono tre funzioni importanti: riducono il rischio di scosse elettriche e incendi, limitano le interferenze elettromagnetiche (EMI) che potrebbero causare il malfunzionamento di altre apparecchiature e consentono di convogliare l'aria di raffreddamento nello chassis. Non utilizzare l'apparecchiatura se non sono state installate tutte le schede, le piastre di protezione e i pannelli di chiusura frontali e posteriori.

## Avvertenza 1032: sollevamento dello chassis



**Allerta** Per evitare lesioni personali o danni allo chassis, non tentare mai di sollevare o inclinare lo chassis utilizzando le impugnature sui moduli, come alimentatori, ventole o schede. Questi tipi di maniglie non sono progettati per sostenere il peso dell'unità.

## Avvertenza 1033: alimentazione CC SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368



**Allerta** Per ridurre il rischio di scosse elettriche, collegare l'unità solo a una fonte di alimentazione CC che sia conforme ai requisiti SELV (Safety Extra-Low Voltage) stabiliti dagli standard di sicurezza basati sulla certificazione IEC 60950 o ai requisiti ES1 stabiliti dagli standard di sicurezza basati sulla certificazione IEC 62368.

## Avvertenza 1046: installazione o sostituzione dell'unità



**Allerta** Per ridurre il rischio di scosse elettriche, durante le operazioni di installazione o sostituzione dell'unità, i collegamenti di messa a terra devono essere sempre collegati per primi e scollegati per ultimi.

Se l'unità dispone di moduli, fissarli con le viti fornite.

## Avvertenza 1051: radiazioni laser



**Allerta** Le fibre o i connettori scollegati possono emettere radiazioni laser invisibili. Non fissare lo sguardo sui raggi laser né osservarli direttamente tramite strumenti ottici.

## Avvertenza 1055: laser di classe 1/1M



**Allerta** Presenza di radiazioni laser invisibili. Non esporre agli utenti di ottiche telescopiche. Si applica ai prodotti laser di classe 1/1M.



## Avvertenza 1073: nessun componente soggetto a manutenzione da parte dell'utente



**Allerta** All'interno dell'apparecchiatura non sono presenti componenti soggetti a manutenzione. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non aprire.

## Avvertenza 1074: conformità alle normative elettriche locali e nazionali



**Allerta**

Per ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi, l'installazione dell'apparecchiatura deve essere conforme alle normative elettriche locali e nazionali.

## Avvertenza 1094: leggere le istruzioni del montaggio a parete prima di eseguire l'installazione



**Allerta**

Leggere attentamente le istruzioni per il montaggio al muro prima di iniziare l'installazione. Un errato uso del corretto hardware o il mancato rispetto delle corrette procedure potrebbe avere come conseguenza una situazione di pericolo per le persone e danni al sistema.

## Avvertenza 1098: requisiti per il sollevamento



**Allerta**

Il personale è tenuto a sollevare telai e oggetti pesanti. Per evitare infortuni, tenere la schiena dritta e sollevarlo piegandosi sulle gambe, non con la schiena.

## Avvertenza 1255: dichiarazione di conformità laser



**Allerta**

I moduli ottici inseribili sono conformi alla norma IEC 60825-1 Ed. 3 e 21 CFR 1040.10 e 1040.11 con o senza eccezione per la conformità alla norma IEC 60825-1 Ed. 3 come descritto nell'avviso sui laser n° 56 dell'8 maggio 2019.

## Avvertenza 9001: smaltimento del prodotto



**Allerta**

Il prodotto deve essere smaltito in ottemperanza alle normative nazionali vigenti.



## 第 20 章

# 法規制順守および安全性情報—Cisco 8100 Series Secure Routers

- ステートメント 1071 - 警告の定義 (116 ページ)
- ステートメント 407 - 日本語での安全上の注意 (117 ページ)
- ステートメント 1005 - 回路ブレーカー (117 ページ)
- ステートメント 1006 - ラックへの設置と保守に関するシャーシ警告 (117 ページ)
- ステートメント 1015 - バッテリーの取り扱い (118 ページ)
- ステートメント 1022 - デバイスの切断 (118 ページ)
- ステートメント 1024 - アース導体 (118 ページ)
- ステートメント 1029 - ブランクの前面プレートおよびカバー パネル (119 ページ)
- ステートメント 1032 - シャーシの持ち上げ (119 ページ)
- ステートメント 1033 - 安全超低電圧 (SELV) : IEC 60950/ES1-IEC 62368 DC 電源 (119 ページ)
- ステートメント 1046 - 装置の設置または交換 (119 ページ)
- ステートメント 1051 - レーザー放射 (120 ページ)
- ステートメント 1055 - クラス I およびクラス 1M レーザーまたはその一方 (120 ページ)
- ステートメント 1073 - ユーザーが保守可能な部品なし (120 ページ)
- ステートメント 1074 - 地域および国の電気規則への適合 (120 ページ)
- ステートメント 1094 - 設置前に壁面への取り付けに関する説明を読む (121 ページ)
- ステートメント 1098 - 持ち上げに関する要件 (121 ページ)
- ステートメント 1255 - レーザーのコンプライアンスに関する考慮事項 (121 ページ)
- ステートメント 2012 - 日本向け VCCI クラス A に関する警告 (121 ページ)
- ステートメント 9001 - 製品の廃棄 (122 ページ)

このマニュアルでは、次の表記法を使用しています。



(注) 「要注意」の意味です。機器の損傷またはデータ損失を予防するための注意事項が記述されています。

**警告** 安全上の重要事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。機器の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置に付属の安全についての警告を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。



**警告** このシンボルを使ったステートメントは、追加情報および規制要件または顧客要件に準拠するためのものです。

## ステートメント 1071 - 警告の定義

**警告** 安全上の重要な注意事項

装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。使用、設置、電源への接続を行う前にインストール手順を読んでください。各警告の冒頭に記載されているステートメント番号を基に、装置の安全についての警告を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。



## ステートメント 407 - 日本語での安全上の注意



(注) 製品を使用する前に、安全上の注意事項を読むことを強くお勧めします。

<https://www.cisco.com/web/JP/techdoc/pldoc/pldoc.html>

製品を設置するときには、付属のまたは指定された接続ケーブル、電源コード、および AC アダプタを使用してください。

〈製品使用における安全上の注意〉

[www.cisco.com/web/JP/techdoc/index.html](http://www.cisco.com/web/JP/techdoc/index.html)

接続ケーブル、電源コードセット、ACアダプタ、バッテリーなどの部品は、必ず添付品または指定品をご使用ください。添付品・指定品以外をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となります。また、電源コードセットは弊社が指定する製品以外の電気機器には使用できないためご注意ください。

## ステートメント 1005 - 回路ブレーカー



**警告** この製品は、設置する建物にショート（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。感電または火災のリスクを軽減するため、保護対象の装置は次の定格を超えないようにします。

## ステートメント 1006 - ラックへの設置と保守に関するシャーシ警告



**警告** ラックへのユニットの設置や、ラック内のユニットの保守作業を行う場合は、負傷事故を防ぐため、システムが安定した状態で置かれていることを十分に確認してください。次の注意事項に従ってください。

- ラックにこの装置を一基のみ設置する場合は、ラックの一番下方に設置します。
- ラックに別の装置がすでに設置されている場合は、最も重量のある装置を一番下にして、重い順に下から上へ設置します。
- ラックに安定器具が付属している場合は、その安定器具を取り付けてから、装置をラックに設置するか、またはラック内の装置の保守作業を行ってください。

## ステートメント 1015 - バッテリーの取り扱い



警告 火災、爆発、または可燃性液体やガス漏れのリスクを軽減するには:

- 交換用バッテリーは元のバッテリーと同じものか、製造元が推奨する同等のタイプのものを使用してください。
- 分解、粉碎、破壊、鋭利な道具を使った取り外し、外部接点のショート、火中への廃棄は行わないでください。
- バッテリーがゆがんだり、膨らんだりしているときは使用しないでください。
- 40C を超える温度でバッテリーを保管または使用しないでください。
- 10.1 psia よりも低い低気圧環境でバッテリーを保管または使用しないでください。

## ステートメント 1022 - デバイスの切断



警告 感電または火災のリスクを軽減するため、容易にアクセス可能な切断装置を固定配線に組み込む必要があります。

## ステートメント 1024 - アース導体



警告 この装置は、接地させる必要があります。感電のリスクを軽減するため、絶対にアース導体を破損させたり、アース線が正しく取り付けられていない装置を稼働させたりしないでください。アースが適切かどうかははっきりしない場合には、電気検査機関または電気技術者に確認してください。

## ステートメント 1029 - ブランクの前面プレートおよびカバー パネル



**警告** ブランクの前面プレートおよびカバーパネルには、3つの重要な機能があります。感電および火災のリスクを軽減すること、他の装置への電磁波干渉（EMI）の影響を防ぐこと、およびシャーシ内の冷気の流れを適切な状態に保つことです。システムは、必ずすべてのカード、前面プレート、前面カバー、および背面カバーを正しく取り付けられた状態で運用してください。

## ステートメント 1032 - シャーシの持ち上げ



**警告** 怪我またはシャーシの破損を防ぐために、モジュール（電源装置、ファン、カードなど）のハンドルを持ってシャーシを持ち上げたり、傾けたりすることは絶対に避けてください。これらのハンドルには、ユニットの重量を支える強度はありません。

## ステートメント 1033 - 安全超低電圧（SELV）： IEC 60950/ES1–IEC 62368 DC 電源



**警告** 感電のリスクを軽減するため、この装置は、IEC 60950 に基づく安全基準の SELV 要件または IEC 62368 に基づく安全基準の ES1 および PS1 要件に適合した DC 電源、またはクラス 2 電源に接続してください。

## ステートメント 1046 - 装置の設置または交換



**警告** 感電のリスクを軽減するため、装置を設置または交換するときには、必ずアースを最初に接続し、最後に取り外します。

装置にモジュールがある場合は、提供されたネジで固定してください

## ステートメント 1051 - レーザー放射



**警告** 接続されていない光ファイバケーブルやコネクタからは目に見えないレーザー光が放射されている可能性があります。レーザー光を直視したり、光学機器を使用して直接見たりしないでください。

## ステートメント 1055 - クラス I およびクラス 1M レーザーまたはその一方



**警告** 目に見えないレーザー放射があります。望遠鏡を使用しているユーザに光を当てないでください。これは、クラス 1/1M のレーザー製品に適用されます。



## ステートメント 1073 - ユーザーが保守可能な部品なし



**警告** 内部に保守可能な部品はありません。感電の危険を避けるため、開かないでください。

## ステートメント 1074 - 地域および国の電気規則への適合



**警告** 感電または火災のリスクを軽減するため、機器は地域および国の電気規則に従って設置する必要があります。

## ステートメント 1094 - 設置前に壁面への取り付けに関する説明を読む



**警告** 設置を開始する前に、壁面への取り付けに関する説明を注意してお読みください。正しいハードウェアを使用しなかったり、正しい手順に従わなかったりすると、人体が危険にさらされたり、システムが損傷する場合があります。

## ステートメント 1098 - 持ち上げに関する要件



**警告** 製品の重い部分を持ち上げるには 人の人員が必要です。けがをしないように、背中をまっすぐにして、腰ではなく足に力を入れて持ち上げます。

## ステートメント 1255 - レーザーのコンプライアンスに関する考慮事項



**警告** 着脱可能な光モジュールは、IEC 60825-1 Ed に準拠しています。IEC 60825-1 Ed への準拠に関する例外の有無にかかわらず、3 および 21 CFR 1040.10 および 1040.11。3 は 2019 年 5 月 8 日付の **Laser Notice No. 56** の記載のとおりです。

## ステートメント 2012 - 日本向け VCCI クラス A に関する警告



**警告** この装置は、クラス A 機器です。この装置を住宅環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。VCCI-A

## ステートメント 9001 - 製品の廃棄



---

**警告** 本製品の最終処分は、各国のすべての法律および規制に従って行ってください。

---



# 21 장

## 규정 준수 및 안전정보 — Cisco 8100 Series Secure Routers

- 명령문 1071, 경고 정의, 124 페이지
- 명시문 1005, 자동 차단기, 124 페이지
- 명시문 1006, 랙 마운트 및 서비스 작업을 위한 새시 경고, 125 페이지
- 명시문 1015, 배터리 처리, 125 페이지
- 명시문 1022, 분리 디바이스, 125 페이지
- 명령문 1024, 접지 컨덕터, 126 페이지
- 명시문 1029, 빈 페이스플레이트 및 커버 패널, 126 페이지
- 명시문 1032, 새시 들어 올리기, 126 페이지
- 명시문 1033, SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC 전력 공급 장치, 126 페이지
- 명령문 1046, 장치 설치 또는 교체, 127 페이지
- 명시문 1051, 레이저 방사, 127 페이지
- 명시문 1055, 클래스 1/1M 레이저, 127 페이지
- 명령문 1073, 사용자가 정비할 수 있는 부품 없음, 127 페이지
- 명령문 1074, 지역/국가 전기 코드 규격 준수, 127 페이지
- 명령문 1094, 설치하기 전에 벽면 마운팅 지침 읽기, 128 페이지
- 명령문 1098, 들어 올리기 요구 사항, 128 페이지
- 명령문 1255, 레이저 규정 준수 선언문, 128 페이지
- 명령문 9001, 제품 폐기, 128 페이지

이 설명서는 다음과 같은 표기 규칙을 사용합니다.



참고 독자가 주의해야 하는 항목을 의미합니다. 이 경우, 장비 손상이나 데이터 손실이 발생할 수 있으므로 주의해야 합니다.



**경고!** 중요 안전 지침

이 경고 표시는 위험을 나타냅니다. 부상이 발생할 수 있는 상황입니다. 장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 각 경고의 끝에는 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 반드시 숙지하십시오.



**경고!** 이 경고를 사용하는 명령문에는 추가 정보가 제공되어 있으며 규정 및 고객 요구 사항을 준수해야 합니다.

## 명령문 1071, 경고 정의



**경고!** 중요 안전 지침

장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 사용, 설치 또는 전원에 시스템을 연결하기 전에 설치 지침을 읽어보십시오. 각 경고 명령문의 시작에는 이 디바이스에 대한 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 반드시 숙지하십시오.



## 명시문 1005, 자동 차단기



**경고!** 이 제품은 건물의 단락(과전류) 차단 설비를 사용합니다. 감전 또는 화재 위험을 줄이기 위해 보호 디바이스의 정격 전류가 다음 이하인지 확인하십시오.

## 명시문 1006, 랙 마운트 및 서비스 작업을 위한 새시 경고



**경고!** 이 장치를 랙에 마운트하거나 점검할 때 신체 상해를 방지하기 위해 시스템이 안정된 상태로 유지되도록 각별히 주의해야 합니다. 다음은 안전을 보장하기 위해 제공되는 지침입니다.

- 이 장치가 랙에 있는 유일한 장치인 경우 랙의 맨 아래쪽에 마운트되어야 합니다.
- 부분적으로 차 있는 랙에 이 장치를 마운트할 때는 가장 무거운 구성 요소가 랙의 맨 아래쪽에 놓이도록 아래쪽에서 위쪽으로 로드합니다.
- 랙에 안정화 디바이스가 있을 경우 랙에 장치를 마운트하거나 서비스하기 전에 안정화 디바이스를 설치하십시오.

## 명시문 1015, 배터리 처리



**경고!** 인화성 액체 또는 가스의 화재, 폭발 또는 누출 위험을 줄이려면:

- 배터리 교체 시에는 제조업체에서 권장하는 것과 같거나 동급의 배터리만 사용하십시오.
- 분해하거나, 짓누르거나, 구멍을 뚫거나, 날카로운 도구를 사용하여 제거하거나, 짧은 외부 접촉을 하거나, 불 속에 던지지 마십시오.
- 배터리가 휘거나 부풀 경우에는 사용하지 마십시오.
- 40C를 넘는 온도에서 배터리를 보관하거나 사용하지 마십시오.
- 10.1 psia보다 낮은 공기 압력 환경에서 배터리를 보관하거나 사용하지 마십시오.

## 명시문 1022, 분리 디바이스



**경고!** 감전 및 화재 위험을 줄이기 위해 바로 액세스 가능한 2극 연결 해제 디바이스를 고정 배선에 통합해야 합니다.

## 명령문 1024, 접지 컨덕터



**경고!** 이 장비는 접지되어야 합니다. 감전 위험을 줄이기 위해 접지 컨덕터를 끄거나 제대로 설치된 접지 컨덕터 없이 장비를 가동해서는 안 됩니다. 적절한 접지가 가능한지 확실치 않은 경우에는 해당 전기 검사 기관이나 전기 기사에게 문의하십시오.

## 명시문 1029, 빈 페이스플레이트 및 커버 패널



**경고!** 빈 페이스플레이트와 커버 패널은 세 가지 중요한 기능을 합니다. 감전 및 화재 위험을 줄이고, 다른 장비를 중단시킬 수 있는 **EMI(Electromagnetic Interference)**를 억제하며 새시를 통해 냉각 기류가 흐르도록 유도합니다. 모든 카드와 보호 커버, 정면 커버 및 후면 커버가 모두 갖춰지기 전에는 시스템을 가동하지 마십시오.

## 명시문 1032, 새시 들어 올리기



**경고!** 신체적 상해나 새시 손상을 방지하려면 전력 공급 장치, 팬, 카드 등의 모듈에 있는 핸들을 사용하여 새시를 들어 올리거나 기울이지 마십시오. 이러한 손잡이는 무게를 지탱하도록 설계되지 않았습니다.

## 명시문 1033, SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC 전력 공급 장치



**경고!** 감전 위험을 줄이기 위해 **IEC 60950** 기준 안전 표준의 **SELV (Safety Extra-Low Voltage)** 요구 사항을 또는 **IEC 62368** 기준 안전 표준의 **ES1** 요구 사항을 준수하는 **DC** 전원에만 장치를 연결하십시오.

## 명령문 1046, 장치 설치 또는 교체



**경고!** 감전 위험을 줄이기 위해 장치를 설치하거나 교체할 때 항상 접지를 가장 먼저 연결하고 마지막에 연결을 끊어야 합니다.

유닛에 모듈이 있는 경우 제공된 나사로 모듈을 고정합니다.

## 명시문 1051, 레이저 방사



**경고!** 분리된 광섬유나 커넥터에서 눈에 보이지 않는 레이저 방사선이 방출될 수 있습니다. 광선을 마주 보거나 광학 기기를 직접 쳐다보지 마십시오.

## 명시문 1055, 클래스 1/1M 레이저



**경고!** 눈에 보이지 않는 레이저 방사가 존재합니다. 사용자가 망원경 광에 노출되게 하지 마십시오. 이는 클래스 1/1M 레이저 제품에 적용됩니다.



## 명령문 1073, 사용자가 정비할 수 있는 부품 없음



**경고!** 내부에 서비스 가능한 부품이 없습니다. 감전위험을 방지하려면, 개봉하지 마십시오.

## 명령문 1074, 지역/국가 전기 코드 규격 준수



**경고!** 감전 또는 화재 위험을 줄이기 위해 장비를 설치할 때는 지역/국가 전기 코드 규격을 따라야 합니다.

## 명령문 1094, 설치하기 전에 벽면 마운팅 지침 읽기



**경고!** 설치를 시작하기 전에 벽면 마운트 지침을 주의 깊게 읽으십시오. 올바른 하드웨어를 사용하지 않거나 올바른 절차를 따르지 않으면 상해의 위험이 발생할 수 있고 시스템이 손상될 수 있습니다.

## 명령문 1098, 들어 올리기 요구 사항



**경고!** 제품의 무거운 부분을 들어 올려야 합니다. 부상을 방지하려면 허리를 곧게 펴고 허리가 아닌 다리 힘으로 들어 올리십시오.

## 명령문 1255, 레이저 규정 준수 선언문



**경고!** 플러그형 광학 모듈은 2019년 5월 8일 자 레이저 공지 56호에 기술된 IEC 60825-1 Ed. 3에 대한 준수 여부에 대한 예외 없이 IEC 60825-1 Ed. 3 및 21 CFR 1040.10 및 1040.11을 준수합니다.

## 명령문 9001, 제품 폐기



**경고!** 이 제품을 폐기하는 경우에는 해당 국가의 법률과 규정을 따라야 합니다.



## NODAĻA 22

# Atbilstība normatīviem un informācija par drošību — Cisco 8100 Series Secure Routers

- Paziņojums 1071 — brīdinājuma definīcija, lappusē 130
- Paziņojums 1005 — strāvas padeves slēdzis, lappusē 130
- Paziņojums 1006 — brīdinājums par šasiju, kad uzstādāt šo iekārtu statīvā vai veicat iekārtas apkopi statīvā, lappusē 131
- Paziņojums 1015 — rīcība ar akumulatoru, lappusē 131
- Paziņojums 1022 — atvienojiet ierīci, lappusē 131
- Paziņojums 1024 — zemes diriģents, lappusē 132
- Paziņojums 1029 — tukšas stiprināšanas plates un pārsega paneļi, lappusē 132
- Paziņojums 1032 — šasijas pacelšana, lappusē 132
- Paziņojums 1033 — līdzstrāvas padeves avots SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368, lappusē 132
- Paziņojums 1046 — iekārtas uzstādīšana vai nomaiņa, lappusē 133
- Paziņojums 1051 — lāzera starojums, lappusē 133
- Paziņojums 1055 — 1. klases un 1. M klases lāzers, lappusē 133
- Paziņojums 1073 — nav detaļu, kuru apkopi var veikt lietotājs, lappusē 133
- Paziņojums 1074 — ievērojiet vietējos un valsts elektrotehniskos normatīvus, lappusē 134
- Paziņojums 1094 — pirms uzstādīšanas izlasiet instrukcijas par montāžu pie sienas, lappusē 134
- Paziņojums 1098 — Pacelšanas noteikumi, lappusē 134
- Paziņojums 1255 — lāzera atbilstības deklarācija, lappusē 134

Šajā dokumentā izmantoti šādi apzīmējumi:



### Piezīme

Norāda, ka lasītājam jābūt uzmanīgam. Šajā situācijā var gadīties, ka jūsu darbību rezultātā var tikt bojāta aparatūra vai zaudēti dati.

**Brīdinājums****SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

Šis brīdinājuma simbols norāda uz bīstamību. Jūs esat situācijā, kurā iespējams gūt traumas. Pirms sākat lietot aparatūru, jums jāapzinās ar elektriskām shēmām saistītie riski un jāapgūst standarta pasākumi nelaiemes gadījumu novēršanai. Izmantojiet aiz katra brīdinājuma norādīto norādījuma numuru, lai atrastu šī norādījuma tulkojumu šīs ierīces komplektā iekļautajos drošības brīdinājumu tulkojumos.

**SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS****Brīdinājums**

Norādījumi ar šo simbolu sniedz papildinformāciju, un tie ir paredzēti, lai nodrošinātu atbilstību normatīvajām un klientu prasībām.

## Paziņojums 1071 — brīdinājuma definīcija

**Brīdinājums****SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

Pirms sākat lietot aparatūru, jums jāapzinās ar elektriskām shēmām saistītie riski un jāapgūst standarta pasākumi nelaiemes gadījumu novēršanai. Pirms sistēmas izmantošanas, uzstādīšanas vai pievienošanas strāvas avotam izlasiet uzstādīšanas instrukcijas. Izmantojiet katra brīdinājuma sākumā redzamo norādījuma numuru, lai atrastu šī norādījuma tulkojumu ierīces drošības brīdinājumu tulkojumos.

**SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS**

## Paziņojums 1005 — strāvas padeves slēdzis

**Brīdinājums**

Šī ierīce ir pievienota ēkas īsslēgumu (pārstrāvas) aizsardzības sistēmai. Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka draudus, pārliecinieties, ka aizsargierīces novērtējums nav lielāks par:

## Paziņojums 1006 – brīdinājums par šasiju, kad uzstādāt šo iekārtu statīvā vai veicat iekārtas apkopi statīvā



### Brīdinājums

Rumpja traumu novēršanas nolūkā laikā, kad uzstādāt šo iekārtu statīvā vai veicat iekārtas apkopi statīvā, izpildiet īpašus piesardzības pasākumus, lai tādējādi nodrošinātu sistēmas stabilitāti. Tālāk ir norādītās vadlīnijas, kas jums jāievēro personiskās drošības nolūkā:

- Šī iekārta ir jāuzstāda statīva apakšā, ja šī ir vienīgā iekārta, kas ievietojama statīvā.
- Uzstādot šo iekārtu statīvā, kas ir daļēji aizpildīts, ievietojiet iekārtu statīvā no apakšas virzienā uz augšu un gādājiet, lai smagākā daļa atrastos statīva apakšā.
- Ja statīvs ir aprīkots ar stabilizācijas ierīcēm, uzstādiet tās, pirms veiksiet iekārtas uzstādīšanu statīvā vai tehnisko apkopi statīvā.

## Paziņojums 1015 – rīcība ar akumulatoru



### Brīdinājums

Lai samazinātu ugunsgrēka, sprādziena vai viegli uzliesmojoša šķidrums vai gāzes noplūdes risku, ievērojiet tālāk norādīto:

- Nomainiet akumulatoru tikai pret tāda paša vai līdzvērtīga veida akumulatoru, ko iesaka ražotājs.
- Neizjauciet, nespiediet, necaurduriet un nededziniet akumulatoru, neizmantojiet akumulatora izņemšanai asu rīku un neizraisiet ārējo kontaktu īssavienojumu.
- Nelietojiet akumulatoru, ja tas ir nošķībiejis vai uzbriedis.
- Neglabājiet un nelietojiet akumulatoru temperatūrā, kas pārsniedz 40C.
- Neglabājiet un nelietojiet akumulatoru zema gaisa spiediena vidē < 10.1 psia.

## Paziņojums 1022 – atvienojiet ierīci



### Brīdinājums

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena un ugunsgrēka risku, fiksētajā vadojumā jāiekļauj ērti pieejama divpolu atvienošanas ierīce.

## Paziņojums 1024 — zemes dirģents



### Brīdinājums

Šim aprīkojumam ir jābūt iezemētam. Lai samazinātu elektrotrieciena risku, nekad neatvienojiet zemējuma vadītāju un nelietojiet aprīkojumu bez pievienota atbilstoša zemējuma vadītāja. Ja neesat pārliecināts par atbilstoša zemējuma pieejamību, sazinieties ar attiecīgo energoapgādes pārbaudes iestādi vai elektriķi.

## Paziņojums 1029 — tukšas stiprināšanas plates un pārsega paneļi



### Brīdinājums

Vienlaidu priekšējām plāksnēm un noseģpaneļiem ir trīs svarīgas funkcijas: tie samazina elektriskās strāvas trieciena un ugunsgrēka risku; ierobežo elektromagnētiskos traucējumus (EMI), kas var radīt cita aprīkojuma traucējumus, un nodrošina dzesēšanas gaisa plūsmu korpusā. Nelietojiet sistēmu, ja nav uzstādītas visas kartes, priekšējās plāksnes, priekšējie noseģpaneļi un aizmugurējie noseģpaneļi.

## Paziņojums 1032 — šasijas pacelšana



### Brīdinājums

Lai novērstu miesas bojājumus vai šasijas bojājumus, nekad nepaceliet un nesasveriet šasiju, turot aiz moduļu rokturiem (tādiem kā jaudas padeves rokturi, ventilatoru rokturi vai shēmu rokturi). Šādu veidu rokturi nav paredzēti iekārtas svara atbalstīšanai.

## Paziņojums 1033 — līdzstrāvas padeves avots SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368



### Brīdinājums

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, ierīci pievienojiet tikai tādām līdzstrāvas avotam, kas atbilst IEC 60950 drošības standarta SELV (Safety Extra-Low Voltage) prasībām vai IEC 62368 drošības standartu ES1 prasībām.

## Paziņojums 1046 – iekārtas uzstādīšana vai nomaiņa



**Brīdinājums** Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, zemējuma savienojums ierīces uzstādīšanas vai nomaiņas laikā jāpievieno pirmais un jāatvieno pēdējais.

## Paziņojums 1051 – lāzera starojums



**Brīdinājums** Atvienoti optiskie kabeli vai savienotāji var izstarot neredzamu lāzera starojumu. Aizliegts lūkoties staros vai skatīties uz tiem tieši, izmantojot optiskos instrumentus.

## Paziņojums 1055 – 1. klases un 1. M klases lāzers



**Brīdinājums** Neredzama lāzera radiācija. Nepiemērojiet teleskopiskās optikas lietotājiem. 1. klase/1M lāzera izstrādājumi.



## Paziņojums 1073 – nav detaļu, kuru apkopi var veikt lietotājs



**Brīdinājums** Iekšpusē nav detaļu, kurām var veikt apkopi. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena riska, neatveriet.

## Paziņojums 1074 — ievērojiet vietējos un valsts elektrotehniskos normatīvus



**Brīdinājums**

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka risku, aprīkojuma uzstādīšana jāveic atbilstoši vietējiem un valsts elektrotehniskajiem normatīviem.

## Paziņojums 1094 — pirms uzstādīšanas izlasiet instrukcijas par montāžu pie sienas



**Brīdinājums**

Pirms uzstādīšanas uzmanīgi izlasiet instrukcijas par montāžu pie sienas. Ja netiek izmantota pareiza aparatūra vai netiek ievērotas pareizas procedūras, var rasties apdraudējums cilvēkiem un sistēmas bojājumi.

## Paziņojums 1098 — Pacelšanas noteikumi



**Brīdinājums**

cilvēkiem ir jāveic izstrādājuma smago detaļu pacelšana. Lai novērstu traumas risku, turiet taisnu muguru un izpildiet pacelšanas kustību ar kājām, nevis ar muguru.

## Paziņojums 1255 — lāzera atbilstības deklarācija



**Brīdinājums**

Iekontaktējami optiskie moduļi atbilst standartam IEC 60825-1 3. izd. un 21 CFR daļa 1040.10 un 1040.11 ar vai bez atbilstības izņēmumiem ar standartu IEC 60825-1 3. izd., kā aprakstīts 2019. gada 8. maija Lāzera paziņojumā Nr. 56.



## SKYRIUS 23

# Reglamentinei atitiktis ir saugos informacijai – Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Nuostata 1071 – Įspėjimo apibrėžimas, p. 136
- Nuostata 1005 – Jungtuvas, p. 136
- Nuostata 1006 – Įspėjimai dėl montavimo arba taisymo stovė, p. 137
- Nuostata 1015 – Akumuliatoriaus naudojimas, p. 137
- Nuostata 1022 – Įrenginio atjungimas, p. 137
- Nuostata 1024 – Žemės laidininkas, p. 138
- Nuostata 1029 – Priekiniai skydai ir dangteliai, p. 138
- Nuostata 1032 – Korpuso kėlimas, p. 138
- Nuostata 1033 – SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368 nuolatinės srovės šaltinis, p. 138
- Nuostata 1046 – Bloko montavimas arba keitimas, p. 139
- Nuostata 1051 – Lazerio spinduliuotė, p. 139
- Nuostata 1055 – I ir 1M klasės lazeriai, p. 139
- Nuostata 1073 – Nėra vartotojo aptarnaujamų dalių, p. 139
- Nuostata 1074 – Atitiktis vietos ir nacionaliniams elektros kodeksams, p. 139
- Nuostata 1094 – Prieš montuodami perskaitykite tvirtinimo prie sienos instrukcijas, p. 140
- Nuostata 1098 – Kėlimo reikalavimai, p. 140
- Nuostata 1255 – Lazerio atitiktis pareiškimas, p. 140

Šiame dokumente naudojami tokie sutartiniai ženklai:



---

**Pastaba**

Tai reiškia, *kad skaitytojas turi būti atsargus*. Šioje situacijoje galite atlikti veiksmą, dėl kurio bus sugadinta įranga arba prarasti duomenys.

---



Perspėjimas

**SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS**

Šis perspėjimo simbolis nurodo pavojų. Esamoje situacijoje galimas kūno sužalojimas. Prieš dirbant su bet kokia įranga, atsižvelkite į pavojus, susijusius su elektros grandine, ir susipažinkite su standartinė nelaimingų įvykių prevencijos praktika. Naudodami pareiškimo numerį, pateiktą kiekvieno perspėjimo pabaigoje, susiraskite vertimą išverstuose saugumo perspėjimuose, kurie buvo pridėti prie šio prietaiso.

**IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS**

Perspėjimas

Šiuo simboliu pažymėti pareiškimai pateikiami papildomai informacijai ir siekiant užtikrinti reglamentinių ir kliento reikalavimų laikymosi.

## Nuostata 1071 – Įspėjimo apibrėžimas



Perspėjimas

**SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS**

Prieš dirbant su bet kokia įranga, atsižvelkite į pavojus, susijusius su elektros grandine, ir susipažinkite su standartinė nelaimingų įvykių prevencijos praktika. Perskaitykite montavimo nurodymus prieš naudodami, montuodami arba prijungdami sistemą prie maitinimo šaltinio. Naudokite kiekvienos įspėjamosios nuostatos pradžioje esantį numerį, kad surastumėte jos vertimą išverstuose šio įrenginio saugos įspėjimuose.

**SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS**

## Nuostata 1005 – Jungtuvas



Perspėjimas

Šios įrangos apsaugą nuo trumpojo jungimo turi užtikrinti pastato elektros instaliacija. Norėdami sumažinti elektros smūgio ar gaisro riziką, užtikrinkite, kad apsauginio įtaiso vardinis parametras neviršytų:

## Nuostata 1006 – Įspėjimai dėl montavimo arba taisymo stove



### Perspėjimas

Kad stove montuodami ar taisydami šį įrenginį išvengtumėte sužeidimų, turite imtis ypatingų atsargumo priemonių, kad sistema išliktų stabili. Toliau pateikiamos gairės, kaip užtikrinti jūsų saugumą:

- Šis įrenginys turi būti montuojamas stovo apačioje, jei stove yra tik šis vienas įrenginys.
- Kai įrenginys montuojamas ne visiškai užpildytame stove, pradėkite montuoti nuo stovo apačios taip, kad apačioje būtų sunkiausi komponentai.
- Jei į stovo komplektaciją įtraukti stabilizavimo įrenginiai, prieš stove montuodami įrenginį arba prieš jį taisydami pirmiausia pritvirtinkite stabilizavimo įrenginius.

## Nuostata 1015 – Akumulatoriaus naudojimas



### Perspėjimas

Siekdami sumažinti gaisro, sprogo, degiųjų skysčių arba dujų nuotėkio pavojų:

- Maitinimo elementą keiskite tik tokio paties arba lygiaverčio tipo, kokį rekomenduoja gamintojas, maitinimo elementu.
- Negalima ardyti, traiškyti, pradurti, išimti aštriais įrankiais, sudaryti trumpojo kontaktų jungimo arba mesti į ugnį.
- Nenaudokite, jei maitinimo elementas deformavosi arba išsipūtė.
- Maitinimo elemento nelaikykite > 40C temperatūroje.
- Maitinimo elemento nelaikykite ir nenaudokite mažo oro slėgio aplinkoje < 10.1 psia.

## Nuostata 1022 – Įrenginio atjungimas



### Perspėjimas

Norint sumažinti elektros smūgio ir gaisro riziką, prie fiksuotojo montažo reikia prijungti lengvai pasiekiamą dvipolį atjungimo įtaisą.

## Nuostata 1024 – Žemės laidininkas



### Perspėjimas

Ši įranga turi būti įžeminta. Norėdami sumažinti elektros smūgio riziką, niekada neatjunkite įžeminimo laido ir niekada neeksploatuokite įrangos, jei įžeminimo laidas nėra tinkamai įrengtas. Jei nesate įsitikinę, ar įmanoma užtikrinti tinkamą įžeminimą, kreipkitės į atitinkamą elektros sistemų priežiūros įstaigą arba elektriką.

## Nuostata 1029 – Priekiniai skydai ir dangteliai



### Perspėjimas

Priekiniai skydai ir dangteliai atlieka tris svarbias funkcijas: sumažina elektros smūgio ir gaisro riziką; sulaiko elektromagnetinius trukdžius (EMI), galinčius sutrikdyti kitos įrangos veikimą; nukreipia aušinimo oro srautą per bloką. Sistemos neeksploatuokite, kol neįsitikinsite, kad visos plokštės, priekiniai skydai, priekiniai ir galiniai dangteliai yra savo vietose.

## Nuostata 1032 – Korpuso kėlimas



### Perspėjimas

Kad išvengtumėte sužeidimų ir nepažeistumėte korpuso, niekada nebandykite pakelti ar pakreipti korpuso naudodami atskirų dalių rankenas (pvz., maitinimo šaltinių, ventiliatorių ar plokštelių). Tokio tipo rankenos neskirtos atlaikyti įrenginio svorį.

## Nuostata 1033 – SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368 nuolatinės srovės šaltinis



### Perspėjimas

Norėdami sumažinti elektros smūgio riziką, įrenginį prijunkite tik prie tokio NS srovės šaltinio, kuris atitinka saugios žemiausios įtampos (SELV) reikalavimus, pateiktus saugos standartuose, paremtuose IEC 60950, ar ES1 reikalavimus, pateiktus saugos standartuose, paremtuose IEC 62368.

## Nuostata 1046 – Bloko montavimas arba keitimas



### Perspėjimas

Kad sumažintumėte elektros smūgio riziką, įdiegdami ar keisdami įrenginį, įžeminimo jungtį prijunkite pačią pirmą, o atjunkite – paskutinę.

## Nuostata 1051 – Lazerio spinduliuotė



### Perspėjimas

Atjungti laidų pluoštai ir jungtys gali skleisti nematomą lazerio spinduliuotę. Nežiūrėkite į spindulius ir nestebėkite jų tiesiogiai naudodami optinius prietaisus.

## Nuostata 1055 – 1 ir 1M klasės lazeriai



### Perspėjimas

Nematoma lazerio spinduliuotė. Apsaugokite nuo poveikio teleskopinės optikos naudotojus. 1 / 1M klasės lazerinis gaminiai.



## Nuostata 1073 – Nėra vartotojo aptarnaujamų dalių



### Perspėjimas

Viduje nėra aptarnaujamų dalių. Neatidarykite, kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus.

## Nuostata 1074 – Atitiktis vietos ir nacionaliniams elektros kodeksams



### Perspėjimas

Norint sumažinti elektros smūgio ar gaisro riziką, šią įrangą reikia įdiegti laikantis visų vietos ir nacionalinių elektros kodeksų.

## Nuostata 1094 – Prieš montuodami perskaitykite tvirtinimo prie sienos instrukcijas

**Perspėjimas**

Prieš montuodami, atidžiai perskaitykite tvirtinimo prie sienos instrukcijas. Jei bus naudojama netinkama techninė įranga arba nesilaikoma tinkamos tvarkos, žmonėms gali kilti pavojus ir sistema gali būti sugadinta.

## Nuostata 1098 – Kėlimo reikalavimai

**Perspėjimas**

Reikia žmonių sunkioms gaminio dalims pakelti. Kad išvengtumėte sužeidimų, laikykite nugarą tiesią ir kelkite pritūpę, o ne pasilenkę.

## Nuostata 1255 – Lazerio atitikties pareiškimas

**Perspėjimas**

Prijungiami optiniai moduliai atitinka IEC 60825-1 3 leid. ir 21 CFR 1040.10 ir 1040.11 su arba be išimties, kad atitiktų IEC 60825-1 3 leid., kaip aprašyta 2019 m. gegužės 8 d. Lazerių pranešime Nr. 56.



## ПОГЛАВЈЕ 24

# Регулаторна усогласеност и безбедносни информации – Cisco 8100 Series Secure Routers

- Изјава 1071 – Дефиниција за предупредување, на страница 142
- Изјава 1005 – Осигурувач, на страница 142
- Изјава 1006 – Предупредување за шасијата за монтирање и сервисирање на запченик, на страница 143
- Изјава 1015 – Ракување со батеријата, на страница 143
- Изјава 1022 – Уред за прекинување на врска, на страница 143
- Изјава 1024 – Земјиште Дириген, на страница 144
- Изјава 1029 – Празни плочи и заштитни панели, на страница 144
- Изјава 1032 – Подигање на кукиштето, на страница 144
- Изјава 1033 – SELV-IEC 60950/ES1-IEC 62368 напојување со еднонасочна струја, на страница 144
- Изјава 1046 – Инсталирање или замена на единицата, на страница 145
- Изјава 1051 – Ласерска радијација, на страница 145
- Изјава 1055 – Ласер од класа 1 и класа 1M, на страница 145
- Изјава 1073 – Нема делови што може да ги сервисира корисничко, на страница 145
- Изјава 1074 – Почитувајте ги локалните и националните кодекси за електрика, на страница 146
- Изјава 1094 – Прочитајте ги инструкциите за монтирање на сид пред инсталирањето, на страница 146
- Изјава 1098 – Барање за кревање, на страница 146
- Изјава 1255 – Изјава за усогласеност на ласер, на страница 146
- Изјава 9001 – Депонирање на производот, на страница 146

Овој документ ги содржи следниве договори:



Забелешка

Значи дека читателот треба да биде внимателен. Во оваа ситуација, можеби ќе извршите некое дејство кое може да доведе до оштетување на опремата или губење на податоци.



Предупредување

**ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ**

Оваа безбедносна ознака значи опасност. Се наоѓате во ситуација која може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања кои што доаѓаат со овој уред.

**ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ**

Предупредување

Исказите кои ја користат оваа ознака се доставени како дополнителни информации и се во согласност со барањата на регулативите и потрошувачите.

## Изјава 1071 – Дефиниција за предупредување



Предупредување

**ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ**

Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Прочитајте ги упатствата за инсталирање пред да го користите, инсталирате или поврзете системот со извор на струја. Користете го бројот на изјава што се наоѓа на почетокот на секое предупредување за да го најдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања за овој уред.

**ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ**

## Изјава 1005 – Осигурувач



Предупредување

За заштита од краток спој (висок напон), овој производ се потпира на инсталацијата при изградбата. За да го намалите ризикот од електричен удар или оган, уверете се дека заштитниот уред е нормиран за не повеќе од:

## Изјава 1006 – Предупредување за шасијата за монтирање и сервисирање на запченик



### Предупредување

Кога ја монтирате или сервисирате оваа единица на запченик, мора да преземете специјални превентивни мерки за да се осигурате дека системот ќе остане стабилен. Следниве упатства се обезбедени за да ја осигураат Вашата безбедност:

- Оваа единица треба да се монтира на дното на запченикот доколку таа е единствената единица на запченикот.
- Кога ја монтирате оваа единица на делумно пополнет запченик, вметнете го запченикот од долниот дел кон врвот, така што најтешката компонента да биде на дното на запченикот.
- Доколку со запченикот доаѓаат уреди за стабилизирање, инсталирајте ги стабилизаторите пред да ја монтирате или сервисирате единицата на запченикот.

## Изјава 1015 – Ракување со батеријата



### Предупредување

За да се намали ризикот од пожар, експлозија или протекување на запаливи течности или гас:

- Заменете ја батеријата само со иста или со еквивалентен тип на батерија, којашто е препорачана од производителот.
- Не расклопувајте, кршете, продупчувајте, не користете остри алатки за отстранување, не предизвикувајте спој на надворешните контакти и не фрлајте во оган.
- Не користете ако батеријата е искривена или подуена.
- Не складирајте ја и не користете ја батеријата на температури **> 40C**.
- Не складирајте ја и не користете ја батеријата во средина со низок воздушен притисок **< 10.1 psia**.

## Изјава 1022 – Уред за прекинување на врска



### Предупредување

За да го намалите ризикот од електричен удар и оган, фиксната мрежна инсталација мора да содржи лесно достапен дво-полен уред за прекинување на врската.

## Изјава 1024 – Земјиште Дириген



Предупредување

Оваа опрема мора да биде заземјена. За да го намалите ризикот од електричен удар, никогаш не го попречувајте проводникот за заземјување и никогаш не работете со опремата во отсуство на соодветно инсталиран проводник за заземјување. Контактирајте го соодветниот овластен орган за електрична контрола или електричар ако не сте сигурни дека е достапно соодветно заземјување.

## Изјава 1029 – Празни плочи и заштитни панели



Предупредување

**Priekiniai skydai ir dangteliai atlieka tris svarbias funkcijas: sumažina elektros smūgio ir gaisro riziką; sulaiko elektromagnetinius trukdžius (EMI), galinčius sutrikdyti kitos įrangos veikimą; nukreipia aušinimo oro srautą per bloką. Sistemos neekspluatuokite, kol neįsitikinsite, kad visos plokštės, priekiniai skydai, priekiniai ir galiniai dangteliai yra savo vietose.**

## Изјава 1032 – Подигање на куќиштето



Предупредување

За да спречите лична повреда или оштетување на куќиштето, никогаш не обидувајте се да го подигнете или навалите куќиштето со помош на рачките на модулите (како што се напојувањето, вентилаторите или картичките); овие видови на рачки не се дизајнирани да ја поддржат тежината на единицата.

## Изјава 1033 – SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368 напојување со еднонасочна струја



Предупредување

За да го намалите ризикот од електричен удар, поврзете ја единицата само со еднонасочен извор на струја со барања за безбедносен екстра низок напон (**SELV**) во стандардите за безбедност **IEC 60950** или барањата **ES1** во стандардите за безбедност **IEC 62368**.

## Изјава 1046 – Инсталирање или замена на единицата



Предупредување За да го намалите ризикот од електричен удар, кога ја инсталирате или заменуваат единицата, секогаш треба првин да се поврзе заземјувањето и со истото последно да се прекине врска.

## Изјава 1051 – Ласерска радијација



Предупредување Невидлива ласерска радијација може да се емитува од прекинатите влакна или конектори. Немојте да се загледувате во зраците или да гледате директно со оптички инструменти.

## Изјава 1055 – Ласер од класа 1 и класа 1M



Предупредување Невидлива радијација од ласер. Не изложувајте ги корисниците на телескопска оптика. Ласерски производи од класа 1/1M.



## Изјава 1073 – Нема делови што може да ги сервисира кориснико



Предупредување Внатре нема делови што може да се сервисираат. За да избегнете ризик од електричен удар, не отворајте.

## Изјава 1074 – Почитувајте ги локалните и националните кодекси за електрика



Предупредување За да го намалите ризикот од електричен удар или оган, инсталирањето на опремата мора да е во согласност со локалните и националните кодекси за електрика.

## Изјава 1094 – Прочитајте ги инструкциите за монтирање на сид пред инсталирањето



Предупредување Прочитајте ги инструкциите за монтирање на сид пред да започнете со инсталирањето. Ако не го користите точниот алат или не ги следите точните процедури, тоа може да резултира со опасна ситуација по луѓето и да се оштети системот.

## Изјава 1098 – Барање за кревање



Предупредување Потребни се луѓе за кревање на тешките делови на производот. За да спречите повреда, држете го грбот исправен и кревајте со нозете, а не со грбот.

## Изјава 1255 – Изјава за усогласеност на ласер



Предупредување Оптичките модули на приклучување се во согласност со IEC 60825-1 изд. 3 и 21 CFR 1040.10 и 1040.11 со или без исклучок за усогласеност со IEC 60825-1 изд. 3 како што е опишано во „Известувањето за ласер“ бр. 56, од 8 мај 2019 година.

## Изјава 9001 – Депонирање на производот



Предупредување Крајното депонирање на производот треба да се направи во согласност со сите национални закони и регулативи.



## KAPITTEL 25

# Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Kunngjøring 1071 – Definisjon av advarsel, på side 148
- Kunngjøring 1005 – Overbelastningsbryter, på side 148
- Kunngjøring 1006 – Kabinettadvarsel for montering og vedlikeholdsarbeid i stativ, på side 149
- Kunngjøring 1015 – Batterihåndtering, på side 149
- Kunngjøring 1022 – Frakoblingsenhet, på side 149
- Kunngjøring 1024 – Jordingsleder, på side 150
- Kunngjøring 1029 – Blanke ytterplater og deksler, på side 150
- Kunngjøring 1032 – Løfting av kabinettet, på side 150
- Kunngjøring 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 likestrømsforsyning, på side 150
- Kunngjøring 1046 – Installasjon eller bytte av enheten, på side 151
- Kunngjøring 1051 – Laserstråling, på side 151
- Kunngjøring 1055 – Klasse 1 og klasse 1M laserprodukter, på side 151
- Kunngjøring 1073 – Ingen deler som bruker kan vedlikeholde, på side 151
- Kunngjøring 1074 – Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter, på side 152
- Kunngjøring 1094 – Les instruksjonene for veggmontering før installasjon, på side 152
- Kunngjøring 1098 – Løftekrav, på side 152
- Kunngjøring 1101 – Koblet til jordet stikkontakt, på side 152
- Kunngjøring 1255 – Samsvarserklæring for laser, på side 152
- Kunngjøring 9001 – Produktkassering, på side 153

Dette dokumentet bruker følgende konvensjoner:



---

**Merk**

Betyr *leser vær forsiktig*. I denne situasjonen, kan du utføre en handling som kan føre til skade på utstyret eller tap av data.

---

**Advarsel VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER**

Dette varselsymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan forårsake personskade. Før du jobber med utstyr, må du gjøre deg kjent med de farer elektriske strømkretser kan medføre, samt sikkerhetsrutiner som forebygger ulykker. Bruk erklæringsnummeret på slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsvarslingene vedlagt dette utstyret.

**TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE**



**Advarsel** Uttalelser som bruker dette symbolet er gitt for ytterligere informasjon og for å overholde regelverk og krav fra kunder.

## Kunngjøring 1071 – Definisjon av advarsel

**Advarsel VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER**

Før du jobber med noe utstyr, må du gjøre deg kjent med de farer elektriske strømkretser kan medføre samt sikkerhetsrutiner som forebygger ulykker. Les installasjonsinstruksjonene før systemet tas i bruk, installeres eller kobles til strømkilden. Bruk kunngjøringsnummeret på starten av hver advarselskunngjøring for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsvarslene for dette utstyret.

**TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE**



## Kunngjøring 1005 – Overbelastningsbryter



**Advarsel** Dette produktet er avhengig av bygningens installasjon for beskyttelse mot kortslutning (overstrøm). Kontroller at vernenheten ikke er rangert høyere enn:

## Kunngjøring 1006 – Kabinettadvarsel for montering og vedlikeholdsarbeid i stativ



**Advarsel**

Unngå fysiske skader under montering eller reparasjonsarbeid på denne enheten når den befinner seg i et kabinett. Vær nøye med at systemet er stabilt. Følgende retningslinjer er gitt for å verne om sikkerheten:

- Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet.
- Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet.
- Ved montering av denne enheten i et kabinett som er delvis fylt, skal kabinettet lastes fra bunnen og opp med den tyngste komponenten nederst i kabinettet.

## Kunngjøring 1015 – Batterihåndtering



**Advarsel**

Om het risico op brand, explosie of lekken van brandbare vloeistof of gas te voorkomen:

- Vervang de batterij uitsluitend door een batterij van hetzelfde type of een batterij die wordt aanbevolen door de fabrikant.
- Demonteer, verbrijzel of doorboor de batterij niet, gebruik geen scherp gereedschap om de batterij te verwijderen, veroorzaak geen kortsluiting aan de externe contacten en gooi de batterij niet in vuur.
- Gebruik de batterij niet als deze vervormd of opgezwollen is.
- Sla de batterij niet op en gebruik deze niet bij een temperatuur > 40C.
- Sla de batterij niet op en gebruik deze niet in een lagedruk omgeving < 10.1 psia.

## Kunngjøring 1022 – Frakoblingsenhet



**Advarsel**

For å redusere faren for elektrisk sjokk og brann, må en lett tilgjengelig topolet sikkerhetsbryter inkorporeres i ledningssystemet.

## Kunngjøring 1024 – Jordingsleder



**Advarsel** Dette utstyret må være jordet. For å redusere faren for elektrisk sjokk må du aldri overstyre jordlederen eller bruke utstyret uten en riktig installert jordleder. Ta kontakt med en elektriker eller riktig myndigheter for elektriske inspeksjoner hvis du er usikker på og egnet jording er tilgjengelig.

## Kunngjøring 1029 – Blanke ytterplater og deksler



**Advarsel** Frontplater og deksler har tre viktige funksjoner: de reduserer faren for elektrisk sjokk og brann, de holder inne elektromagnetisk interferens som kan påvirke annet utstyr og de fører den kjølede luftstrømmen gjennom chassiset. Ikke benytt systemet med mindre alle kort, frontplater og frem- og bakdeksler er på plass.

## Kunngjøring 1032 – Løfting av kabinettet



**Advarsel** Unngå personskade eller skade på kabinettet. Prøv aldri å løfte eller vippe kabinettet etter håndtakene på modulene (som f.eks. strømforsyninger, vifter eller kort). Disse håndtakene er ikke beregnet på å tåle vekten av enheten.

## Kunngjøring 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 likestrømsforsyning



**Advarsel** For å redusere faren for elektrisk sjokk, koble enheten kun til likestømskilde som overholder Safety Extra-Low Voltage (SELV)-kravene i IEC 60950-baserte standarder eller ES1-kravene i IEC 62368-baserte standarder.

## Kunngjøring 1046 – Installasjon eller bytte av enheten



**Advarsel** For å redusere faren for elektrisk sjokk, må jordingen være den første som kobles til og den siste som kobles fra når enheten installeres eller byttes ut.

## Kunngjøring 1051 – Laserstråling



**Advarsel** Det kan forekomme usynlig laserstråling fra fiber eller kontakter som er frakoblet. Stirr ikke direkte inn i strålene eller se på dem direkte gjennom et optisk instrument.

## Kunngjøring 1055 – Klasse 1 og klasse 1M laserprodukter



**Advarsel** Advarsel—Usynlig laserstråling. Ikke utsett brukere for teleskopisk optikk. Laserprodukter av klasse 1/1M.



## Kunngjøring 1073 – Ingen deler som bruker kan vedlikeholde



**Advarsel** Inneholder ingen deler som kan repareres eller byttes ut. Må ikke åpnes, fare for elektrisk sjokk.

## Kunngjøring 1074 – Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter



Advarsel

For å redusere faren for elektrisk sjokk eller brann, må installeringen av utstyret overholde lokale og nasjonale retningslinjer for arbeid med elektrisitet.

## Kunngjøring 1094 – Les instruksjonene for veggmontering før installasjon



Advarsel

Les nøye gjennom instruksene om veggmontering før du begynner monteringen. Dersom man ikke bruker riktig maskinvare eller ikke følger riktig framgangsmåte kan det resultere i risiko for personskader og skade på systemet.

## Kunngjøring 1098 – Løftekrav



Advarsel

Det kreves personer for å løfte tunge gjenstander eller chassis. For å forebygge skade må du være rak i ryggen og løfte med beina, ikke ryggen din.

## Kunngjøring 1101 – Koblet til jordet stikkontakt



Advarsel

I de skandinaviske landene (Danmark, Finland, Island, Norge og Sverige) må apparatet kobles til en jordet stikkontakt.

## Kunngjøring 1255 – Samsvarserklæring for laser



Advarsel

Pluggbare optiske moduler overholder IEC 60825-1 Ed. 3 og 21 CFR 1040.10 og 1040.11 med eller uten unntak for samsvar med IEC 60825-1 Ed. 3 som beskrevet i lasermerknad nr. 56, datert 8. mai 2019.

# Kunngjøring 9001 – Produktkassering



---

**Advarsel**

Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.

---





## ROZDZIAŁ 26

# Informacje o zgodności i bezpieczeństwie – Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Oświadczenie 1071 — Definicja ostrzeżenia, na stronie 156
- Oświadczenie 1005 — Zabezpieczenia elektryczne, na stronie 156
- Oświadczenie 1006 — Ostrzeżenie dotyczące montażu i serwisowania urządzenia w stelażu, na stronie 157
- Oświadczenie 1015 — Postępowanie z baterią, na stronie 157
- Oświadczenie 1022 — Urządzenie rozłączające, na stronie 157
- Oświadczenie 1024 — Przewód uziemiający, na stronie 158
- Oświadczenie 1029 — Puste płyty czołowe i panele osłaniające, na stronie 158
- Oświadczenie 1032 — Podnoszenie podstawy, na stronie 158
- Oświadczenie 1033 — Zasilanie prądem stałym SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, na stronie 158
- Oświadczenie 1046 — Instalacja lub wymiana urządzenia, na stronie 159
- Oświadczenie 1051 — Promieniowanie laserowe, na stronie 159
- Oświadczenie 1055 — Klasa 1 i laser klasy 1M, na stronie 159
- Oświadczenie 1073 — Brak części przeznaczonych do wymiany przez użytkownika, na stronie 159
- Oświadczenie 1074 — Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego, na stronie 160
- Oświadczenie 1094 — Zapoznaj się z instrukcją montażu ściennego przed rozpoczęciem montażu, na stronie 160
- Oświadczenie 1098 — Wymagania dot. podnoszenia, na stronie 160
- Oświadczenie 1255 — Oświadczenie dotyczące zgodności urządzeń laserowych, na stronie 160
- Oświadczenie 9001 — Utylizacja produktu, na stronie 161

W podręczniku zastosowano następujące konwencje:



### Uwaga

Oznacza, że należy zachować ostrożność. Wskazuje sytuację, w której użytkownik może wykonać czynność skutkującą uszkodzeniem sprzętu lub utratą danych.

---

**Ostrzeżenie WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Ten symbol ostrzegawczy oznacza zagrożenie. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiegokolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w przetłumaczonym spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

**INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ**



**Ostrzeżenie** Zdania, przy których znajduje się ten symbol, stanowią dodatkową informację pozwalającą na zachowanie zgodności z wymaganiami stawianymi przez prawo oraz przez klienta.

## Oświadczenie 1071 – Definicja ostrzeżenia

**Ostrzeżenie WAŻNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA**

Użytkując każde urządzenie, należy pamiętać o ryzyku porażenia prądem elektrycznym oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Przeczytaj instrukcję montażu przed rozpoczęciem użytkowania, montażu lub podłączenia systemu do źródła jego zasilania. Posługując się numerem umieszczonym na początku każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego przekład w przetłumaczonym spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

**ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ**



## Oświadczenie 1005 – Zabezpieczenia elektryczne



**Ostrzeżenie** Działanie tego produktu zależy od ochrony przed zwarciami (zabezpieczenie nadprądowe) instalacji budynku. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru, należy upewnić się, że urządzenie zabezpieczające nie jest większe niż:

## Oświadczenie 1006 – Ostrzeżenie dotyczące montażu i serwisowania urządzenia w stelażu



**Ostrzeżenie** Aby zapobiec obrażeniom podczas montażu lub serwisowania urządzenia w stelażu, należy zastosować specjalne środki ostrożności zapewniające stabilność systemu. Poniższe wskazówki mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa użytkownika:

- Urządzenie należy umieścić w dolnej części stelaża, jeżeli w stelażu nie zamontowano żadnych innych urządzeń.
- W przypadku montażu urządzenia w częściowo zapełnionym stelażu, urządzenia należy umieszczać od dołu, od najcięższego do najlżejszego.
- Jeśli stelaż jest wyposażony w urządzenia stabilizujące, należy je zainstalować przed zamontowaniem urządzenia w stelażu lub serwisowaniem go.

## Oświadczenie 1015 – Postępowanie z baterią



**Ostrzeżenie** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, eksplozji lub wycieku łatwopalnej cieczy lub gazu:

- Baterię należy wymieniać wyłącznie na baterie zalecane przez producenta lub ich odpowiedniki.
- Nie należy demontować, kruszyć, przebijać, używać ostrych narzędzi do usuwania, skracać kontaktów zewnętrznych ani wrzucać do ognia.
- Nie stosować w przypadku wypaczenia lub napuchnięcia baterii.
- Nie przechowywać ani nie używać baterii w temperaturze > 40C.
- Nie przechowywać ani nie używać baterii w środowisku o niskim ciśnieniu powietrza < 10.1 psia.

## Oświadczenie 1022 – Urządzenie rozłączające



**Ostrzeżenie** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, łatwo dostępne dwubiegunowe urządzenie odłączające powinno stanowić element instalacji stałej.

## Oświadczenie 1024 – Przewód uziemiający



**Ostrzeżenie** Niniejszy sprzęt wymaga uziemienia. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie wolno usuwać przewodu uziemiającego ani korzystać ze sprzętu bez odpowiednio zainstalowanego przewodu uziemiającego. W razie wątpliwości dotyczących zapewnienia prawidłowego uziemienia należy skontaktować się z odpowiednim organem ds. elektrycznych lub elektrykiem.

## Oświadczenie 1029 – Puste płyty czołowe i panele osłaniające



**Ostrzeżenie** Puste płyty czołowe i panele osłaniające pełnią trzy zasadnicze funkcje: obniżają ryzyko porażenia prądem oraz pożaru, ograniczają zakłócenia elektromagnetyczne (EMI), które mogłyby wpływać na działanie innego sprzętu, a także kierują strumień powietrza chłodzącego wewnątrz obudowy w odpowiednim kierunku. Nie wolno korzystać z systemu, jeśli wszystkie karty, płyty czołowe, pokrywy przednie i tylne nie są założone.

## Oświadczenie 1032 – Podnoszenie podstawy



**Ostrzeżenie** Aby zapobiec obrażeniom podczas obsługi lub uszkodzeniom podstawy, nie wolno podnosić ani przechylać podstawy przy użyciu uchwytów w modułach (takich jak zasilacze, wentylatory lub karty); tego rodzaju uchwyty nie są przeznaczone do utrzymania wagi urządzenia.

## Oświadczenie 1033 – Zasilanie prądem stałym SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368



**Ostrzeżenie** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, urządzenie należy podłączać tylko do źródeł zasilania prądem stałym spełniających wymogi bardzo niskiego napięcia bezpiecznego (SELV), określone przez normy bezpieczeństwa IEC 60950 lub wymogi ES1 określone przez normy bezpieczeństwa IEC 62368.

## Oświadczenie 1046 – Instalacja lub wymiana urządzenia



**Ostrzeżenie** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem w czasie instalacji lub wymiany urządzenia, uziemienie musi zawsze być podłączone jako pierwsze i odłączone jako ostatnie.

## Oświadczenie 1051 – Promieniowanie laserowe



**Ostrzeżenie** Odłączone światłowody lub włókna mogą emitować niewidoczne promieniowanie laserowe. Należy unikać przyglądania się wiązkom laserowym gołym okiem lub bezpośrednio za pomocą przyrządów optycznych.

## Oświadczenie 1055 – Klasa 1 i laser klasy 1M



**Ostrzeżenie** Niewidoczne promieniowanie laserowe. Nie narażaj użytkowników optyki teleskopowej. Produkty laserowe klasy 1/1M.



## Oświadczenie 1073 – Brak części przeznaczonych do wymiany przez użytkownika



**Ostrzeżenie** Inneholder ingen deler som kan repareres eller byttes ut. Må ikke åpnes, fare for elektrisk sjokk.

## Oświadczenie 1074 – Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego



**Ostrzeżenie** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, instalacja sprzętu musi przebiegać zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami elektrycznymi.

## Oświadczenie 1094 – Zapoznaj się z instrukcją montażu ściennego przed rozpoczęciem montażu



**Ostrzeżenie** Przed rozpoczęciem montażu przeczytaj uważnie instrukcję montażu ściennego. Nieprawidłowo dobrane elementy montażowe i zlekceważenie prawidłowej procedury może być niebezpieczne dla osób oraz grozić uszkodzeniem systemu.

## Oświadczenie 1098 – Wymagania dot. podnoszenia



**Ostrzeżenie** Wymagane jest podnoszenie części produktu. Aby zapobiec urazom, trzymaj plecy prosto i podnoś się za pomocą nóg, a nie pleców.

## Oświadczenie 1255 – Oświadczenie dotyczące zgodności urządzeń laserowych



**Ostrzeżenie** Podłączane moduły optyczne są zgodne z normą IEC 60825-1 Ed. 3 i 21 CFR 1040.10 i 1040.11 z wyjątkiem lub bez wyjątku na zgodność z normą IEC 60825-1 Ed. 3 zgodnie z opisem w zawiadomieniu o laserze nr 56 z 8 maja 2019 r.

## Oświadczenie 9001 – Utylizacja produktu



---

**Ostrzeżenie**

Ostateczna utylizacja produktu musi odbywać się zgodnie z wszelkimi obowiązującymi przepisami krajowymi.

---





## CAPÍTULO 27

# Conformidade regulamentar e informações de segurança – Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Declaração 1071: Definição de aviso, na página 164
- Declaração 1005: Disjuntor, na página 164
- Declaração 1006: Aviso de montagem do chassi no bastidor e sua manutenção, na página 165
- Declaração 1015: Manuseamento da bateria, na página 165
- Declaração 1022: Dispositivo de desconexão, na página 165
- Declaração 1024: Condutor de aterramento, na página 166
- Declaração 1029: Placas frontais e painéis de tampa em branco, na página 166
- Declaração 1032: Levantamento do chassi, na página 166
- Declaração 1033: Fonte de alimentação CC SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, na página 166
- Declaração 1046: Instalação ou substituição da unidade, na página 167
- Declaração 1051: Radiação laser, na página 167
- Declaração 1055: Laser classe 1/1M, na página 167
- Declaração 1073: Não existem peças que possam ser reparadas pelo usuário, na página 167
- Declaração 1074: Compatibilidade com códigos de eletricidade nacionais locais, na página 168
- Declaração 1094: Leia as instruções de montagem na parede antes da instalação, na página 168
- Declaração 1098: Requisito de Içamento, na página 168
- Declaração 1255: Declaração de conformidade do laser, na página 168
- Declaração 9001: Descarte de produtos, na página 168

Este documento utiliza as seguintes convenções:



### Observação

Significa *que o leitor deve tomar cuidado*. Nesta situação, você pode fazer algo que cause danos ao equipamento ou perda de dados.

---



---

**Aviso INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de alerta significa perigo. Esta situação pode causar ferimentos. Antes de trabalhar com um equipamento, conheça os perigos relacionados aos circuitos elétricos e os procedimentos normalmente utilizados para evitar acidentes. Utilize o número da instrução disponibilizado no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução dos avisos de segurança que acompanham este dispositivo.

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

---



---

**Aviso** Instruções com este símbolo indicam informações adicionais e conformidade com a regulamentação e necessidades do cliente.

---

## Declaração 1071: Definição de aviso



---

**Aviso INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Antes de trabalhar com um equipamento, conheça os perigos relacionados aos circuitos elétricos e os procedimentos normalmente utilizados para evitar acidentes. Leia as instruções de instalação antes de usar, instalar ou conectar o sistema à fonte de energia. Utilize o número no início de cada declaração de aviso para localizar a respectiva tradução dos avisos de segurança deste dispositivo.

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**



## Declaração 1005: Disjuntor



---

**Aviso** Este produto depende da instalação elétrica do prédio para a proteção contra curtos-circuitos (sobrecarga). Para reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio, certifique-se de que a capacidade do dispositivo protetor não seja superior a:

---

## Declaração 1006: Aviso de montagem do chassi no bastidor e sua manutenção



- Aviso** Para prevenir danos corporais ao montar ou reparar esta unidade em um bastidor, deverá ser tomado precauções especiais para se certificar de que o sistema possui um suporte estável. As seguintes diretrizes irão ajudá-lo a efetuar o seu trabalho com segurança:
- Esta unidade deverá ser montada na parte inferior do bastidor, caso seja a única unidade a ser montada.
  - Ao montar esta unidade em um bastidor parcialmente ocupada, coloque os itens mais pesados na parte inferior do, arrumando-os de baixo para cima.
  - Se o bastidor possuir um dispositivo de estabilização, instale-o antes de montar ou reparar a unidade.

## Declaração 1015: Manuseamento da bateria



- Aviso** Para reduzir o risco de incêndio, explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável:
- Substitua a bateria por outra do mesmo tipo ou equivalente à recomendada pelo fabricante.
  - Não desmonte, esmague, perfure, use ferramenta afiada para remover, causar curto-circuito nos contatos externos ou descarte-a no fogo.
  - Não desmonte, esmague, perfure, use ferramenta afiada para remover, causar curto-circuito nos contatos externos ou descarte-a no fogo.
  - Não use se a bateria estiver entortada ou inchada.
  - Não armazene ou use a bateria em uma temperatura > 40C.
  - Não armazene ou use a bateria em ambiente de baixa pressão de ar < 10.1 psia.

## Declaração 1022: Dispositivo de desconexão



- Aviso** Para reduzir o risco de choque elétrico e incêndio, um dispositivo de desconexão de dois polos de fácil acesso deve ser incorporado à fiação fixa.

## Declaração 1024: Condutor de aterramento



**Aviso** Esse equipamento deve ser aterrado. Para reduzir o risco de choque elétrico, nunca remova o fio de aterramento nem opere o equipamento se não houver um fio de aterramento adequado. Entre em contato com a empresa fornecedora de energia elétrica ou com um eletricista se não souber se o aterramento está adequado.

## Declaração 1029: Placas frontais e painéis de tampa em branco



**Aviso** Painéis frontais vazios e painéis de cobertura realizam três funções importantes: reduzem o risco de choque elétrico e incêndio, contêm a interferência eletromagnética (EMI) que pode perturbar outros equipamentos e dirigem o fluxo de ar de refrigeração através do chassi. Não opere o sistema a menos que todas as placas, painéis frontais, tampas frontais e tampas traseiras estejam no lugar.

## Declaração 1032: Levantamento do chassi



**Aviso** Para evitar lesões pessoais ou danos ao chassi, nunca tente levantar ou inclinar o chassi utilizando as alças dos módulos (como fontes de alimentação, ventoinhas ou placas); esses tipos de alças não são projetados para suportar o peso da unidade.

## Declaração 1033: Fonte de alimentação CC SELV-IEC 60950/ ES1–IEC 62368



**Aviso** Para reduzir o risco de choque elétrico, conecte a unidade somente à fonte de alimentação de CC que atenda aos requisitos de tensão extra baixa de segurança (SELV), de acordo com os padrões de segurança da IEC 60950 ou os requisitos ES1 nos padrões de segurança com base na IEC 62368.

## Declaração 1046: Instalação ou substituição da unidade



**Aviso** Para reduzir o risco de choque elétrico, ao instalar ou substituir a unidade, a conexão do aterramento deverá sempre ser a primeira coisa e a desconexão a última.

Se a unidade tiver módulos, prenda-os com os parafusos fornecidos.

## Declaração 1051: Radiação laser



**Aviso** Conectores ou fibras desconectadas podem emitir radiação laser invisível. Não fixe o olhar nos feixes e nem olhe diretamente com instrumentos ópticos.

## Declaração 1055: Laser classe 1/1M



**Aviso** A radiação laser invisível está presente. Não exponha a usuários de óptica telescópica. Isso de aplica a produtos a laser classe 1/1M.



## Declaração 1073: Não existem peças que possam ser reparadas pelo usuário



**Aviso** Não há nenhuma peça a ser reparada na parte interna. Há riscos de choque. Não abra.

## Declaração 1074: Compatibilidade com códigos de eletricidade nacionais locais




---

**Aviso** Para reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio, a instalação do equipamento deve estar em conformidade com códigos locais e nacionais sobre uso de eletricidade.

---

## Declaração 1094: Leia as instruções de montagem na parede antes da instalação




---

**Aviso** Leia atentamente as instruções de montagem na parede antes de iniciar a instalação. Se o hardware correto não for usado ou se os procedimentos corretos não forem executados, isso vai resultar em uma situação perigosa para as pessoas e em danos ao sistema.

---

## Declaração 1098: Requisito de içamento




---

**Aviso** pessoas são necessárias para levantar as partes pesadas do produto. Para evitar lesões, mantenha as costas retas e levante com as pernas, não com as costas.

---

## Declaração 1255: Declaração de conformidade do laser




---

**Aviso** Os módulos ópticos conectáveis estão em conformidade com a IEC 60825-1 Ed. 3 e 21 CFR 1040.10 e 1040.11 com ou sem exceção para conformidade com a IEC 60825-1 Ed. 3 conforme descrito no Aviso sobre o laser nº 56, de 8 de maio de 2019.

---

## Declaração 9001: Descarte de produtos




---

**Aviso** O descarte final desse produto deve ser feito de acordo com todas as leis e normas nacionais.

---



## CAPÍTULO 28

# Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança – Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Declaração 1071: Definição de aviso, na página 170
- Declaração 1005: Disjuntor, na página 170
- Declaração 1006: Aviso do chassi para montagem em bastidor e manutenção, na página 171
- Declaração 1015: Manuseamento da bateria, na página 171
- Declaração 1022: Dispositivo de desconexão, na página 171
- Declaração 1024: Condutor de terra, na página 172
- Declaração 1029: Placas frontais e painéis de cobertura, na página 172
- Declaração 1032: Elevar o chassi, na página 172
- Declaração 1033: Fonte de alimentação CC SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, na página 172
- Declaração 1046: Instalação ou substituição da unidade, na página 173
- Declaração 1051: Radiação laser, na página 173
- Declaração 1055: Laser de classe 1/1M, na página 173
- Declaração 1073: Sem peças passíveis de assistência por parte do utilizador, na página 173
- Declaração 1074: Cumprimento dos códigos elétricos locais e nacionais, na página 174
- Declaração 1094: Leia as instruções de montagem na parede antes de proceder à instalação, na página 174
- Declaração 1098: Requisito de levantamento, na página 174
- Declaração 1255: Declaração de conformidade para lasers, na página 174
- Declaração 9001: Eliminação do produto, na página 175

Neste documento são utilizadas as seguintes convenções:



---

**Nota**

Quer dizer *atenção leitor*. Desta forma, poderá efectuar uma acção que cause danos no equipamento or perda de dados.

---



---

**Aviso INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de aviso significa perigo. Está numa situação que poderá causar lesão corporal. Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos eléctricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada aviso para localizar a respectiva tradução, nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

---



---

**Aviso** As declarações que utilizam este símbolo são fornecidas como informação adicional e para cumprimento dos requisitos regulamentares.

---

## Declaração 1071: Definição de aviso



---

**Aviso INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos eléctricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Leia as instruções de instalação antes da utilização, instalação ou ligação do sistema à fonte de energia. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada declaração de aviso para localizar a respetiva tradução nos avisos de segurança traduzidos deste dispositivo.

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**



## Declaração 1005: Disjuntor



---

**Aviso** Este produto depende da instalação elétrica do prédio para a proteção contra curtos-circuitos (sobrecarga). Para reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio, certifique-se de que a capacidade do dispositivo protetor não seja superior a:

---

## Declaração 1006: Aviso do chassi para montagem em bastidor e manutenção



**Aviso** Para evitar lesões corporais durante a montagem ou a manutenção desta unidade num bastidor, deve tomar precauções especiais para garantir que o sistema permanece estável. As orientações a seguir são fornecidas para garantir a sua segurança:

- Esta unidade deve ser montada na parte inferior do bastidor caso seja a única unidade no bastidor.
- Ao montar esta unidade num bastidor parcialmente cheio, carregue o bastidor de baixo para cima com o componente mais pesado na parte inferior do mesmo.
- Se o bastidor for fornecido com dispositivos de estabilização, instale os estabilizadores antes da montagem ou manutenção da unidade no mesmo.

## Declaração 1015: Manuseamento da bateria



**Aviso** Para reduzir o risco de incêndio, explosão ou fugas de líquido inflamável ou gás:

- Substitua a bateria apenas com um tipo igual ou equivalente recomendado pelo fabricante.
- Não desmonte, esmague, fure nem utilize uma ferramenta afiada para remover, não submeta os contactos externos a curto-circuito nem elimine queimando.
- Não utilize se a bateria estiver amolgada ou dilatada.
- Não armazene nem utilize a bateria a uma temperatura > 40C.
- Não armazene nem utilize a bateria num ambiente de pressão de ar reduzida < 10.1 psia.

## Declaração 1022: Dispositivo de desconexão



**Aviso** Para reduzir o risco de choques elétricos e incêndio, tem de ser incorporado na cablagem fixa um dispositivo de desconexão de dois polos de fácil acesso.

## Declaração 1024: Condutor de terra



---

**Aviso** Este equipamento precisa de ligação à terra. Para reduzir o risco de choques elétricos, nunca elimine o condutor de terra nem opere o equipamento sem um condutor de terra devidamente instalado. Contacte a autoridade de inspeção elétrica adequada ou um eletricista se tiver dúvidas sobre a existência de uma ligação à terra correta.

---

## Declaração 1029: Placas frontais e painéis de cobertura



---

**Aviso** Os escudos e painéis de cobertura têm três funções importantes: reduzem o risco de choques elétricos e incêndio, contêm as interferências eletromagnéticas (EMI) que podem perturbar outros equipamentos e orientam o fluxo do ar de ventilação no interior do chassi. Não opere o sistema sem que todos os cartões, escudos, tampas frontais e tampas traseiras estejam nos devidos lugares.

---

## Declaração 1032: Elevar o chassi



---

**Aviso** Para evitar ferimentos ou danos no chassi, nunca tente elevar ou inclinar o chassi através das pegas nos módulos, tais como fontes de alimentação, ventoinhas ou placas. Estes tipos de pegas não foram concebidos para suportar o peso da unidade.

---

## Declaração 1033: Fonte de alimentação CC SELV-IEC 60950/ ES1–IEC 62368



---

**Aviso** Para reduzir o risco de choques elétricos, ligue a unidade apenas a uma fonte de alimentação CC em conformidade com os requisitos de Muito baixa tensão de segurança (SELV) das normas de segurança baseadas na norma internacional CEI 60950 ou os requisitos ES1 das normas de segurança baseadas na norma internacional CEI 62368.

---

## Declaração 1046: Instalação ou substituição da unidade



**Aviso** Para reduzir o risco de choques elétricos, durante a instalação ou a substituição da unidade, a ligação de terra deve ser sempre a primeira a ser realizada e a última a ser desligada.

## Declaração 1051: Radiação laser



**Aviso** As fibras e os conectores desligados podem emitir radiação laser invisível. Não olhe diretamente para feixes nem os observe diretamente com instrumentos óticos.

## Declaração 1055: Laser de classe 1/1M



**Aviso** Radiação laser invisível presente. Não exponha a utilizadores de sistemas óticos telescópicos. Aplicável a produtos laser de Classe 1/1M.



## Declaração 1073: Sem peças passíveis de assistência por parte do utilizador



**Aviso** Não existem peças passíveis de assistência no interior. Não abra, para evitar risco de choque elétrico.

## Declaração 1074: Cumprimento dos códigos elétricos locais e nacionais



---

**Aviso** Para reduzir os riscos de incêndio ou choque elétrico, a instalação do equipamento deve respeitar os códigos elétricos locais e nacionais.

---

## Declaração 1094: Leia as instruções de montagem na parede antes de proceder à instalação



---

**Aviso** Leia com cuidado as instruções de montagem na parede antes de iniciar a instalação. Falha em usar o hardware correto ou em seguir os procedimentos corretos pode resultar numa situação de risco para as pessoas e danos ao sistema.

---

## Declaração 1098: Requisito de levantamento



---

**Aviso** São necessárias pessoas para levantar o chassis ou os itens pesados. Para evitar lesões, mantenha as costas direitas e eleve-se com as pernas, não com as costas.

---

## Declaração 1255: Declaração de conformidade para lasers



---

**Aviso** Os módulos óticos conectáveis estão em conformidade com a norma IEC 60825-1 Ed. 3 e 21 CFR 1040.10 e 1040.11 com ou sem exceção para conformidade com a norma IEC 60825-1 Ed. 3 conforme descrito no Aviso sobre Laser 56, com data de 8 de maio de 2019.

---

## Declaração 9001: Eliminação do produto



---

**Aviso** A eliminação final deste produto deve ser realizada em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.

---





## CAPITOLUL 29

# Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările — Cisco 8100 Series Secure Routers

- Declarația 1071 – Definiția avertizărilor, la pagina 178
- Declarația 1005 – Întrerupător de circuit, la pagina 178
- Declarația 1006 – Avertisment privind montarea carcasi pe rack și la operațiunile de service ale acesteia, la pagina 179
- Declarația 1015 – Manevrarea bateriei, la pagina 179
- Declarația 1022 – Deconectarea dispozitivului, la pagina 179
- Declarația 1024 – Conductorul de la sol, la pagina 180
- Declarația 1029 – Placă frontală liberă și panouri de acoperire, la pagina 180
- Declarația 1032 – Ridicarea carcasi, la pagina 180
- Declarația 1033 – Sursă de alimentare c.c. SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, la pagina 180
- Declarația 1046 – Instalarea sau înlocuirea unității, la pagina 181
- Declarația 1051 – Radiație laser, la pagina 181
- Declarația 1055 – Laser din Clasa 1 și din Clasa 1M, la pagina 181
- Declarația 1073 – Fără piese ce pot fi reparate de către utilizator, la pagina 181
- Declarația 1074 – Conformitatea cu codurile electrice locale și naționale, la pagina 181
- Declarația 1094 – Citiți instrucțiunile de montare pe perete înainte de instalare, la pagina 182
- Declarația 1098 – Cerințe privind ridicarea, la pagina 182
- Declarația 1255 – Declarația de conformitate pentru echipamentele laser, la pagina 182

În acest document sunt utilizate următoarele convenții:



**Notă** Înseamnă că *cititorul trebuie să acorde atenție acestor informații*. În această situație, este vorba de acțiuni care ar putea cauza deteriorarea echipamentului sau pierderea datelor.

**Avertisment****INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ**

Acest simbol de avertisment marchează o situație periculoasă. Vă aflați într-o situație care ar putea cauza vătămări corporale. Înainte de a utiliza orice echipament, trebuie să fiți conștient de pericolele implicate de circuitele electrice și să fiți familiarizat cu practicile standard de prevenire a accidentelor. Utilizați numărul de la finalul fiecărui avertisment pentru a localiza traducerea avertismentului respectiv în documentele traduse care însoțesc acest dispozitiv.

**PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI****Avertisment**

Declarațiile care utilizează acest simbol sunt furnizate pentru informații suplimentare și pentru a respecta cerințele de reglementare și ale clientului.

## Declarația 1071 – Definiția avertizărilor

**Avertisment****INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ**

Înainte de a utiliza orice echipament, trebuie să cunoașteți pericolele implicate de circuitele electrice și să vă familiarizați cu practicile standard de prevenire a accidentelor. Citiți instrucțiunile de instalare înainte de a utiliza, instala sau conecta sistemul la sursa de alimentare. Utilizați numărul de la începutul fiecărei declarații de avertizare pentru a găsi traducerea acesteia în avertismentele de siguranță traduse pentru acest dispozitiv.

**SALVAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI**

## Declarația 1005 – Înterupător de circuit

**Avertisment**

Acest produs depinde de instalarea de protecție la scurtcircuite (supracurent) a clădirii. Pentru a reduce riscurile de electrocutare sau de incendiu, asigurați-vă că dispozitivul de protecție nu are o cota mai mare de:

## Declarația 1006 – Avertisment privind montarea carcusei pe rack și la operațiunile de service ale acesteia



### Avertisment

Pentru a preveni rănirea corpului în timpul operațiilor de montare sau de service ale acestei unități din rack, trebuie să luați măsuri speciale de precauție, pentru a vă asigura că sistemul va rămâne stabil. Următoarele instrucțiuni sunt oferite pentru a vă asigura siguranța:

- Această unitate trebuie montată în partea de jos a rackului, dacă este singura unitate din rack.
- La montarea acestei unități într-un rack completat parțial, încărcați rackul începând de jos în sus, cu cea mai grea componentă amplasată în partea de jos a rackului.
- Dacă rackul este furnizat cu dispozitive de stabilizare, instalați mai întâi aceste dispozitive de stabilizare, înainte de a monta sau de a efectua operațiuni de service pentru unitatea din rack.

## Declarația 1015 – Manevrarea bateriei



### Avertisment

Pentru a reduce riscurile de incendiu, explozie sau scurgere a lichidelor și gazelor inflamabile:

- Înlocuiți bateria numai cu baterii de același tip sau de un tip echivalent recomandat de producător.
- Nu demontați, zdrobiți sau înșurubați în epă utilizând unelte ascuțite pentru a scoate contactele externe scurte și nu aruncați în foc.
- Nu utilizați baterii deformatate sau umflate.
- Nu depozitați sau utilizați baterii în intervalul de temperatură > 40°C.
- Nu depozitați sau utilizați baterii în medii cu presiune atmosferică scăzută < 10.1 psia.

## Declarația 1022 – Deconectarea dispozitivului



### Avertisment

Pentru a reduce riscurile de electrocutare sau de incendiu, în cablajul fix trebuie încorporat un dispozitiv bipolar de deconectare cu acces direct.

## Declarația 1024 – Conductorul de la sol



**Avertisment** Acest echipament trebuie să fie împământat. Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu demontați niciodată cablul de împământare și nu folosiți echipamentul în absența unui conductor de împământare instalat corespunzător. Contactați autoritățile corespunzătoare de inspecție electrică sau un electrician în cazul în care nu sunteți sigur dacă aveți la dispoziție echipamentul de împământare corespunzător.

## Declarația 1029 – Placă frontală liberă și panouri de acoperire



**Avertisment** Panourile și capacele frontale îndeplinesc trei funcții importante: reduc riscurile de electrocutare și de incendiu; preiau interferențele electromagnetice (EMI) care pot deranja funcționarea altor echipamente; direcționează fluxul aerului de răcire prin ansamblu. Nu folosiți sistemul decât dacă toate plăcile, panourile, capacele frontale și din spate sunt montate.

## Declarația 1032 – Ridicarea carcasei



**Avertisment** Pentru a preveni rănirea personalului sau deteriorarea carcasei, nu încercați niciodată să ridicați sau să mișcați carcasa utilizând mânerele modulelor (precum cele ale surselor de alimentare, ventilatoarelor sau plăcilor); aceste tipuri de mâner nu pot accepta greutatea unității.

## Declarația 1033 – Sursă de alimentare c.c. SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368



**Avertisment** Pentru a reduce riscul de electrocutare, conectați unitatea numai la surse de curent continuu care respectă cerințele de tensiune de siguranță foarte joasă (SELV) din standardele de siguranță bazate pe IEC 60950 sau cerințele ES51 din standardele de siguranță bazate pe IEC 62368.

## Declarația 1046 – Instalarea sau înlocuirea unității



**Avertisment** Pentru a reduce riscul de electrocutare, la instalarea sau la înlocuirea unității, conexiunea la împământare trebuie să fie cuplată întotdeauna prima și deconectată ultima.

## Declarația 1051 – Radiație laser

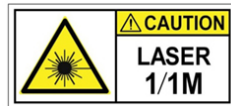


**Avertisment** Cablurile sau conectorii pentru fibră deconectați pot emite radiație laser invizibilă. Nu priviți în raze sau vizualizați direct cu instrumente optice.

## Declarația 1055 – Laser din Clasa 1 și din Clasa 1M



**Avertisment** Radiație laser invizibilă. Nu expuneți utilizatorii de echipamente optice telescopice. Produse laser din Clasa 1/1M.



## Declarația 1073 – Fără piese ce pot fi reparate de către utilizator



**Avertisment** Nu conține piese care pot fi reparate. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu deschideți.

## Declarația 1074 – Conformitatea cu codurile electrice locale și naționale



**Avertisment** Pentru a reduce riscurile de electrocutare sau de incendiu, instalarea echipamentului trebuie să fie efectuată în conformitate cu codurile electrice locale și naționale.

## Declarația 1094 – Citiți instrucțiunile de montare pe perete înainte de instalare



**Avertisment**

Citiți cu atenție instrucțiunile de montare pe perete înainte de a începe instalarea. Utilizarea hardware-ului necorespunzător sau nerespectarea procedurilor corecte ar putea pune în pericol persoanele și deteriora sistemul.

## Declarația 1098 – Cerințe privind ridicarea



**Avertisment**

Pentru a ridica componentele grele ale produsului, sunt necesare persoane. Pentru a preveni rănirea, mențineți-vă spatele drept și ridicați cu ajutorul picioarelor, nu cu al spatelui.

## Declarația 1255 – Declarația de conformitate pentru echipamentele laser



**Avertisment**

Modulele optice inserabile respectă prevederile IEC 60825-1 Ed. 3 și 21 CFR 1040.10 și 1040.11, cu sau fără excepție privind conformitatea cu prevederile IEC 60825-1 Ed. 3, după cum este descris în Laser Notice No. 56 din data de 8 mai 2019.



## ГЛАВА 30

# Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований — Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- [Заявление 1071. Определение предупреждений, на странице 184](#)
- [Заявление 1005. Автоматический выключатель, на странице 185](#)
- [Заявление 1006. Предупреждение о монтаже в стойку и обслуживанию корпуса, на странице 185](#)
- [Заявление 1015. Правила обращения с аккумулятором, на странице 185](#)
- [Заявление 1022. Отключайте устройство, на странице 186](#)
- [Заявление 1024. Провод заземления, на странице 186](#)
- [Заявление 1029. Панели-заглушки и закрывающие панели, на странице 186](#)
- [Заявление 1032. Поднятие корпуса, на странице 186](#)
- [Заявление 1033. Источник постоянного тока SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, на странице 187](#)
- [Заявление 1046. Установка и замена устройства, на странице 187](#)
- [Заявление 1051. Лазерное излучение, на странице 187](#)
- [Заявление 1055. Лазер класса 1/1M, на странице 187](#)
- [Заявление 1073. Отсутствие деталей, обслуживаемых пользователем, на странице 188](#)
- [Заявление 1074. Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм, на странице 188](#)
- [Заявление 1094. Перед началом монтажа ознакомьтесь с инструкцией по креплению к стене, на странице 188](#)
- [Заявление 1098. Требования к подъему, на странице 188](#)
- [Заявление 1255. Заявление о соответствии промышленным стандартам при работе с лазерной аппаратурой, на странице 189](#)
- [Заявление 9001. Утилизация продуктов, на странице 189](#)

В данной публикации используются следующие условные обозначения:



Примечание

Обозначает, что читателю следует быть осторожным. Это значит, что пользователь может совершить действия, которые могут привести к повреждению оборудования или потере данных.



Предупреждение

**ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электросхемами, а также познакомиться со стандартными практиками предотвращения несчастных случаев. С помощью номера заявления в конце предупреждения безопасности можно установить его перевод в документе с переведенными предупреждениями безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

**СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**



Предупреждение

Заявления, в которых используется данный символ, предоставляются в качестве дополнительной информации и соответствуют нормативным требованиям и требованиям заказчиков.

## Заявление 1071. Определение предупреждений



Предупреждение

**ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Прежде чем начинать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать об опасностях работы с электрическими цепями, а также ознакомиться со стандартными приемами предотвращения несчастных случаев. Перед началом эксплуатации, установки или подключения к источнику питания прочитайте инструкции по монтажу системы. По номеру заявления в начале каждого предупреждающего положения можно найти его перевод в документе с переведенными предупреждениями о соблюдении техники безопасности для данного устройства.

**СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**



## Заявление 1005. Автоматический выключатель



Предупреждение

Это изделие относится к электрооборудованию здания и рассчитано на защиту от короткого замыкания (сверхтока). Во избежание риска поражения электрическим током номинальные параметры защитного устройства не должны превышать следующие значения:

## Заявление 1006. Предупреждение о монтаже в стойку и обслуживанию корпуса



Предупреждение

Для предотвращения травм при монтаже или обслуживании этого устройства в стойке необходимо принять особые меры предосторожности, обеспечивающие устойчивость системы. Соблюдайте приведенные ниже инструкции по обеспечению безопасности.

- Если это единственное устройство в стойке, его следует установить в самой нижней части стойки.
- При установке этого устройства в частично заполненной стойке загружайте стойку снизу вверх, устанавливая самые тяжелые компоненты в нижней части стойки.
- Если стойка оснащена приспособлениями для повышения устойчивости, устанавливайте их перед началом монтажа или обслуживания устройства в стойке.

## Заявление 1015. Правила обращения с аккумулятором



Предупреждение

Для снижения риска возгорания, взрыва или утечки горючей жидкости или газа:

- Заменяйте аккумулятор только на аккумулятор такого же или эквивалентного типа, рекомендованного производителем.
- Запрещается разбирать, сдавливать, протыкать, использовать острые инструменты для извлечения, замыкать внешние контакты или утилизировать путем сжигания.
- Не используйте, если аккумулятор деформировался или вздулся.
- Не храните или не используйте аккумулятор при температуре **> 40C**.
- Не храните или не используйте аккумулятор в среде низкого давления воздуха **< 10.1 psia**

## Заявление 1022. Отключайте устройство



---

Предупреждение Во избежание риска поражения электрическим током в стационарную проводку должно быть встроено легкодоступное двухполюсное устройство защитного отключения.

---

## Заявление 1024. Провод заземления



---

Предупреждение Это оборудование должно быть заземлено. Во избежание риска поражения электрическим током не допускайте повреждения провода заземления и не эксплуатируйте оборудования без правильно подключенного провода заземления. При возникновении любых сомнений по поводу заземления обратитесь в ведомство, отвечающее за электротехнический контроль, или к электрику.

---

## Заявление 1029. Панели-заглушки и закрывающие панели



---

Предупреждение Лицевая панель и закрывающие панели выполняют три важные функции: препятствуют воздействию опасных напряжений и токов внутри корпуса; сдерживают электромагнитные помехи, которые могут нарушить работу другого оборудования; направляют поток охлаждающего воздуха через корпус. Не эксплуатируйте систему, пока не будут установлены все платы, лицевые панели, задняя и передняя крышки.

---

## Заявление 1032. Поднятие корпуса



---

Предупреждение Во избежание травм или повреждения корпуса ни в коем случае не поднимайте и не наклоняйте корпус за ручки модулей (таких как блоки питания, вентиляторы и платы); ручки этих компонентов не рассчитаны на вес устройства.

---

## Заявление 1033. Источник постоянного тока SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368



Предупреждение

Во избежание риска поражения электрическим током подключайте устройство только к источнику питания постоянного тока, соответствующему требованиям безопасного сверхнизкого напряжения (БСНН) в стандартах безопасности на базе стандарта **IEC 60950** или требованиям **ES1** в стандартах безопасности на базе стандарта **IEC 62368**.

## Заявление 1046. Установка и замена устройства



Предупреждение

Во избежание риска поражения электрическим током при установке или замене устройства заземляющее соединение должно всегда подсоединяться в первую очередь и отсоединяться в последнюю.

## Заявление 1051. Лазерное излучение



Предупреждение

Отсоединенные оптоволоконные кабели или разъемы могут быть источниками невидимого лазерного излучения. Не смотрите на лазерный луч и не направляйте на него оптические приборы.

## Заявление 1055. Лазер класса 1/1M



Предупреждение

Оборудование является источником лазерного излучения невидимого диапазона. Пользователи должны находиться вдали от телескопических оптических систем. Это относится к лазерным устройствам класса **1/1M**.



## Заявление **1073**. Отсутствие деталей, обслуживаемых пользователем



---

Предупреждение    Внутри нет ремонтпригодных деталей. Не открывать во избежание удара током.

---

## Заявление **1074**. Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм



---

Предупреждение    Во избежание риска поражения электрическим током или возгорания установка оборудования должна производиться в соответствии с местными и национальными электротехническими правилами и нормами.

---

## Заявление **1094**. Перед началом монтажа ознакомьтесь с инструкцией по креплению к стене



---

Предупреждение    Внимательно прочтите инструкцию по креплению к стене перед началом монтажа. Использование ненадлежащих креплений или несоблюдение надлежащих процедур может привести к возникновению угрозы для людей или повреждению системы.

---

## Заявление **1098**. Требования к подъему



---

Предупреждение    Для поднятия тяжелых частей изделия требуется несколько человек, как минимум . Чтобы избежать травм, держите спину прямо, поднимайте груз при помощи ног, а не спины.

---

## Заявление **1255**. Заявление о соответствии промышленным стандартам при работе с лазерной аппаратурой



---

Предупреждение Подключаемые оптические модули соответствуют стандартам **IEC 60825-1** изд. **3** и **21 CFR 1040.10** и **1040.11** с исключением или без для соответствия стандарту **IEC 60825-1** изд. **3**, как описано в Уведомлении о лазерных устройствах № **56**, выпущенном **8 мая 2019** года.

---

## Заявление **9001**. Утилизация продуктов



---

Предупреждение Утилизация данного продукта должна проводиться в соответствии со всеми государственными законами и нормами.

---





## KAPITOLA 31

# Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie – Cisco 8100 Series Secure Routers

- Vyhlásenie 1071 – Definícia upozornenia, na strane 192
- Vyhlásenie 1005 – Istič, na strane 192
- Vyhlásenie 1006 – Upozornenie týkajúce sa montáže a servisu zariadení v stojane, na strane 193
- Vyhlásenie 1015 – Zaobchádzanie s batériou, na strane 193
- Vyhlásenie 1022 – Odpojovacie zariadenie, na strane 193
- Vyhlásenie 1024 – Uzemňovací vodič, na strane 194
- Vyhlásenie 1029 – Jednoduché čelné panely a ochranné kryty, na strane 194
- Vyhlásenie 1032 – Zdvíhanie šasi, na strane 194
- Vyhlásenie 1033 – Zdroj napätia tried. prúdu SELV-IEC 60950/ES1-IEC 62368, na strane 194
- Vyhlásenie 1046 – Inštalácia a výmena zariadenia, na strane 195
- Vyhlásenie 1051 – Laserové žiarenie, na strane 195
- Vyhlásenie 1055 – Laser triedy 1 a 1M, na strane 195
- Vyhlásenie 1073 – Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, ktorých údržbu či opravu by mohol vykonať používateľ, na strane 195
- Vyhlásenie 1074 – Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy, na strane 196
- Vyhlásenie 1094 – Pred inštaláciou si prečítajte návod na montáž na stenu, na strane 196
- Vyhlásenie 1098 – Požiadavka na zdvíhanie, na strane 196
- Vyhlásenie 1255 – Vyhlásenie o súlade pre laser, na strane 196
- Vyhlásenie 9001 – Likvidácia výrobku, na strane 196

Tento dokument využíva nasledujúce dohody:



### Poznámka

Prečítajte si *pozorne*. V tejto situácii by mohlo vaše konanie spôsobiť poškodenie vybavenia alebo stratu údajov.



Varovanie

**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Tento varovný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

**TIETO POKYNY SI ULOŽTE.**



Varovanie

Vyhlásenia s týmto symbolom obsahujú doplňujúce informácie a sú v súlade s regulačnými požiadavkami a požiadavkami zákazníkov.

## Vyhlásenie 1071 – Definícia upozornenia



Varovanie

**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Tento výstražný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

**TIETO POKYNY SI ODLOŽTE**



## Vyhlásenie 1005 – Istič



Varovanie

Tento výrobok využíva inštaláciu v budove na ochranu pred skratom (nadprúdová ochrana). Dimenzovanie ochranného zariadenia nesmie prekročiť uvedené hodnoty, aby ste znížili riziko zasiahnutia elektrickým prúdom alebo požiaru:

## Vyhlásenie 1006 – Upozornenie týkajúce sa montáže a servisu zariadení v stojane



### Varovanie

Ak chcete pri montáži a vykonávaní servisu tohto zariadenia v stojane predísť telesnému poraneniu, musíte prijať osobitné opatrenia na zabezpečenie stability systému. Na zaistenie vašej bezpečnosti uvádzame tieto usmernenia:

- Ak je toto zariadenie jediným zariadením v stojane, malo by sa inštalovať v spodnej časti stojana.
- Pri montáži tohto zariadenia v čiastočne zaplnenom stojane zaplňte stojan zdola nahor tak, aby bola najťažšia súčasť v spodnej časti stojana.
- Ak sú súčasťou stojana stabilizačné zariadenia, nainštalujte ich pred montážou alebo servisom zariadenia v stojane.

## Vyhlásenie 1015 – Zaobchádzanie s batériou



### Varovanie

Na zníženie rizika požiaru, výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynu:

- Batériu vymeňte len za ten istý alebo rovnocenný typ odporúčaný výrobcom.
- Nerozoberajte, nenarážajte, neprepichujte, nepoužívajte ostré predmety na odstraňovanie, neskratujte externé kontakty a nevhadzujte do ohňa.
- Batériu nepoužívajte, ak je pokrútená alebo napučaná.
- Neskladujte a nepoužívajte batériu pri teplote > 40C.
- Neskladujte a nepoužívajte batériu v prostredí s nízkym tlakom vzduchu < 10.1 psia.

## Vyhlásenie 1022 – Odpojovacie zariadenie



### Varovanie

Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom a požiaru musí byť súčasťou pevného pripojenia ľahko prístupné dvojpólové odpojovacie zariadenie.

## Vyhlásenie 1024 – Uzemňovací vodič



**Varovanie** Toto zariadenie musí byť uzemnené. Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom nikdy nevynechajte uzemňovací vodič ani nepracujte so zariadením, ak chýba správne nainštalovaný uzemňovací vodič. Ak si nie ste istí, či je zariadenie správne uzemnené, kontaktujte príslušný elektrotechnický inšpekčný orgán alebo elektrikára.

## Vyhlásenie 1029 – Jednoduché čelné panely a ochranné kryty



**Varovanie** Jednoduché čelné panely a ochranné kryty majú tri dôležité funkcie: znižujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom a požiaru, zabraňujú šíreniu elektromagnetického rušenia (EMI), ktoré môže rušiť ďalšie zariadenia, a usmerňujú prúdenie ochladzujúceho vzduchu v zariadení. Nepracujte so systémom, ak nie sú na svojom mieste všetky štítky, čelné panely a predné a zadné kryty.

## Vyhlásenie 1032 – Zdvíhanie šasi



**Varovanie** Ak chcete zabrániť zraneniam a poškodeniu šasi, nikdy sa ho nepokúšajte zdvíhať ani nakláňať pomocou rukovätí na moduloch (napr. napájani, ventilátoroch alebo kartách). Tieto typy rukovätí nie sú určené na zdvíhanie hmotnosti jednotky.

## Vyhlásenie 1033 – Zdroj napätia stried. prúdu SELV-IEC 60950/ES1–IEC 62368



**Varovanie** Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom pripojte zariadenie len k zdroju jednosmerného prúdu, ktorý spĺňa požiadavky bezpečnosti oddeleného malého napätia (SELV) uvedené v bezpečnostných normách založených na predpise IEC 60950 alebo požiadavky ES1 uvedené v bezpečnostných normách založených na predpise IEC 62368.

## Vyhlásenie 1046 – Inštalácia a výmena zariadenia



**Varovanie** Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom pri inštalácii alebo výmene zariadenia je vždy potrebné ako prvé pripojiť uzemnenie alebo ho odpojiť ako posledné.

## Vyhlásenie 1051 – Laserové žiarenie



**Varovanie** Odpojené vodiče alebo konektory môžu vyžarovať neviditeľné laserové žiarenie. Nedívejte sa do svetelných lúčov ani ich priamo nesledujte pomocou optických prístrojov.

## Vyhlásenie 1055 – Laser triedy 1 a 1M



**Varovanie** Neviditeľné laserové žiarenie. Nevystavujte používateľov teleskopických optických zariadení. Laserové výrobky triedy 1/1M.



## Vyhlásenie 1073 – Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, ktorých údržbu či opravu by mohol vykonať používateľ



**Varovanie** Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, pre ktoré by sa vyžadovalo vykonávanie servisu. Zariadenie neotvárajte. Zabráňte tým riziku zasiahnutia elektrickým prúdom.

## Vyhlásenie 1074 – Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy



**Varovanie** Inštalácia zariadenia musí spĺňať miestne a vnútroštátne elektrické kódy, aby sa zabránilo riziku zasiahnutia elektrickým prúdom alebo požiaru.

## Vyhlásenie 1094 – Pred inštaláciou si prečítajte návod na montáž na stenu



**Varovanie** Pred začatím inštalácie si dôkladne prečítajte návod na montáž na stenu. Použitie nesprávneho hardvéru alebo nesprávnych postupov môže mať za následok nebezpečnú situáciu pre ľudí a riziko poškodenia systému.

## Vyhlásenie 1098 – Požiadavka na zdvíhanie



**Varovanie** Počet osôb potrebných na zdvíhanie ťažkých častí produktu: . Ak chcete zabrániť zraneniu, držte chrbát rovno a pri zdvíhaní zapojte silu nôh, nie chrbta.

## Vyhlásenie 1255 – Vyhlásenie o súlade pre laser



**Varovanie** Pripojiteľné optické moduly sú v súlade normou IEC 60825-1 Ed. 3 a 21 CFR 1040.10 a 1040.11 vrátane alebo okrem súladu s normou IEC 60825-1 Ed. 3 podľa opisu uvedeného v upozornení pre laser č. 56 z 8. mája 2019.

## Vyhlásenie 9001 – Likvidácia výrobku



**Varovanie** Konečná likvidácia tohto výrobku by sa mala vykonávať podľa všetkých štátnych právnych predpisov.



## POGLAVJE 32

# Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti – Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Izjava 1071 – Definicija opozorila, na strani 198
- Izjava 1005 – Odklopnik, na strani 198
- Izjava 1006 – Opozorila glede ohišja pri nameščanju v omaro in servisiranju, na strani 199
- Izjava 1015 – Ravnanje z baterijo, na strani 199
- Izjava 1022 – Prekinjanje povezave z napravo, na strani 199
- Izjava 1024 – Ozemljitveni vodnik, na strani 200
- Izjava 1029 – Slepe maske in pokrovne plošče, na strani 200
- Izjava 1032 – Dviganje ohišja, na strani 200
- Izjava 1033 – Napajalnik SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC, na strani 200
- Izjava 1046 – Nameščanje ali zamenjava enote, na strani 200
- Izjava 1051 – Lasersko sevanje, na strani 201
- Izjava 1055 – Laserski izdelek razreda 1 in razreda 1M, na strani 201
- Izjava 1073 – Ni delov, ki bi jih lahko servisirali uporabniki, na strani 201
- Izjava 1074 – Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise, na strani 201
- Izjava 1094 – Pred namestitvijo preberite navodila za stensko montažo, na strani 202
- Izjava 1098 – Zahteva glede dvigovanja, na strani 202
- Izjava 1255 – Izjava o skladnosti za laser, na strani 202
- Izjava 9001 – Odmetavanje izdelka, na strani 202

V tem dokumentu se uporabljajo naslednji dogovori:



---

**Opomba**

Pomeni, naj bo *bralec previden*. V teh okoliščinah lahko izvedete dejanje, ki bi lahko imelo za posledico poškodbe opreme ali izgubo podatkov.

---



---

**Opozorilo** POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Ta znak opozarja na nevarnost. Ste v okoliščinah, ki bi lahko povzročile telesne poškodbe. Pred deli na kakršni koli opremi upoštevajte nevarnosti električnih vezij in se seznanite s standardnimi postopki za preprečevanje nesreč. S številko izjave, navedeno na koncu vsakega opozorila, poiščite prevod v prevedenih varnostnih opozorilih, ki ste jih dobili s to napravo.

SHRANITE TA NAVODILA

---



---

**Opozorilo** Izjave, ki uporabljajo ta znak, so navedene za dodatne informacije ter skladnost s predpisi in zahtevami strank.

---

## Izjava 1071 – Definicija opozorila



---

**Opozorilo** POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred deli na kakršni koli opremi upoštevajte nevarnosti električnih vezij in se seznanite s standardnimi postopki za preprečevanje nesreč. Pred uporabo, namestitvijo ali priključitvijo sistema na vir napajanja preberite navodila za namestitev. S številko izjave, navedeno na začetku vsakega opozorila, poiščite prevod v prevedenih varnostnih opozorilih za to napravo.

SHRANITE TA NAVODILA



## Izjava 1005 – Odklopnik



---

**Opozorilo** Ta izdelek uporablja napeljavo zgradbe za zaščito pred kratkim stikom (pretokovno zaščito). Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara ali požara poskrbite, da nazivna vrednost zaščitne naprave ne presega:

---

## Izjava 1006 – Opozorila glede ohišja pri nameščanju v omaro in servisiranju



- Opozorilo** Zaradi preprečevanja telesnih poškodb pri nameščanju ali servisiranju te enote v omaro morate upoštevati posebne previdnostne ukrepe za zagotavljanje, da sistem ostane stabilen. Naslednje smernice so namenjene zagotavljanju vaše varnosti:
- Če je ta enota edina v omaro, mora biti nameščena na dnu omare.
  - Pri namestitvi te enote v delno napolnjeno omaro komponente nameščajte od dna proti vrhu, in sicer tako, da je najtežja komponenta na dnu omare.
  - Če je omara opremljena s stabilizatorji, jih namestite pred nameščanjem ali servisiranjem enote v omaro.

## Izjava 1015 – Ravnanje z baterijo



- Opozorilo** Zaradi zmanjšanja nevarnosti požara, eksplozije ali puščanja vnetljive tekočine ali plina:
- Baterijo zamenjajte samo z enako ali enakovredno, ki jo priporoči proizvajalec.
  - Ne razstavljajte, zdrobite, prebadajte, odstranjujte z ostrimi orodji, povzročajte kratkega stika ali odmetavajte v ogenj.
  - Baterije ne uporabljajte, če je izkrivljena ali nabrekla.
  - Baterije ne shranjujte pri temperaturi, višji od 40C.
  - Baterije ne shranjujte ali uporabljajte v nizkotlačnem okolju < 10.1 psia.

## Izjava 1022 – Prekinjanje povezave z napravo



- Opozorilo** Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara in požara mora biti v fiksni napeljavi vgrajena prosto dostopna dvopolna izklopna naprava.

## Izjava 1024 – Ozemljitveni vodnik



**Opozorilo** Ta oprema mora biti ozemljena. Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara nikoli ne obidite ozemljitvenega voda in opreme ne uporabljajte brez ustrezno nameščenega ozemljitvenega voda. Če niste prepričani, ali je na voljo ustrezna ozemljitev, se obrnite na ustrezen urad ali električarja.

## Izjava 1029 – Slepe maske in pokrovne plošče



**Opozorilo** Slepe maske in pokrovne plošče imajo tri pomembne funkcije: zmanjšujejo nevarnost električnega udara in požara, zadržujejo elektromagnetne motnje (EMI), ki lahko motijo drugo opremo, in usmerjajo tok hladilnega zraka skozi ohišje. Sistema ne uporabljajte, če niso nameščeni vsi kartice, maske ter sprednji in hrbtni pokrovi.

## Izjava 1032 – Dviganje ohišja



**Opozorilo** Zaradi preprečevanja telesnih poškodb ali poškodb ohišja nikoli ne poskušajte dvigniti ohišja ali ga nagniti z ročaji na modulih (npr. na napajalnikih, ventilatorjih ali karticah); te vrste ročajev niso namenjene podpiranju teže enote.

## Izjava 1033 – Napajalnik SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368 DC



**Opozorilo** Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara enoto priključite samo na enosmerni vir napajanja, ki je skladen z zahtevami za varnostno ekstra nizko napetost standardov, ki temeljijo na IEC 60950, ali zahtevami ES1 standardov, ki temeljijo na IEC 62368.

## Izjava 1046 – Nameščanje ali zamenjava enote



**Opozorilo** Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara pri namestitvi ali zamenjavi enote je treba ozemljitev vedno priključiti prvo in odklopiti zadnjo.

## Izjava 1051 – Lasersko sevanje



**Opozorilo** Iz nepriključenih vlaken ali priključkov se lahko oddaja nevidna laserska svetloba. Ne glejte v žarke in si ne ogledujte neposredno z optičnimi inštrumenti.

## Izjava 1055 – Laserski izdelek razreda 1 in razreda 1M



**Opozorilo** Nevidna laserska svetloba Ne izpostavljajte uporabnikov teleskopskih optičnih instrumentov. Laserski izdelki razreda 1/1M.



## Izjava 1073 – Ni delov, ki bi jih lahko servisirali uporabniki



**Opozorilo** V napravi ni delov, ki jih je mogoče popraviti. Da bi preprečili električni šok, ne odpirajte.

## Izjava 1074 – Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise



**Opozorilo** Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara ali požara mora biti namestitev opreme v skladu z vsemi lokalnimi in nacionalnimi predpisi o električni opremi.

## Izjava 1094 – Pred namestitvijo preberite navodila za stensko montažo



**Opozorilo** Pred namestitvijo skrbno preberite navodila za stensko montažo. Če ne uporabite ustrezne montažne opreme ali ne upoštevate pravih postopkov, lahko pride do nevarnih okoliščin za ljudi in poškodb sistema.

## Izjava 1098 – Zahteva glede dvigovanja



**Opozorilo** Za dvig težjih delov izdelka je potrebnih toliko ljudi: . Zaradi preprečevanja telesnih poškodb imejte hrbet vzravnani in dvigujte z nogami, ne s hrbtom.

## Izjava 1255 – Izjava o skladnosti za laser



**Opozorilo** Vtični optični moduli so skladni z zahtevami standardov IEC 60825-1 Ed. 3 ter 21 CFR 1040.10 in 1040.11 z izjemo za skladnost po IEC 60825-1 Ed. 3, kot je opisano v obvestilu o laserjih št. 56 z 8. maja 2019, ali brez nje.

## Izjava 9001 – Odmetavanje izdelka



**Opozorilo** Izdelek zavržite skladno z vsemi nacionalnimi predpisi in zakonodajo.



## CAPÍTULO 33

# Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Declaración 1071: Definición de advertencia, en la página 204
- Declaración 1005: Disyuntor del circuito, en la página 204
- Declaración 1006: Advertencia del chasis para montaje en rack y reparación, en la página 205
- Declaración 1015: Manejo de la batería, en la página 205
- Declaración 1022: Dispositivo de desconexión, en la página 205
- Declaración 1024: Conductor de puesta a tierra, en la página 206
- Declaración 1029: Placas y paneles de cubierta ciegos, en la página 206
- Declaración 1032: Elevación del chasis, en la página 206
- Declaración 1033: Fuente de alimentación de CC SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368, en la página 206
- Declaración 1046: Instalación o sustitución de la unidad, en la página 207
- Declaración 1051: Radiación láser, en la página 207
- Declaración 1055: Láser de clase 1/1M, en la página 207
- Declaración 1073: El usuario no puede reparar ninguna pieza, en la página 207
- Declaración 1074: Cumplimiento de los códigos eléctricos locales y nacionales, en la página 208
- Declaración 1094: Lea las instrucciones de montaje en pared antes de la instalación, en la página 208
- Declaración 1098: Requisito de Izado, en la página 208
- Declaración 1255: Declaración de conformidad del láser, en la página 208
- Declaración 9001: Eliminación del producto, en la página 208

En este documento se utilizan las siguientes convenciones:



---

**Nota**

Significa que *el lector debe tener precaución*. En esta situación, es posible que realice alguna acción que provoque daños en el equipo o la pérdida de datos.

---

**Advertencia****INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Este símbolo de advertencia indica peligro. Puede sufrir lesiones físicas. Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Utilice el número de advertencia que aparece al final de cada una para localizar su traducción en las advertencias de seguridad que acompañan a este dispositivo.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES****Advertencia**

Las declaraciones que utilizan este símbolo se incluyen para aportar información adicional y cumplir con los requisitos legales y de los clientes.

## Declaración 1071: Definición de advertencia

**Advertencia****INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Lea las instrucciones de instalación antes de usar, instalar o conectar el sistema a la fuente de alimentación. Utilice el número de declaración que aparece al principio de cada declaración de advertencia para localizar su traducción en las advertencias de seguridad traducidas de este dispositivo.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## Declaración 1005: Disyuntor del circuito

**Advertencia**

Este producto utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (sobretensión) instalado en el edificio. Cerciórese de que el dispositivo de protección no sea superior a:

## Declaración 1006: Advertencia del chasis para montaje en rack y reparación

**Advertencia**

Para evitar daños físicos al montar o reparar esta unidad en un rack, debe prestar especial atención a que el sistema se mantenga estable. Le ofrecemos las siguientes directrices para garantizar su seguridad:

- Esta unidad debe montarse en la parte inferior del rack si es la única unidad del rack.
- Al montar esta unidad en un rack parcialmente completo, cargue el rack de abajo a arriba con el componente más pesado en la parte inferior.
- Si el rack cuenta con dispositivos que proporcionen estabilidad, instale estos dispositivos antes de montar o reparar la unidad en el rack.

## Declaración 1015: Manejo de la batería

**Advertencia**

Para reducir el riesgo de incendio, explosión o fugas de líquidos o gases inflamables:

- Sustituya la batería únicamente por otra del mismo tipo o por una equivalente recomendada por el fabricante.
- No desmonte, aplaste, perforo ni utilice herramientas afiladas para retirar o poner en corto los contactos externos, ni los arroje al fuego.
- No utilice la batería si está combada o hinchada.
- No almacene ni utilice la batería con una temperatura > 40C.
- No almacene ni utilice la batería en un entorno de baja presión de aire < 10.1 psia.

## Declaración 1022: Dispositivo de desconexión

**Advertencia**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, es necesario incorporar un dispositivo de desconexión de dos polos fácilmente accesible en el cableado fijo.

## Declaración 1024: Conductor de puesta a tierra

**Advertencia**

Este equipo debe conectarse a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desactive nunca el conductor de puesta a tierra ni utilice el equipo sin un conductor de puesta a tierra correctamente instalado. Póngase en contacto con la autoridad de inspección eléctrica pertinente o con un electricista si no está seguro de contar con una conexión a tierra apropiada.

## Declaración 1029: Placas y paneles de cubierta ciegos

**Advertencia**

Las placas frontales y los paneles de cubierta ciegos desempeñan tres importantes funciones: reducen el riesgo de descarga eléctrica o incendio, contienen la interferencia electromagnética (EMI) que puede interrumpir el funcionamiento de otros equipos y dirigen el flujo de aire de refrigeración por el chasis. No ponga el sistema en funcionamiento a menos que todas las tarjetas, placas frontales, cubiertas delanteras y cubiertas traseras estén en su sitio.

## Declaración 1032: Elevación del chasis

**Advertencia**

Para evitar lesiones personales o daños en el chasis, nunca intente levantar o inclinar el chasis utilizando las asas de los módulos, como las fuentes de alimentación, los ventiladores o las tarjetas. Este tipo de tiradores no están diseñados para soportar el peso de la unidad.

## Declaración 1033: Fuente de alimentación de CC SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368

**Advertencia**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte la unidad solo a un suministro eléctrico de CC que cumpla los requisitos de voltaje extrabajo de seguridad (SELV) de las normas de seguridad basadas en IEC 60950 o los requisitos ES1 de las normas de seguridad basadas en IEC 62368.

## Declaración 1046: Instalación o sustitución de la unidad



**Advertencia** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, la conexión a tierra debe hacerse siempre en primer lugar y desconectarse en último al instalar o sustituir la unidad.

Si la unidad tiene módulos, asegúrelos con los tornillos incluidos.

## Declaración 1051: Radiación láser



**Advertencia** Los conectores o fibras desconectados pueden emitir radiación láser invisible. No mire fijamente los haces ni mire directamente con instrumentos ópticos.

## Declaración 1055: Láser de clase 1/1M



**Advertencia** La radiación por láser invisible está presente. No exponga a los usuarios de telescopios ópticos. Esto se aplica a los productos láser de clase 1 y 1M.



## Declaración 1073: El usuario no puede reparar ninguna pieza



**Advertencia** No hay piezas reparables en el interior. Para evitar el riesgo de sufrir descargas eléctricas, no lo abra.

## Declaración 1074: Cumplimiento de los códigos eléctricos locales y nacionales



### Advertencia

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, la instalación del equipo debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacionales.

## Declaración 1094: Lea las instrucciones de montaje en pared antes de la instalación



### Advertencia

Lea atentamente las instrucciones que se encuentran en la pared antes de comenzar con la instalación. Si no utiliza el hardware correcto o no sigue los procedimientos correctos se podría producir una situación peligrosa para las personas y daños al sistema.

## Declaración 1098: Requisito de izado



### Advertencia

Se necesitan personas para izar los elementos pesados o el chasis. Para evitar lesiones, mantenga la espalda recta y levante con las piernas, no con la espalda.

## Declaración 1255: Declaración de conformidad del láser



### Advertencia

Los módulos ópticos enchufables cumplen IEC 60825-1, edición 3 y 21 CFR 1040.10 y 1040.11 con o sin excepción de la conformidad con IEC 60825-1, edición 3 según se describe en Laser Notice n.º 56, con fecha de 8 de mayo de 2019.

## Declaración 9001: Eliminación del producto



### Advertencia

Al desechar este producto deben tenerse en cuenta todas las leyes y normativas nacionales.



## KAPITEL 34

# Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav – Cisco 8100 Series Secure Routers

---

- Redogörelse 1071 – Varningsdefinition, på sidan 210
- Redogörelse 1005 – Säkring, på sidan 210
- Redogörelse 1006 – Chassivarning för rackmontering och service, på sidan 211
- Redogörelse 1015 – Batterihantering, på sidan 211
- Redogörelse 1022 – Koppla från enhet, på sidan 211
- Redogörelse 1024 – Jordledare, på sidan 212
- Redogörelse 1029 – Tomma täckplåtar, på sidan 212
- Redogörelse 1032 – Lyfta chassit, på sidan 212
- Redogörelse 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368-likströmsaggregat, på sidan 212
- Redogörelse 1046 – Installera eller ersätta enheten, på sidan 212
- Redogörelse 1051 – Laserstrålning, på sidan 213
- Redogörelse 1055 – Laser klass 1 och klass 1M, på sidan 213
- Redogörelse 1073 – Inga delar som användaren kan utföra service på, på sidan 213
- Redogörelse 1074 – Följ lokala och nationella elbestämmelser, på sidan 213
- Redogörelse 1094 – Läs anvisningar för väggmontering före installation, på sidan 214
- Redogörelse 1098 – Lyftkrav, på sidan 214
- Redogörelse 1101 – Ansluten till ett jordat uttag, på sidan 214
- Redogörelse 1255 – Redogörelse avseende laserefterlevnad, på sidan 214
- Redogörelse 9001 – Produktåtervinning, på sidan 214

I dokumentet används följande konventioner:



---

**OBS!** Betyder *var aktsam*. I denna situation kanske du gör något som kan leda till att utrustningen skadas eller till dataförlust.

---

**Varning****VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Den här varningssymbolen indikerar fara. Det finns risk för kroppsskador. Innan du börjar arbeta med utrustningen måste du vara medveten om riskerna med elektriska kretsar och känna till de normala förfarandena för att förhindra olyckor. Använd numret som finns angivet vid varje varning för att hitta den översatta varningen bland de översatta säkerhetsvarningarna som medföljde enheten.

**SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA**

**Varning**

Innehåll med denna symbolen är för ytterligare information och för efterlevnad av regelverk och kundkrav.

## Redogörelse 1071 – Varningsdefinition

**Varning****VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Innan du börjar arbeta med utrustningen måste du vara medveten om riskerna med elektriska kretsar och känna till de normala förfarandena för att förhindra olyckor. Läs installationsinstruktionerna innan du använder, installerar eller ansluter systemet till en strömkälla. Använd numret i början av varje varning för att hitta den översatta varningen bland de översatta säkerhetsvarningarna för enheten.

**SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA**



## Redogörelse 1005 – Säkring

**Varning**

Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att skyddsanordningen inte har högre märkvärde än:

## Redogörelse 1006 – Chassivarning för rackmontering och service



**Varning** För att undvika kroppsskada när du installerar eller utför underhållsarbete på denna enhet på en ställning måste du vidta särskilda försiktighetsåtgärder för att försäkra dig om att systemet står stadigt. Följande riktlinjer ges för att trygga din säkerhet:

- Om denna enhet är den enda enheten på ställningen skall den installeras längst ned på ställningen.
- Om denna enhet installeras på en delvis fylld ställning skall ställningen fyllas nedifrån och upp, med de tyngsta enheterna längst ned på ställningen.
- Om ställningen är försedd med stabiliseringsdon skall dessa monteras fast innan enheten installeras eller underhålls på ställningen.

## Redogörelse 1015 – Batterihantering



**Varning** För att minska risken för bränder, explosioner eller läckage av lättantändliga gaser eller vätskor:

- Byt endast ut batteriet med samma eller motsvarande typ som rekommenderas av tillverkaren.
- Förbjudet att plocka isär, krossa, punktera, använda vassa verktyg för att ta bort, kortsluta externa kontakter eller kassera i eld.
- Använd inte om batteriet är förvrängt eller uppsvällt.
- Förvara eller använd inte batteriet vid temperaturer > 40C.
- Förvara eller använd inte batteriet i en miljö med lågt lufttryck < 10.1 psia.

## Redogörelse 1022 – Koppla från enhet



**Varning** För att minska risken för elstöt och brand måste en lättillgänglig två-polig fränkopplingsenhet monteras på den fasta ledningen.

## Redogörelse 1024 – Jordledare



**Varning** Utrustningen måste vara jordad. För att minska risken för elstöt ska du aldrig sätta jordledaren ur spel eller använda utrustningen i avsaknad av lämplig monterad jordledare. Kontakta lämplig elinspektionsmyndighet eller en elektriker om du är osäker på om en lämplig jordning kan utföras.

## Redogörelse 1029 – Tomma täckplåtar



**Varning** Tomma täckplåtar har tre viktiga funktioner: de minskar risken för elstöt och brand, de har elektromagnetiska störningar (EMI) som kan störa annan utrustning och de riktar flödet av kylluft genom chassit. Använd inte systemet om inte alla kort, täckplåtar, främre och bakre skydd är på plats.

## Redogörelse 1032 – Lyfta chassit



**Varning** För att förhindra personskada eller skada på chassit får du aldrig försöka att lyfta eller luta chassit med användning av modulhandtag (t ex tillbehör, fläktar eller kort); sådana handtag är inte avsedda att bära upp enhetens vikt.

## Redogörelse 1033 – SELV-IEC 60950/ ES1-IEC 62368-likströmsaggregat



**Varning** För att minska risken för elstötar ansluter du endast enheten till en likströmskälla som uppfyller SELV-kraven (safety extra-low voltage) i säkerhetsstandarder baserade på IEC 60950 eller ES1-kraven i säkerhetsstandarder baserade på IEC 62368.

## Redogörelse 1046 – Installera eller ersätta enheten



**Varning** För att minska risken för elstötar vid installation eller byte av enheten måste jordanslutningen anslutas först och kopplas bort sist.

## Redogörelse 1051 – Laserstrålning



**Varning** Osynlig laserstrålning kan avges från fränkopplade fibrer eller kontaktdon. Rikta inte blicken in i strålar och titta aldrig direkt på dem med hjälp av optiska instrument.

## Redogörelse 1055 – Laser klass 1 och klass 1M



**Varning** Osynlig laserstrålning Exponera inte användare för teleskopisk optik. Laserprodukter klass 1/1M



## Redogörelse 1073 – Inga delar som användaren kan utföra service på



**Varning** Inga inre delar behöver servas. Låt bli att öppna för att undvika stötar.

## Redogörelse 1074 – Följ lokala och nationella elbestämmelser



**Varning** För att minska risken för elstöt eller brand måste monteringen av utrustningen uppfylla lokala och nationella elföreskrifter.

## Redogörelse 1094 – Läs anvisningar för väggmontering före installation



**Varning** Läs väggmonteringsinstruktionerna noga innan du påbörjar installationen. Försummelse av att inte använda rätt hårdvara eller att inte följa korrekt tillvägagångsätt kan resultera i en riskabel situation för människor och kan skada systemet.

## Redogörelse 1098 – Lyftkrav



**Varning** personer behövs för att lyfta det tunga föremålet eller chassit. För att förebygga skador, håll ryggen rakt och lyft med benen, inte ryggen.

## Redogörelse 1101 – Ansluten till ett jordat uttag



**Varning** I skandinaviska länder (Danmark, Finland, Island, Norge och Sverige) måste enheten vara ansluten till ett jordat uttag.

## Redogörelse 1255 – Redogörelse avseende laserefterlevnad



**Varning** Anslutningsbara optiska moduler efterlever IEC 60825-1, utgåva 3, och 21 CFR 1040.10 och 1040.11 med eller utan undantag för överensstämmelse med IEC 60825-1, utgåva 3, såsom beskrivet i lasermeddelande nr 56, daterat den 8 maj 2019.

## Redogörelse 9001 – Produktåtervinning



**Varning** Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.

---

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: <https://www.cisco.com/c/en/us/about/legal/trademarks.html>. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1721R)

---

© 2025 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

